



Le point de vue sur Frahan vu de Rochehaut
Uitzicht over Frahan vanuit Rochehaut

Pour bien manger / pour bien dormir
Lekker eten / rustig slapen



L'AUBERGE[®]
DE ROCHEHAUT

ROCHEHAUT-SUR-SEMOIS (BOUILLON)

- HÔTELS
- RESTAURANTS
- BOUTIQUE ARDENNAISE
- SALLES DE SÉMINAIRES
- ROCHEHAUT-ATTRACTIONS
- GÎTES DE ROCHEHAUT

Chaleur et électricité ...

2022 a vraiment été une année très chaude faisant oublier une année 2021 à tout le moins particulière avec la crise sanitaire. 2022 fut aussi une année électrique puisque l'Auberge s'est engagée sur la voie du photovoltaïque avec des centaines de panneaux placés, ou en passe de l'être, sur les toits de plusieurs bâtiments. Il en était question depuis un temps certain déjà mais l'heure est venue de passer à l'action et de négocier au mieux le virage énergétique. L'arrivée d'un train touristique 100% électrique, silencieux pour ses passagers et les animaux du parc animalier qu'il parcourt, constitue un bel exemple de la volonté des responsables de l'Auberge de Rochehaut de respecter encore davantage l'environnement exceptionnel qui l'entoure. Et contribue pour bonne part à l'attrait des lieux... Tournons la page pour l'habituel état des lieux !

• Suite en page 2 •

Warmte en elektriciteit ...

2022 was een verzengend warm jaar dat de herinnering aan 2021 en de coronacrisis deed vervagen. 2022 was ook een jaar onder hoogspanning, want L'Auberge kiest nu resoluut voor zonnepanelen: er zijn er honderden geplaatst (of gepland) op de daken van onze gebouwen. We waren het al langer van plan, maar nu bleek het moment aangebroken om in actie te schieten en een nieuw energiehoofdstuk te beginnen. Een 100% elektrisch toeristisch treintje dat zonder lawaaihinder voor de passagiers en de dieren door het Dierenpark rijdt, bewijst het engagement van de verantwoordelijken van L'Auberge de Rochehaut om de prachtige omgeving nog meer te respecteren. En het maakt de streek nog aantrekkelijker ... Laten we dus snel alle nieuwtjes overlopen!

• Vervolg op pagina 2 •



Pour bien manger !
Lekker eten !



Pour bien dormir !
Rustig slapen



Pour bien travailler !
Om goed te werken !

Editorial

... Depuis la dernière Gazette il y a un an, la vie a repris son cours, à Rochehaut comme ailleurs. Tout a (re)commencé avec des réveillons 2021-2022 un peu particuliers puisqu'il a fallu fermer les portes à... 23h ! Et si l'ambiance avait peu à voir avec les années précédentes, les clients étaient contents.

Au printemps, en écho à la nature qui se réveille, tout s'est remis progressivement en place. Puis cela s'est rapidement emballé. Les gens avaient besoin de sortir, bouger, se retrouver... Et retrouver une vie normale. Mai a été marqué par la réouverture des terrasses en général et la Terrasse Benélo avec sa vue sans égale sur Frahan et sa belle exposition au soleil dont la générosité a assuré le succès. Arnaud a fait tourner sa brasserie à plein régime, bien aidé par l'acquisition de quatre nouveaux fermenteurs. Jordan a prolongé son « Épisode » à Waillimont dont le succès ne se dément pas...

La famille Boreux, complétée par des dizaines de jeunes étudiants motivés, est retournée à la Foire de Libramont, mais non sans incertitudes quant au public espéré. Heureusement celui-ci est revenu en masse et les amateurs de bonnes viandes ont largement profité des dix filières, principalement bovines. Une foire éreintante, comme toujours, mais aussi très enrichissante en termes de contacts et de retombées pour la suite. Cet événement « entre foins et moissons » reste une belle vitrine pour le monde rural et la famille est fière d'en être avec sa « Ferme au Champ ».

Cet attachement à la nature est dans l'ADN des membres de la famille de Patricia et Michel pour qui la défense d'un terroir et la protection de l'environnement prennent des formes diverses et variées. Cela passe par la préférence accordée aux produits locaux de qualité et de saison en cuisine, la commercialisation de produits artisanaux affichant leur traçabilité à la Boutique Ardennaise, la volonté de travailler avec des artisans proches utilisant des matières premières régionales comme l'ardoise, le chêne, l'épicéa, le douglas et le mélèze dans la construction des bâtiments. Cette préoccupation environnementale ne date pas d'hier. Et si elle trotte dans les esprits de longue date, un fameux coup d'accélérateur a été donné en 2022 quant à sa concrétisation. L'exemple le plus marquant ? Le débarquement l'automne venu du premier train touristique électrique en provenance de Valence, lequel est venu remplacer un des trains diesel.

2022 est l'année où l'Auberge est tombée dans le panneau ... solaire s'entend ! 170 à Waillimont, 600 à la Brasserie, 30 au Point de Vue, 80 à l'Auberge et autant à la Taverne, et encore 33 pour chaque gîte du Bochet, ... Soit quasi 950 panneaux ! De lourds investissements assurément mais aussi de quoi, en attendant d'atteindre un jour une autonomie maximale, assurer un beau pourcentage de la quantité d'électricité nécessaire pour alimenter l'Auberge au sens large.

Chaleur et électricité : l'année 2022 a été chaude et électrique mais aussi riche en excellents moments partagés.

Patricia, Michel, Eloïse et Benoit, Arnaud, Jordan et Gaëlle et leurs équipes.

SOMMAIRE – INHOUDSOPGAVE

- P 3 « Le mot de Patricia et Michel »
« Voorwoord van Patricia en Michel »
- P 4 Le plan de Rochehaut / Het plan van Rochehaut
- P 6 « Le Domaine de Waillimont »
- P 10 « Rochehaut Attractions » /
« La Brasserie de Rochehaut »
- P 14 Le Parc Animalier de Rochehaut
Het Dierenpark van Rochehaut
- P 15 L'Agri-musée / Het Landbouwmuseum
- P 16 Des Angus Beef, de l'orge carlsbourgeois,
des cochons PQA et des vignes ! /
Angus Beef, gerst van Carlsbourg,
PQA-varkens en wijngaard
- P 18 Pour bien manger / Lekker eten
- P 26 La Boutique Ardennaise / De Ardense Boetiek
- P 30 Pour bien dormir / Rustig slapen
- P 38 Les packages, forfaits et chèques-cadeaux
Formules, arrangementen en cadeaubonnen
- P 48 Gîtes de vacances, chalets & gîtes hôteliers
Vakantiewoningen & chalets
- P 54 Pour bien travailler / Om goed te werken



Hoofdartikel

... Sinds de vorige Gazette, van een jaar geleden, is ook in Rochehaut het leven weer hervat. Alles (her) begon met de toch wel bijzondere feestdagen, want we moesten sluiten om ... 23.00 u.! En ook al was de sfeer niet zoals de voorgaande jaren, toch waren de klanten tevreden.

In de lente viel alles geleidelijk aan in zijn plooi, samen met de ontluikende natuur. Daarna namen we een hoge vlucht. De mensen wilden absoluut buitenkomen, in beweging komen, samenkomen ... en hun normale leven weer oppikken. De maand mei betekende de heropening van het BenElo-terras met zijn unieke zicht op Frahan, waarbij de zon mee de sleutel was tot het succes. Arnaud liet de Brouwerij op volle toeren draaien en kocht daartoe vier nieuwe fermentatievaten. Jordan heeft zijn 'Épisode' voortgezet, met niet-aflatend succes ...

Een deel van het Auberge-team trok samen met tientallen jonge, gemotiveerde studenten opnieuw naar de Landbouwbeurs van Libramont, al betwijfelden ze of het publiek hen zou vervoegen. Gelukkig kwamen de mensen er massaal op af. Vleesliefhebbers hebben ruimschoots gesmuld van de tien productsoorten, in het bijzonder het rundsvlees. Zoals altijd was het een vermoeiende, en tegelijk verrijkende beurs: we konden immers heel wat nieuwe contacten leggen. Dat belooft voor de toekomst! Dit evenement 'tussen hooi en oogst' blijft een prachtig visitekaartje voor de landbouwsector; L'Auberge neemt daarom fier deel met 'La Ferme au Champ'.

Deze verbondenheid met de natuur zit in het DNA van de familie Boreux. De bescherming van het milieu en hun domein neemt voor de familieleden verschillende vormen aan. Dat blijkt wel uit de voorkeur voor lokale, voortreffelijke seizoensproducten in de keuken, de verkoop van artisanale producten in de Ardense boetiek (waar u informatie vindt over de herkomst), de ambitie om met vakmensen uit de buurt samen te werken en om in de bouw regionale materialen te gebruiken zoals leisteen, eik, zilverspar, douglasspar en lariks. Deze bekommernis om het milieu is niet nieuw. Ze waart al langer rond in de geesten, maar in 2022 kwam de concretisering ervan in een heuse versnelling terecht. Het opvallendste voorbeeld? Het eerste elektrische toeristische treintje, afkomstig uit Valence, vervoegt dit najaar de vloot traditionele treintjes.

2022 is ook het jaar waarin L'Auberge als een blok valt ... voor zonnepanelen! 170 in Waillimont, 600 op de Brouwerij, 30 op Le Point de Vue, 80 op L'Auberge en evenveel op La Taverne, plus 33 voor elke vakantiewoning 'Le Bochet' ... Samen goed voor meer dan 950 panelen! Dat zijn natuurlijk zware investeringen, maar in afwachting van een maximale zelfvoorzienendheid leveren ze een mooi percentage van de hoeveelheid elektriciteit die nodig is om L'Auberge te 'voeden' ... in alle betekenissen.

Warmte en elektriciteit: 2022 was een warm jaar onder hoogspanning, bomvol mooie gezamenlijke momenten.

Patricia, Michel, Eloïse en Benoit, Arnaud, Jordan en Gaëlle en het hele team.

« Le mot de Patricia et Michel » « Voorwoord van Patricia en Michel »



Patricia
et Michel Boreux

« 2022 ? Une année très chaude ! L'été l'a été en terme de météo mais aussi d'affluence. Tout a tourné à haut régime, parfois à la limite de la surchauffe pour nos équipes dont nous devons souligner les mérites. A cause de ou grâce à ces fortes chaleurs, l'Auberge et ses infrastructures ont accueilli du monde, tant les chambres que les restaurants et les activités d'Arnaud à la Brasserie, au parc animalier et à l'Agri-Musée... La saison estivale se solde par un taux d'occupation honorable de la capacité hôtelière de l'Auberge et ses annexes. Et le succès de la Brasserie perchée sur le haut du village ne s'est en rien démenti.

Il en va de même à Waillimont chez Jordan et sa compagne Gaëlle. Après un an et demi d'exploitation, les lodges de la Vierre présentent un bon taux de fréquentation qui n'est pas étranger, au-delà de la beauté avérée du site, aux infrastructures de qualité et activités mises en place : la boutique de la Vierre, le restaurant « L'Épisode », le parking couvert, ... Et les balades nature et champignons, la location de VTT électriques, le baguage des oiseaux, l'installation de ruches pour les abeilles

qui profitent de la nature préservée dans cet écrin de verdure pour produire un excellent miel de Waillimont. Là aussi, en 2022, nous avons vu nombre de clients devenir des habitués et revenir plusieurs fois par an. Et vous imaginez aisément combien il est agréable pour nous et l'équipe de Jordan de revoir des personnes qui nous connaissent et que nous connaissons, certaines de longue date.

C'est réjouissant de voir nos clients nous rester fidèles et de nouveaux venir gonfler les rangs alors même que l'avenir reste très interpellant. La crise énergétique n'incite pas à un optimisme béat. La réalité des chiffres contraint au pragmatisme. A l'heure où ces lignes sont rédigées, nous ne sommes pas rassurés. Mais, ceux qui nous connaissent le savent, nous sommes des battants et nous croyons en l'avenir. C'est pourquoi nous continuerons à faire tout ce qui est possible pour accueillir nos clients dans les meilleures conditions, « pour bien manger, pour bien dormir » et profiter des charmes et des beautés en toutes saisons de notre magnifique vallée de la Semois. »

« DE LA FERME » À... « DE ROCHEHAUT » OU DU PASSÉ AU PRÉSENT

En juin 2020, « L'Auberge de la Ferme », celle qui s'appelait en 1975 « la ferme auberge » à l'époque des parents Boreux, Elvire et Jean, a voulu marquer le coup pour ses 45 ans d'existence. Et c'est par la suite, au début des années '90 que le modeste établissement est devenu « L'Auberge de la Ferme » sous l'impulsion de leur fils Michel et son épouse Patricia, repreneurs de la modeste entreprise. Cette appellation toujours bien ancrée dans la tête de beaucoup ne s'applique désormais plus qu'à la seule « maison-mère », soit la partie logement de l'ancienne ferme où tout a commencé en 1975 avec Elvire et Jean. Désormais, c'est le label « Auberge de Rochehaut » qui chapeaute l'ensemble des sites. Et les trois enfants de Patricia et Michel, Eloïse et Benoit son mari, Arnaud, Jordan et Gaëlle sa compagne, s'impliquent chaque jour davantage dans l'entreprise familiale pour en assurer la pérennité. La transmission familiale est en cours avec des structures, organisations et personnels indépendants.

VAN 'DE LA FERME' NAAR 'DE ROCHEHAUT' ... OF VAN VROEGER NAAR NU

In juni 2020 om precies te zijn, zou "L'Auberge de la Ferme", die in de beginjaren bekend stond als "La Ferme Auberge" (toen moeder en vader Elvire en Jean Boreux nog aan het roer stonden), 45 kaarsjes uitblazen. Begin jaren 90 werd het bescheiden etablissement immers omgedoopt tot "L'Auberge de la Ferme". Dit gebeurde op initiatief van Patricia en Michel, die de kleine familiezaak toen net hadden overgenomen. Die naam, intussen stevig verankerd in het hoofd van velen, slaat intussen alleen nog maar op het "moederbedrijf", het logement in de voormalige boerderij waar Elvire en Jean in 1975 hun verhaal van start lieten gaan. Voortaan zijn alle accommodaties verzameld onder één enkel label: "L'Auberge de Rochehaut". De drie kinderen van Patricia en Michel, Eloïse en haar man Benoît, Arnaud, Jordan en zijn partner Gaëlle, zijn elke dag meer en meer betrokken bij het familiebedrijf; het voortbestaan is dus verzekerd.

"2022? Een jaar dat ons deed zweten! Een warme zomer wat het weer betreft, maar ook qua bezetting. Alles draaide op volle toeren; onze teams, die tot het uiterste zijn gegaan, raakten soms bijna oververhit. Door, of eerder dankzij die intense warmte hebben L'Auberge en de andere etablissementen veel mensen mogen verwelkomen: in de verblijven en restaurants, maar ook voor de activiteiten zoals het Dierenpark, het Landbouwmuseum ... We besluiten het hoogseizoen met een aanzienlijke bezettingsgraad voor L'Auberge en de andere accommodaties. Ook het succes van de Brouwerij, gelegen ter hoogte van het dorp, liegt er niet om.

Hetzelfde doet zich voor in Waillimont. Na 1,5 jaar uitbating zien we bij 'Les Lodges de la Vierre' een mooie bezettingsgraad die niet alleen te danken is aan de overduidelijke schoonheid van de omgeving, maar ook aan de voortreffelijke infrastructuur en activiteiten: 'La Boutique de la Vierre', restaurant 'L'Épisode', de overdekte parking, de natuur- en paddenstoelenwandelingen, de verhuur van elektrische mountainbikes, het ringen van vogels ... en het plaatsen van

bijenkorven voor de bijen die in hun sas zijn dankzij de ongerepte natuur van de prachtige omgeving en de verrukkelijke honing van Waillimont produceren. Nog in 2022 merkten we dat heel wat mensen vaste klanten zijn geworden en meerdere keren per jaar bij ons te gast zijn. U kunt zich wel inbeelden dat het voor ons en het team van het Domaine heel aangenaam is om mensen terug te zien die ons kennen en die wij kennen, sommigen al vele jaren.

Het doet deugd dat onze klanten ons trouw blijven en dat nieuwe klanten de rangen komen vervoegen, hoewel de toekomst onzeker blijft. De energiecrisis moedigt niet bepaald aan tot naïef optimisme. De harde cijfers nopen tot pragmatisme. Op het moment van schrijven hebben we geen zekerheid over de toekomst. Maar al wie ons kent, weet dat we doorzetters zijn en in de toekomst geloven. Daarom blijven we ons uiterste best doen om onze gasten in de best mogelijke omstandigheden te ontvangen, zodat ze 'goed kunnen eten, goed kunnen slapen' en, ongeacht het seizoen, kunnen genieten van de charmes en de schoonheid van onze prachtige Semoisvallei."



De gauche à droite - Van links naar rechts
Arnaud, Benoit, Jordan, Gaëlle, Eloïse, Patricia et Michel



LE PLAN DE ROCHEHAUT HET PLAN VAN ROCHEHAUT



POUR BIEN DORMIR



P30

L'AUBERGE DE LA FERME
HÔTEL - RESTAURANT



P32

LES PLANTEURS
CHAMBRES D'HÔTEL



P33

LA P'TITE AUBERGE
HÔTEL



P34-35

L'AUBERGE DE LA FERMETTE
ET SON ANNEXE L'AUBERG'INN

POUR BIEN MANGER



P18-21

L'ÉPI D'OR
RESTAURANT DE
L'AUBERGE DE ROCHEHAUT



P22

LA TAVERNE DE ROCHEHAUT
RESTAURANT - SPÉCIALITÉS DE TERROIR



P24-25

LE POINT DE VUE
RESTO - PUB
CUISINE BISTRONOMIQUE



P26-27

LA BOUTIQUE
ARDENNAISE

P23

LE SALON DE
DÉGUSTATION



LOCATION
ÉBIKE

16 ÉBIKE À LOUER

L'Auberge propose en location pas moins de 16 VTAE de la marque allemande Cube équipés d'une batterie de 500 watts et d'un puissant moteur Bosch. Ils sont disponibles en location en priorité à la clientèle de l'Auberge. Des parcours sympas avec GPS sont disponibles et les services d'un guide possibles sur réservation.

16 ÉBIKE TE HUUR

L'Auberge heeft niet minder dan 16 elektrische mountainbikes te huur van het Duitse merk Cube, allemaal uitgerust met een batterij van 500 W en een krachtige motor van Bosch. Ze zijn in de eerste plaats bedoeld voor gasten van L'Auberge. Er zijn leuke gps-routes uitgestippeld en u kunt ook een gids boeken.

Infos : Auberge de Rochehaut - 061/46 10 00

DIRECTION LE DOMAINE DE WAILLIMONT (P06)

VERS MENUCHENET -
BERTRIX

WAILLIMONT, 2
6887 SAINT-MÉDARD
(HERBEUMONT)

- Le Restaurant L'Épisode
- Les Lodges de la Vierre
- La Boutique de la Vierre
- Green Meeting



GÎTES, MEUBLÉS DE TOURISME, MAISONS DE VACANCES ET APPART'HÔTELS



9

P48-51

"LES TILLEULS"
3 GÎTES DE VACANCES



10

P48-51

LE SÉCHOIR À TABAC
2 MEUBLÉS DE TOURISME



11

P48-51

LA FABRIQUE
2 GÎTES DE VACANCES



12

P48-51

LE CHALET
APPART' HÔTEL



13

P48-51

LA CENSE
GÎTE RURAL



14

P48-51

LE WELLNESS
APPART' HÔTEL, SPA ET BIEN-ÊTRE



15

P48-51

LE BOCHET CÔTÉ VILLAGE
GÎTE DE VACANCES



16

P48-51

LE BOCHET CÔTÉ PRÉS
GÎTE DE VACANCES



17

P48-51

LES MAISONS DES BALCONS
SPA, BIEN-ÊTRE ET BAINS À BULLES

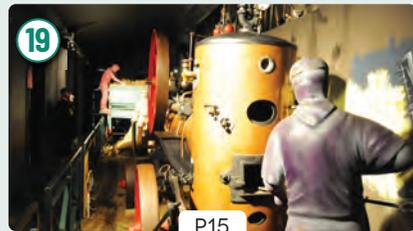
ROCHEHAUT ATTRACTIONS



18

P14

LE PARC ANIMALIER DE ROCHEHAUT
30 ESPÈCES ANIMALES SUR 30 HECTARES
DE BOIS ET PRAIRIES (PARCOURS DE 80 MIN)



19

P15

L'AGRI-MUSÉE
PARCOURS SPECTACLE SCÉNOGRAPHIÉ «LES
VIEUX MÉTIERS D'ARDENNE» (VISITE DE 70 MIN)



20

P13

LE RESTO ANGUS GRILL
SPÉCIALITÉS DE VIANDE GRILLÉE
EN DIRECT DE L'ÉLEVAGE D'ARNAUD



21

P11-12

LA BRASSERIE DE ROCHEHAUT
VISITE DE LA BRASSERIE
AVEC DÉGUSTATION



22

P12

LE BEER SHOP
SPÉCIALITÉS DE LA BRASSERIE
À EMPORTER



23

P13

LE P'TIT PARC-LOISIRS
PLAINE DE JEUX SÉCURISÉE
ACCESSIBLE DEPUIS LA BRASSERIE

GREEN MEETING



24

P54-55

LA VIEILLE ÉCOLE
3 SALLES DE RÉUNION
POUR BIEN TRAVAILLER

— DOMAINE DE — WAILLIMONT



Situé sur le territoire de la commune d'Herbeumont, bordé par celles de Bertrix et Neufchâteau, le Domaine de Waillimont est un site exceptionnel de 18 hectares entouré de prairies protégées en « Natura 2000 » et de surfaces boisées. Au cœur de cet écrin de verdure, un grand étang est alimenté par la rivière nommée... la Vierre. Cet affluent de la Semois traverse tout le domaine de part en part. Le décor naturel offre un plongeon dans un espace privilégié où règnent en maîtres calme et sérénité. Afin de préserver la quiétude des lieux, les voitures stationnent sur un parking aménagé près de la réception à l'entrée du domaine. Pour se déplacer, il suffit d'utiliser le cuistax attribué à chaque lodge ou le service de voitures électriques proposées par le Domaine. L'idéal pour un séjour sous le signe de la détente et du bien-être.



Het Domein de Waillimont ligt op het grondgebied van de gemeente Herbeumont, net naast Bertrix en Neufchâteau. Het is een uitzonderlijk domein van 18 hectare dat wordt omgeven door het beschermde natuurgebied "Natura 2000" en door talrijke bossen. Een grote vijver, gevoed door de rivier de Vierre, vormt het hart van dit natuurpareltje. De Vierre is een zijrivier van de Semois en loopt dwars door het domein. Laat u onderdompelen in de exclusieve omgeving van het groene landschap, met stilte en rust als onmiskenbare heersers. Om de rust op het domein te bewaren, blijven de wagens op de parking vlak bij de receptie aan de ingang van het domein. Voor verplaatsingen is er voor elke vakantiewoning een billenkar (cuistax) voorzien of de elektrische wagentjes die het Domaine ter beschikking stelt. Ideaal voor een verblijf vol ontspanning en gezelligheid!



Découvrez toute notre offre
au Domaine de Waillimont
et les tarifs 2022/2023 sur :

*Bekijk het volledige aanbod van
Le Domaine de Waillimont en de
tarieven voor 2022-2023 op*

leslodgesdelavierre.com



CE QUE JORDAN ET GAËLLE EN DISENT

« A Waillimont, nos clients apprécient leur jacuzzi privé, leur espace barbecue, la barque... Et surtout la tranquillité des lieux ! Beaucoup reviennent et apprécient les améliorations que nous apportons, comme le copieux petit déjeuner livré dans le lodge. Il y a même des gens qui habitent dans la région qui viennent séjourner à Waillimont, lieu synonyme pour eux de dépaysement et quiétude. Le restaurant attire lui aussi des locaux. L'aspect cosy du bâtiment, pourtant pas conçu pour devenir un restaurant, offre aux clients la possibilité de prendre l'apéro dans le bar, l'ex-salon typé années 80 où se marient le bois, la pierre et le cuir, de dîner dans l'ancienne salle à manger et de prendre le digestif au coin du feu. Nous prôtons, à qualité équivalente ou supérieure, les produits les plus proches possible du restaurant. Nous changeons régulièrement l'un ou l'autre plat de notre carte au rythme des saisons et des ingrédients proposés par les producteurs du terroir. Des nouveaux ont d'ailleurs rejoint la liste de nos fournisseurs privilégiés : la Ferme Elaclaba connue pour ses œufs à Petitvoir, le maraîcher Charlie's Little Farm à Nevraumont, la Ferme du Bijou à Orgeo avec ses fromages et beurres, ... Ces trois-là sont situés à moins de cinq kilomètres de l'Épisode. Nous réduisons ainsi notre empreinte environnementale. Dans cette « philosophie », nous avons investi lourdement dans des installations photovoltaïques, pas moins de 170 panneaux sur le toit du parking à l'entrée du Domaine. Nous avons installé une douzaine de ruches pour privilégier la biodiversité et faire profiter nos clients d'un miel de qualité grâce à l'environnement naturel exceptionnel du Domaine. Notre miel concentre le meilleur de la richesse de la biodiversité du site. Nous allons ensemercer des prés fleuris et planter des arbres fruitiers. Nous portons une attention particulière à l'entretien du site vu sa situation en zone Natura 2000. Si une partie du Domaine est aménagée, une autre est laissée à la Nature connue pour bien faire les choses. Elle reste la maîtresse des lieux ! »

JORDAN EN GAËLLE AAN HET WOORD

"In Waillimont genieten onze gasten van hun privé-jacuzzi, hun barbecue, het bootje ... maar ook en vooral van de rust! Velen komen meermaals terug en waarderen de nieuwigheden, zoals het uitgebreide ontbijt dat aan de lodge wordt geleverd. Er zijn zelfs mensen die vlakbij wonen en in Waillimont komen logeren, een plek waar ze kunnen loskomen van het gewone leven. Ook het restaurant trekt mensen uit de buurt aan. Het gebouw straalt een en al gezelligheid uit en biedt gasten de mogelijkheid om het aperitief te drinken in de bar, het voormalige salon in jaren 80-stijl met een mengeling van hout, steen en leer. Eten doen ze in de voormalige eetkamer en voor een afzakkertje komen ze samen bij het haardvuur. L'Épisode was bedoeld als tijdelijk restaurant, maar bleek zo'n succes dat het in 2021 een vervolg kreeg. We zijn voorstander van gelijkwaardige en vaak zelfs betere producten uit de dichte omgeving van het restaurant. We wijzigen regelmatig een gerecht van onze kaart, naargelang de seizoenen en de ingrediënten die onze lokale producenten in de aanbieding hebben. Overigens hebben we nieuwe producenten aan onze lijst met favoriete leveranciers toegevoegd: 'La Ferme Elaclaba' uit Petitvoir die gekend is om haar eieren, groenteteler 'Charlie's Little Farm' uit Nevraumont, en 'La Ferme du Bijou' uit Orgeo met hun kazen en boter bevinden zich allemaal op minder dan vijf kilometer van L'Épisode. Zo verminderen we meteen onze ecologische voetafdruk. Vanuit deze filosofie hebben we daarnaast fors geïnvesteerd in fotovoltaïsche installaties. Er liggen nu niet minder dan 170 zonnepanelen op het dak van de parking aan de ingang van het Domaine. Verder hebben we zo'n twaalf bijenkorven geplaatst ten voordele van de biodiversiteit; zo kunnen onze gasten nu ook genieten van de heerlijke honing uit de prachtige omgeving van het Domaine. Onze honing bevat het beste van de rijke biodiversiteit uit de omgeving. We gaan ook bloemenweides inzaaien en fruitbomen planten. We besteden heel veel aandacht aan het onderhoud van de omgeving, aangezien het hier gaat om een Natura 2000-zone. Wanneer een gedeelte van het Domaine wordt bewerkt, wordt een ander deel overgelaten aan Moeder Natuur. Zij weet uiteindelijk het beste wat ze nodig heeft, zij blijft de baas!"

2022
NEW!

DES PROMENADES ORGANISÉES

Depuis 2021, des promenades guidées sont proposées trois fois par semaine sur des thèmes en phase avec la nature et les saisons : les champignons, le brame du cerf, le réveil de la rivière au printemps, la vie des castors, ... Les commentaires sont assurés par Gauthier, guide breveté très amoureux de son Ardenne.

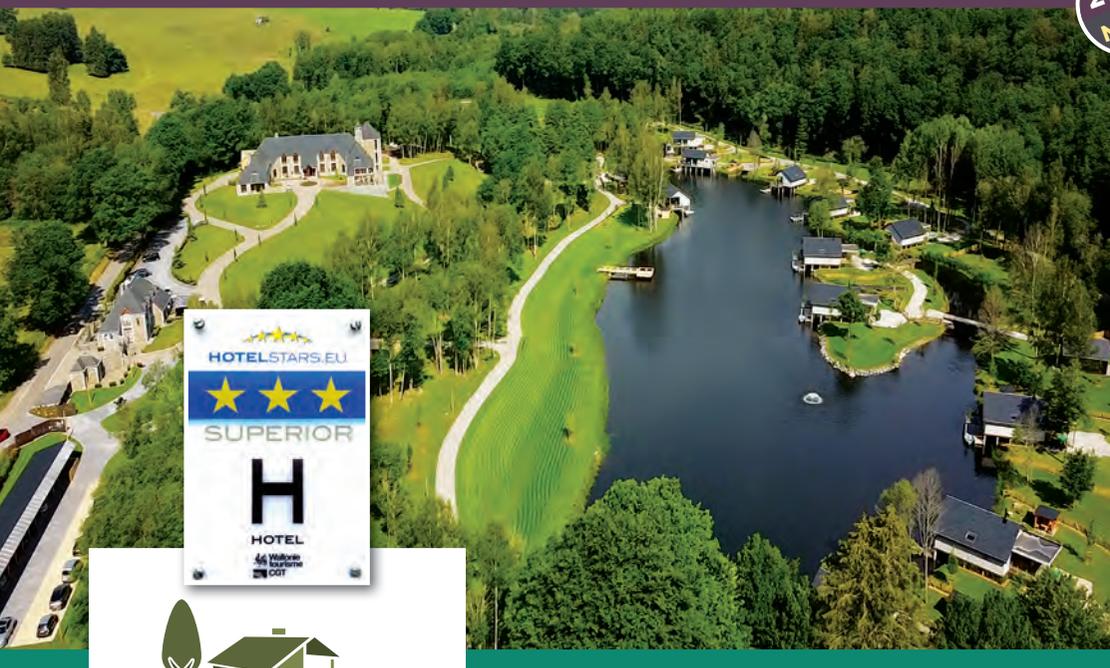
GEORGANISEERDE WANDELINGEN

Sinds 2021 worden er driemaal per week gegidste wandelingen georganiseerd rondom de natuur of het seizoen: paddenstoelen, het burlen van de herten, het ontwaken van de rivier in de lente, het leven van de bevers ... Uw gediplomeerde gids is Gauthier, die stevast blijk geeft van zijn onvoorwaardelijke liefde voor de Ardennen



Deze veertien houten vakantiewoningen (negen voor 2 tot 4 personen, vijf voor maximaal 6 personen) werden tot in de kleinste details uitgedacht en ingericht. Ze zijn voor de helft verankerd in de oever en steunen voor de andere helft op palen in de vijver.

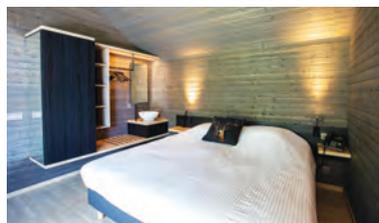
De eerste kamer omvat de keuken, eettafel en zit-/tv-hoek. Naargelang de grootte beschikt elke vakantiewoning over een masterbedroom en een of twee kamers met wastafel voor de kinderen, een gemeenschappelijke badkamer met een inloopdouche en een heel comfortabele wastafel. In elke kamer is ook een eigen wastafel aanwezig. Op het overdekte terras biedt het eigen bubbelbad met 24 jets plaats aan 5 personen. Dankzij het uiterst comfortabele tuinmeubilair kunt u hier aangenaam eten of even uitrusten. Elke lodge beschikt over een bubbelbad voor 5 personen, een eigen barbecue, een bootje met roeispanten en eigen aanlegplaats, een uitgerust terras (voor de helft overdekt), een masterbedroom met wastafel, een of twee kinderkamers met wastafel, een ingerichte keuken, een badkamer en een billenkar (cuistax) zodat u zich ongemerkt over het terrein kunt verplaatsen. De voormalige conciërgewoning aan de vakantiewoningen is omgevormd tot een receptie en boetiek met een scala aan streekproducten, net zoals in de Ardense boetiek van Rochehaut, en diverse basisproducten.




**LES LODGES
DE LA
Vierre**
DOMAINE DE WAILLIMONT

Construit pour moitié sur la berge et pour l'autre sur pilotis au-dessus de l'étang, chacun des 14 lodges en bois - 9 de 2 à 4 personnes et 5 pour jusqu'à 6 personnes - a été pensé et conçu dans les moindres détails.

Une pièce comprend la cuisine, la table à manger, et l'espace salon/télé. Selon sa capacité, chaque lodge comprend une chambre parentale et une ou deux chambres plus petites avec lavabo, une salle d'eau commune avec douche Italienne et un lavabo confortable. Sur la terrasse couverte, un spa massant privatif à 24 jets peut accueillir 5 personnes. Et du mobilier de jardin très confortable offre d'y manger ou s'y reposer. En résumé, chaque lodge met à disposition : un spa massant pour 5 personnes, un barbecue privatif couvert, une barque équipée de rames et son embarcadère privatif, une terrasse équipée mi couverte, une chambre parentale avec lavabo, une ou deux chambres enfants avec lavabo, une cuisine équipée, une salle d'eau, et... un cuistax pour des déplacements discrets dans le Domaine. Pour les hôtes des lodges, l'ancienne conciergerie a été transformée en réception et boutique avec un large échantillon de produits locaux, comme il s'en trouve à la Boutique ardennaise de Rochehaut, et de première nécessité.



2022
NEW!



DES BORNES POUR LES CLIENTS

Grâce à la pose de 170 panneaux solaires, il est désormais possible d'alimenter les six voitures électriques du Domaine. Et en surplus proposer aux clients de recharger les batteries de leur véhicule électrique via deux bornes installées dans le parking couvert.

LAADSTATIONS VOOR ONZE GASTEN

Dankzij de 170 zonnepanelen kunnen we nu ook de zes elektrische wagentjes van het Domaine opladen. Bovendien kunnen onze gasten nu ook de batterij van hun elektrische wagen opladen aan de twee laadstations in de overdekte parking.

2022
NEW!

RECENSEMENT ET BAGUAGE

Pascal Goset, un ornithologue reconnu et client de l'Auberge, est venu un jour suggérer aux responsables de Waillimont de prendre en charge l'aspect ornithologique du Domaine au vu de la diversité des populations d'oiseaux sur le site. Le but premier consistait à faire un recensement scientifique des variétés présentes et de leurs migrations. Dans ce cadre-là, deux nourrissages et une centaine de nichoirs ont été disposés pour inciter les oiseaux à passer l'hiver autour de l'étang. Un kiosque a été installé où, une fois par mois d'octobre à mai, Pascal Goset et ses stagiaires viennent capturer en douceur les oiseaux pour les baguer et établir un inventaire. Ils ont d'ailleurs déniché des espèces rares d'oiseaux qui semblent avoir trouvé leur bonheur au Domaine de Waillimont. Ce lieu magique fait décidément bien des heureux...



INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

INFORMATIE EN RESERVERINGEN

Route de Waillimont, 2
B-6887 Saint-Médard
(Herbeumont)
+32 (0)61 86 08 04
info@leslodgesdelavierre.com
www.leslodgesdelavierre.com



Les Lodges de la Vierre

FREE CHARGING!

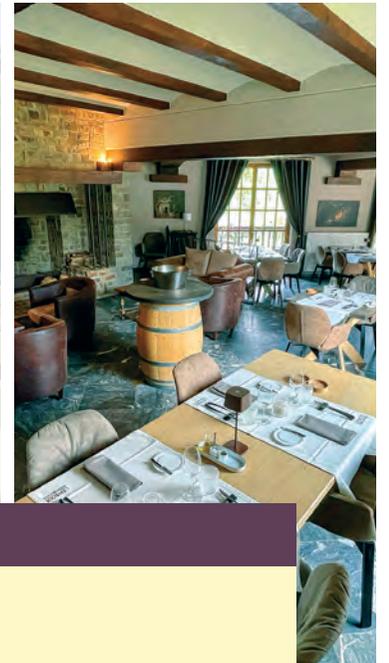


facebook.com/aubergederochehaut



AUBERGE DE ROCHEHAUT - Famille Patricia & Michel Boreux, Eloïse et Benoit, Arnaud, Jordan et Gaëlle • Rue de la Cense, 12 - B-6830 Rochehaut s/Semois (BOULLON)
Tel : +32 (0) 61 / 46 10 00 • Fax : +32 (0) 61 / 46 10 01 • www.aubergederochehaut.com • contact@aubergederochehaut.com

AU DOMAINE DE WAILLIMONT / À 24 KM DE ROCHEHAUT



POUR BIEN MANGER LEKKER ETEN

« L'Épisode »

Un lieu magique à découvrir

Le Domaine de Waillimont, c'est un ensemble constitué d'une villa, souvent appelée château eu égard à ses dimensions et son passé, et d'une conciergerie. Plus que le bâti, c'est le décor de ces constructions en pierre du pays aux toits d'ardoise qui a séduit Patricia et Michel Boreux, eux qui avaient pourtant juré leurs grands dieux qu'ils ne s'installeraient jamais en dehors de Rochehaut...

Een magische plek om te ontdekken

Het Domein de Waillimont bestaat uit een villa, vaak kasteel genoemd vanwege haar omvang en verleden, en een conciërgewoning. Naast de gebouwen met natuursteen en leien daken was het vooral de omgeving die Patricia en Michel Boreux hebben verleid. Zij die nochtans hadden gezworen om zich nooit te vestigen buiten Rochehaut ...

A 25 minutes de Rochehaut, en voiture (24 Km) !

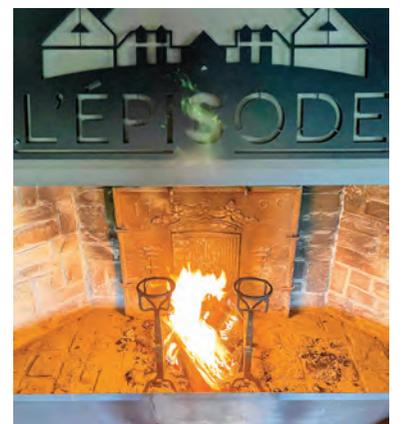
Adresse GPS : Route de Waillimont, 2

B 6887 Herbeumont

Tél. +32 (0)61 86 08 04

Ce restaurant de saison et éphémère dirigé avec talent par le Chef Jordan Boreux a déjà ouvert ses portes durant l'été 2020. Il y a servi une cuisine fine et délicate, savoureuse et gourmande à la fois. Cette ouverture ne devait être qu'un... épisode mais le succès a été tel qu'il était impensable de ne pas poursuivre cette belle aventure. Le jeune Chef met, il est vrai, un point d'honneur à travailler les produits du terroir local comme la mozzarella de Neufchâteau, l'agneau de Gribomont, les fromages de la bergerie d'Acremont... et bien d'autres. Le restaurant est situé dans un cadre idéal pour un repas au calme en couple ou en famille ou entre amis. Un « must » pour un délicieux moment de plaisirs culinaires. L'Épisode offre sa grande terrasse et son coin bar pour manger ou simplement partager un verre. Le restaurant lové dans un cadre exceptionnel propose un savoureux menu (3 à 6 services).

Dit tijdelijke seizoensrestaurant wordt op vakkundige wijze geleid door Chef Jordan Boreux en opende zijn deuren reeds in de zomer van 2020. U krijgt er verfijnde en overheerlijke gerechten geserveerd; ideaal voor fijnproevers én smulpapen! Het restaurant was bedoeld als een tijdelijk project, maar het bleek zo'n succes dat een vervolg op dit mooie avontuur niet mocht uitblijven. De jonge Chef maakt er immers een erezaak van om met lokale producten te werken, zoals mozzarella uit Neufchâteau, lamsvlees uit Gribomont, kazen van de Bergerie d'Acremont ... Het restaurant ligt in een ideale omgeving voor een rustige maaltijd met z'n tweetjes, met het gezin of met vrienden. Een must voor een uitgelezen moment vol culinaire genoegens. L'Épisode beschikt over een ruim terras en een bar waar u iets kunt eten of gewoon een glaasje kunt drinken. Het restaurant ligt in een prachtige omgeving en biedt een heerlijk menu (3 tot 6 gangen).



UN SERVICE TRAITEUR

Il se dit souvent que « les grands esprits se rencontrent ». Gaëlle y pensait très fort et quelques clients l'ont demandé. Restait à concrétiser l'idée d'un service traiteur destiné aux résidents des lodges. Ces derniers peuvent désormais commander la livraison de mets sur base d'une carte élaborée à cette fin pour calmer toutes les faims. Sont proposés : des planches apéritives, des packs barbecue, raclette, plats mijotés,... ainsi que des colis apéros avec salaisons et fromages pour accompagner un apéritif servi à bonne température. Un « plus » très apprécié !

TRAITEURDIENST

Er wordt vaak gezegd dat "knappe koppen hetzelfde denken". Ook Gaëlle heeft er hard over nagedacht en enkele gasten stelden zelf de vraag. Resultaat: een traiteurdienst voor de gasten van de lodges. Voortaan kunnen ze naar hartenlust gerechten bestellen van de uitgebreide kaart en deze laten leveren zodat ieders honger wordt gestild. Er is keuze uit aperoplanken, barbecuepakketten, raclette, stoofpotjes, maar ook aperopakketten met hartige hapjes en kazen voor bij een aperitief op de juiste temperatuur. Een troef die in de smaak valt!



HORAIRES, INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS :
OPENINGSUREN, INFORMATIE
EN RESERVERINGEN :
www.leslodgesdelavierre.com
+32 (0)61/86 08 04

L'Épisode



La Boutique de la Vierre

L'accueil et la remise des clés des lodges s'effectuent à la réception logée dans une vaste bâtisse en pierre du pays à l'entrée du Domaine.

A côté de la réception où le « check in » a lieu dès 15h et le « check out » au plus tard à 11h, un espace est dédié à la Boutique de la Vierre. Cette petite boutique propose des produits, pour bonne part locaux.

Les hôtes des lodges y trouvent des produits du quotidien pour rendre leur séjour le plus agréable possible, des produits du terroir, à manger et à boire, avec la possibilité de déguster une bière et savourer un fromage local.



Het overhandigen en terugbrengen van de sleutels van de vakantiewoningen gebeurt bij de receptie. Die bevindt zich in een groot, natuurstenen gebouw aan de ingang van het domein.

U kunt inchecken vanaf 15.00 u en uitchecken tot ten laatste 11.00 u. Naast de receptie bevindt zich de Boutique de la Vierre. In dit winkeltje worden vooral lokale producten verkocht.

Vakantiegasten vinden hier dagelijkse producten om hun verblijf zo aangenaam mogelijk te maken, maar ook streekproducten tegen de honger en de dorst, en ze kunnen een biertje of een kaas van bij ons degusteren.



Green Meeting



Endroit calme entouré de forêts pour travailler autant que se ressourcer, le Domaine de Waillimont met 2 salles de séminaire à disposition des entreprises. Equipées de tout le nécessaire pour un séminaire réussi dans un cadre hors-du-commun au cœur de l'Ardenne, elles peuvent accueillir de 5 à 25 personnes.

Een rustige plek midden in de bossen om te werken en te herbronnen: het Domaine de Waillimont beschikt over 2 seminariezalen voor bedrijven. De zalen zijn gelegen in een buitengewone omgeving, in het hart van de Ardennen, en zijn van alles voorzien om uw seminars succesvol te laten verlopen. Ze bieden plaats aan 5 tot 25 personen.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

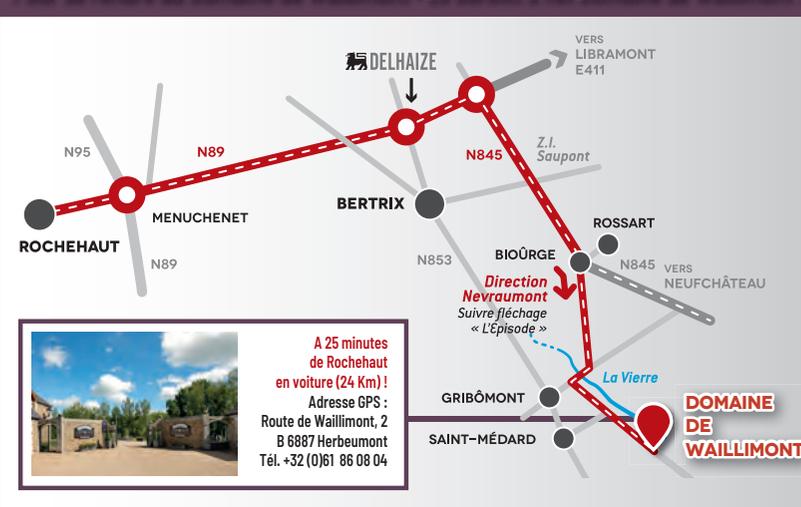
INFORMATIE EN RESERVERINGEN

« GREEN MEETING »

www.leslodgesdelavierre.com

info@leslodgesdelavierre.com

Pour se rendre au Domaine de Waillimont • Zo bereikt u het Domaine de Waillimont :



A VOIR ET À FAIRE AU DOMAINE DE WAILLIMONT TE ZIEN EN TE DOEN OP HET DOMAINE DE WAILLIMONT

PROMENADES

L'Ardenne est sillonnée d'agréables promenades sur ses chemins et sentiers.

BARQUE

Envie d'un moment détente ou simplement d'une partie de pêche entre amis ou en famille? Chaque lodge dispose d'une barque et d'un accès direct à l'étang.

CUISTAX

Les lodges sont équipés d'un cuistax afin de se déplacer sur le site.

SPA

Chaque lodge est équipé d'un spa privatif 5 places.

BBQ

Chaque lodge est équipé d'une cuisine d'été avec un BBQ/braséro et un espace couvert privatif.



WANDELINGEN

De Ardennen zijn bezaaid met aangename wandelwegen en -padjes.



BOOTJE

Zin in een ontspannend moment of gewoon in een vispartijtje met vrienden of familie? Elke vakantiewoning beschikt over een bootje en directe toegang tot de vijver.

BILLENKAR (CUISTAX)

Elke vakantiewoning beschikt over een billenkar voor verplaatsingen op het domein.

SPA

Elke vakantiewoning beschikt over een privé-bubbelbad voor 5 personen.

BBQ

Elke vakantiewoning beschikt over een buitenkeuken met een bbq/vuurkorf en een eigen overdekte buitenruimte.

FREE CHARGING!



facebook.com/aubergederochehaut



AUBERGE DE ROCHEHAUT - Famille Patricia & Michel Boreux, Eloïse et Benoit, Arnaud, Jordan et Gaëlle • Rue de la Cense, 12 - B-6830 Rochehaut s/Semois (BOUILLON)
Tel : +32 (0) 61 / 46 10 00 • Fax : +32 (0) 61 / 46 10 01 • www.aubergederochehaut.com • contact@aubergederochehaut.com

Voir sur le plan
Bekijk op de kaart
p 04

18 19 20
21 22 23


ROCHEHAUT
| ATTRACTIONS |



**Le Parc Animalier
de Rochehaut**



L'Agri-Musée



La Brasserie



**Le P'tit
Parc Loisirs**



**Le Resto-
Angus Grill**



Le Beer Shop



« Rochehaut Attractions »

Un bel ensemble à partager !

Les infrastructures de la famille Boreux ont pour particularité de se répartir en partie au cœur du village, où tout a débuté dans la ferme des parents de Michel, Elvire et Jean, et l'autre partie, celle d'Arnaud Boreux et sa SA Rochehaut Attractions sur les hauteurs à l'entrée nord du village en venant de Menuchenet. C'est là que, sous l'appellation « Rochehaut Attractions », sont regroupés non seulement le Parc animalier de Rochehaut et l'Agri-Musée, mais aussi la Brasserie et le P'tit Parc-Loisirs avec sa plaine de jeux et sa mini-ferme. Le tout constitue un ensemble unique en son genre à découvrir et surtout partager.

*Een mooi geheel om te beleven
in leuk gezelschap!*

De infrastructuur van familie Boreux bevinden zich deels in het hartje van het dorp, waar alles begon met de boerderij van Elvire en Jean, de ouders van Michel, en ook deels op de heuvels aan de noordelijke ingang van het dorp, komende van Menuchenet.

Onder de naam "Rochehaut Attractions" vallen niet alleen het dierenpark van Rochehaut en het Landbouwmuseum, maar ook de "Brasserie" en "Le P'tit Parc Loisirs", met speeltuin en miniboerderij. Alles samen vormt dit een uniek geheel om te ontdekken in leuk gezelschap.



Découvrez toute notre
offre d'attractions
et leurs tarifs 2022/2023 sur :

*Bekijk al onze activiteiten
en de tarieven
voor 2022-2023 op :*

rochehaut-attractions.be

- Rue du Palis, 85
- B 6830 Rochehaut-sur-Semois
- +32 (0)61 86 03 66
- info@rochehaut-attractions.be





BRASSERIE DE ROCHEHAUT

— ARNAUD BOREUX —®

ROCHEHAUT ATTRACTIONS

« La Brasserie de Rochehaut »

La Brasserie de Rochehaut est intégrée dans le site de ROCHEHAUT ATTRACTIONS. Elle permet de découvrir la brasserie artisanale, déguster des grillades et autres plats, accueillir les visiteurs du Parc Animalier et de l'Agri-Musée, donner aux enfants qui accompagnent le plaisir d'une plaine de jeux en bois et le contact avec les animaux...

Voir sur le plan
Bekijk op de kaart **21**
p 04

De Brasserie de Rochehaut bevindt zich op de site van ROCHEHAUT ATTRACTIONS. U ontdekt er de artisanale brouwerij en kunt er proeven van geroosterd vlees en andere gerechten. Na uw bezoek aan het Dierenpark en het Landbouwmuseum wordt u hier verwelkomd. De kinderen leven zich helemaal uit op de houten speeltuigen en maken kennis met de dieren op de kinderboerderij ...



CE QUE ARNAUD EN DIT

« La brasserie poursuit son développement. Nous avons fait le choix de privilégier les commerces et magasins, cafés et restaurants de Belgique, préférant nous implanter solidement chez nous avant de songer à l'exportation. Pour rappel, nous avons démarré avec une production de 1000 hectolitres en 2019-2020. Dès 2021, nous avons passé le cap des 3000 hectos. Fin 2022, preuve que nos bières sont appréciées, nous devrions dépasser les 6000. Suite à la demande croissante, nous avons adapté notre outil de production et ajouté des cuves de fermentation pour atteindre, à terme, une production de plus de 10.000 hectolitres, qui devrait devenir notre « rythme de croisière ». Sans aller au-delà, afin de préserver le niveau de qualité élevé et constant qui nous est cher. Nous avons sorti l'Estivale, une bière légère à la poire qui titre 4,5°. Nous brassons environ une quinzaine de bières, notre gamme de 8 Rochehaut et des bières à façon, pour des petites brasseries, une fanfare, des commerçants comme, pour ne citer qu'un exemple, la « tournée de Jacky » pour la Boucherie Muller à Bohan. L'automne 2022, nous avons concrétisé un vieux projet : une Rochehaut à la rhubarbe, une bière éphémère. Le gin issu de la distillation de notre triple blonde est très apprécié ... Tout comme le sont nos plats à base de gibier proposés pendant toute la période de chasse. En réalité, la restauration cartonne et il est plus que prudent de réserver sa table à temps et à heure. Dans nos cartons, nous avons aussi une fête de la bière en préparation. Nous devrions en organiser la première édition en octobre 2023. Affaire à suivre ... »



ARNAUD AAN HET WOORD

“De Brouwerij blijft groeien. We hebben ervoor gekozen om in de eerste plaats aan handelszaken, winkels, cafés en restaurants in België te leveren. We willen eerst hier vaste grond onder de voet krijgen voordat we ons op de export richten. Daarbij moeten we in het achterhoofd houden dat we in 2019-2020 zijn gestart met een productie van 1000 hectoliter. In 2021 hebben we de kaap van 3000 hectoliter overschreden. Tegen eind 2022 zullen we meer dan 6000 hectoliter op de teller hebben. Het beste bewijs dat onze bieren worden gesmaakt ! Vanwege de groeiende vraag hebben we ons productiesysteem aangepast en extra fermentatievaten in gebruik genomen. Zo kunnen we op termijn een productie van meer dan 10 000 hectoliter bereiken, wat onze ‘kruissnelheid’ zou moeten worden. Maar we verliezen daarbij het hoge en constante kwaliteitsniveau niet uit het oog. We hebben Estivale op de markt gebracht, een licht perenbier van 4,5°. We brouwen ongeveer vijftien bieren, onze acht soorten Rochehaut en speciale bieren voor kleine brouwerijen, een fanfare en handelaars; zoals de ‘Tournée de Jacky’ voor ‘La Boucherie Muller’ in Bohan, om er maar eentje te noemen. In de herfst van 2022 hebben we een oud project gerealiseerd: een tijdelijk Rochehaut-biertje met rabarber. De gin die afkomstig is uit de distillatie van onze blonde tripel, wordt sterk gesmaakt ... Net zoals onze wildgerechten tijdens het jachtseizoen. In elk geval herleeft het restaurantgebeuren volop; u kunt dus best tijdig een tafeltje reserveren. We bereiden ook een bierfeest voor. De eerste editie zou moeten plaatsvinden in oktober 2023. Wordt vervolgd ...”



UNE BRASSERIE À VISITER...

La brasserie est ouverte au public et tout le monde peut la visiter. Un circuit de la bière explique le processus de fabrication et se termine par une dégustation de bières produites sur place. Une belle manière de combiner plaisir et pédagogie !

Brasserie de Rochehaut



FREE CHARGING!



facebook.com/aubergederochehaut



AUBERGE DE ROCHEHAUT - Famille Patricia & Michel Boreux, Eloïse et Benoit, Arnaud, Jordan et Gaëlle • Rue de la Cense, 12 - B-6830 Rochehaut s/Semois (BOUILLON)
Tel : +32 (0) 61 / 46 10 00 • Fax : +32 (0) 61 / 46 10 01 • www.aubergederochehaut.com • contact@aubergederochehaut.com

La Brasserie s'est elle aussi embarquée sur le chemin de l'autoconsommation énergétique. Et pas en mode mineur : 520 panneaux couvrant 1000 m² ont été installés sur le vaste toit en octobre 2022. Ils assureront à terme environ 70% de la consommation de la Brasserie, celle de l'Agri-Musée et le chargement des batteries du train électrique.

Vu le succès de sa production, la Brasserie de Rochehaut poursuit son développement. Pour coller à cette réalité et préserver l'environnement, une demande de permis d'installation d'une centrale d'épuration a été introduite. Une nécessité pour être en phase avec la nouvelle capacité annuelle de production de bières, à savoir de 10 à 12.000 hectolitres dans les années à venir. En mars 2022, la Brasserie a accueilli une nouvelle embouteilleuse d'une capacité de 3000 bouteilles à l'heure et 4 nouvelles cuves de 60 hectolitres placées à l'extérieur du bâtiment.

Ook de Brouwerij is de weg ingeslagen van de zelfgeproduceerde hernieuwbare energie. En nog niet zo'n beetje: sinds oktober 2022 liggen er 520 zonnepanelen op het dak van maar liefst 1000 m². Ze leveren ongeveer 70% van de energie voor de Brouwerij en het Landbouwmuseum, en ze laden de batterijen op van het elektrische treintje.

Gezien het succes van de producten blijft 'De Brouwerij van Rochehaut' zich verder ontwikkelen. Om up-to-date te blijven en uit respect voor de natuur hebben we een aanvraag ingediend voor een waterzuiveringsinstallatie. Een noodzaak om de nieuwe jaarlijkse capaciteit van de bierproductie te kunnen bijbenen: de komende jaren gaat het om 10 à 12 000 hectoliter. In maart 2022 installeerden we een nieuwe bottelmachine met een capaciteit van 3000 flessen per uur, en vier nieuwe vaten van zestig hectoliter buiten het gebouw.



2022
NEW!

2022
NEW!

BRASSERIE DE ROCHEHAUT

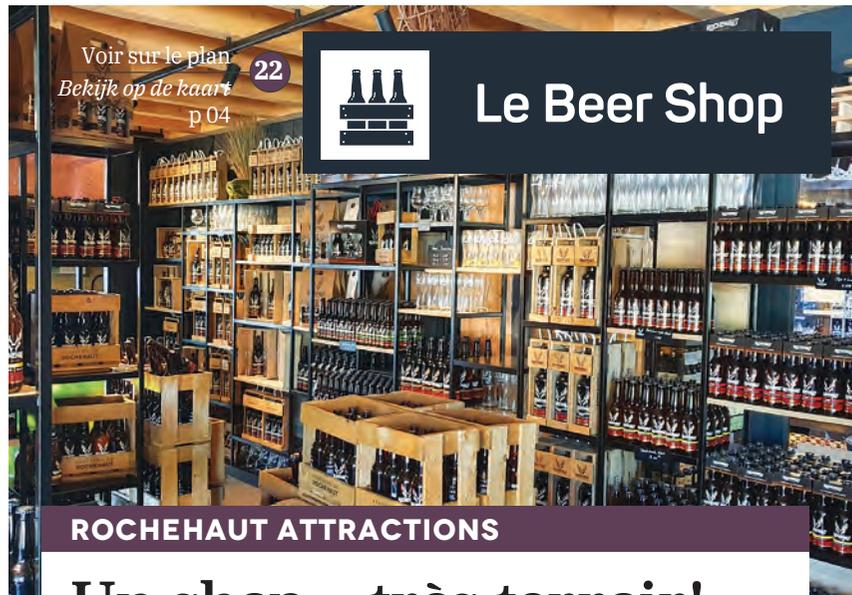
— ARNAUD BOREUX —®

DANS LA CONFÉDÉRATION DES BRASSEURS BELGES
« LA GRANDE FAMILIE DES BRASSEURS BELGES »

En 2022, la Brasserie de Rochehaut a intégré la Confédération des Brasseurs Belges. Pour en faire partie, plusieurs critères doivent être respectés dont le fait de gérer sa production de bières de A à Z et que celle-ci dépasse annuellement les 3000 hectos. Comme l'explique Arnaud : « Nous avons émis le souhait de faire partie de la « grande famille des brasseurs belges » et nous avons été acceptés. Devenue membre, notre Brasserie est informée de tout ce qui passe dans le secteur brassicole belge. Cela nous ouvre des portes et nous permet des échanges d'expériences avec d'autres brasseurs et les plus grands spécialistes de la bière en Belgique. »

LID VAN DE UNIE VAN BELGISCHE BROUWERS
'DE GROTE FAMILIE DER BELGISCHE BROUWERS'

In 2022 is de Brouwerij van Rochehaut lid geworden van de Unie van Belgische Brouwers. Wie lid wil worden, moet aan verschillende criteria voldoen, zoals de bierproductie van A tot Z in handen nemen, en een productie van meer dan 3000 hectoliter per jaar draaien. Arnaud licht toe: "We hadden de wens uitgesproken om toe te treden tot de 'grote familie der Belgische brouwers' en ze hebben ons aanvaard. Als lid krijgen we informatie over alles wat er speelt in de Belgische brouwerswereld. Dat opent deuren en laat ons toe om ervaringen uit te wisselen met andere brouwers en met de grootste bierexperten van België."



Voir sur le plan
Bekijk op de kaart
p 04



Le Beer Shop

ROCHEHAUT ATTRACTIONS

Un shop... très terroir!

Nos bières artisanales, entre autres, à emporter !

Een winkel... heel streekgericht!

Onze ambachtelijke bieren bijvoorbeeld, die u kunt meenemen om er thuis van te genieten!

DES PRODUITS DÉRIVÉS SIGLÉS
« BRASSERIE DE ROCHEHAUT »
MARQUÉS DE LA TÊTE DU CERF

Dans le Beer Shop à l'entrée de la vaste salle de la Brasserie, Arnaud Boreux propose à la vente l'ensemble de ses bières. Mais bien plus encore avec de nombreux produits dérivés siglés « Brasserie de Rochehaut » : t-shirts, sweats, décapsuleurs, verres, casquettes, ... Un large choix d'articles sur lesquels apparaît la tête de cerf du logo de la brasserie. Il est aussi possible d'acheter des colis cadeaux ready-to-shop ou confectionnés sur-mesure. Une e-boutique permet également de commander en ligne et se faire livrer tous les produits du Beer Shop, les bières et tout ce qui les accompagne.



AFGELEIDE PRODUCTEN MET DE
STEMPEL VAN DE BROUWERIJ
VAN ROCHEHAUT
HERTENKOP ALS LOGO

In het Beer Shop bij de ingang van de enorme zaal van de Brouwerij stelt Arnaud Boreux zijn bieren te koop. Daarbovenop zijn er talrijke afgeleide producten verkrijgbaar die de stempel van de Brouwerij dragen: T-shirts, sweaters, flesopeners, glazen, petten ... U vindt hier een ruim assortiment artikelen met de hertenkop als logo van de Brouwerij. Verder kunt u hier geschenkverpakkingen kopen, kant-en-klaar of op maat. In de e-winkel kunt u alle producten van de Beer Shop, de bieren en alle nevenproducten online bestellen en laten leveren



Découvrez tous nos produits « Beer Shop » sur notre E-Boutique :

Bekijk alle producten uit de «Beer Shop» in onze E-Boutiek :

rochehaut-attractions.be



POUR PASSER L'HIVER AU CHAUD... UNE LIGNE DE VÊTEMENTS D'HIVER

Depuis 2021, une gamme de pulls, écharpes et bonnets « made in Italy ». De la qualité européenne autrement écrit ! Le tout en trois coloris : un beige pour les dames, un noir pour les hommes et un aux couleurs de la Belgique. Et comme par hasard, c'est l'année de la Coupe du Monde...

LEKKER WARM DEZE WINTER... EEN KLEDINGLIJN VAN WINTERKLEREN

Sinds 2021 hebben we een gamma met truien, sjaals en mutsen 'made in Italy'. Met andere woorden: Europese kwaliteit! Alles is beschikbaar in drie kleuren: beige voor de dames, zwart voor de heren en een combinatie van de Belgische kleuren. En wat wil het toeval? Dit is het jaar van het WK ...

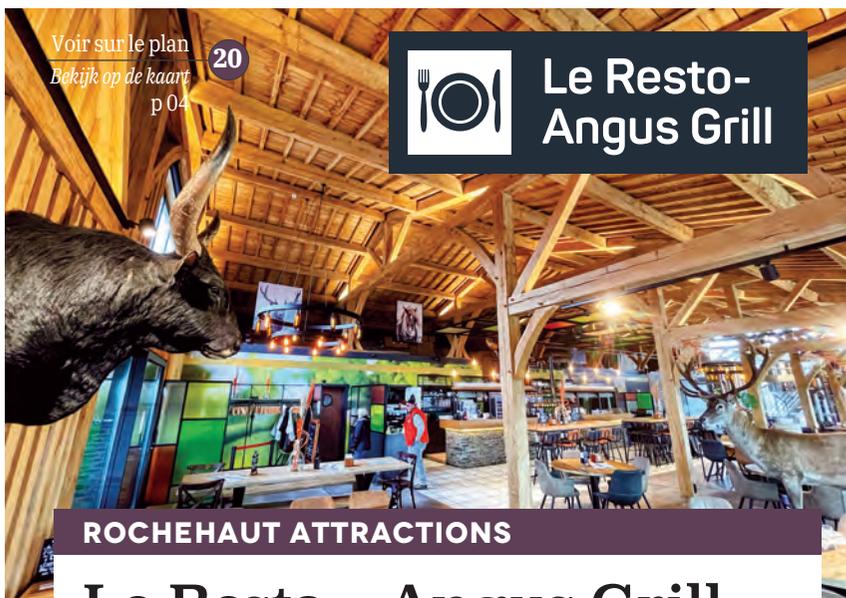


Voir sur le plan
Bekijk op de kaart
p 04

20



Le Resto- Angus Grill



ROCHEHAUT ATTRACTIONS

Le Resto « Angus Grill »

est un lieu de restauration entièrement dédié aux spécialités de grillades dont la viande d'Angus Beef... On y déguste, entre autres, les différentes bières brassées sur place par Arnaud Boreux, en salle ou en terrasse - par exemple en attendant la visite de l'Agri-Musée, de la Brasserie ou du Parc Animalier tout proche !

Het Resto « Angus Grill »

is volledig gewijd aan grillspecialiteiten waaronder Angus Beef... U proeft er onder andere de verschillende bieren die ter plaatse worden gebrouwen door Arnaud Boreux, binnen of op het terras, bijvoorbeeld voor uw bezoek aan het Landbouwmuseum, de Brouwerij of het Dierenpark vlakbij.



Arnaud et Michel Boreux ont démarré un élevage d'Angus Beef dans la ferme de Martine et Lucien Jacquet à Carlsbourg. Depuis le printemps 2018, ils prennent soin d'un troupeau d'Angus beef, ou Aberdeen-Angus, une race bovine britannique d'origine écossaise dont la viande, goûteuse et propice à la grillade, vient alimenter les cartes des restaurants.



Arnaud et Michel Boreux zijn op de boerderij van Martine en Lucien Jacquet in Carlsbourg begonnen met het fokken van Angus-runderen. Sinds de lente van 2018 zorgen ze voor een kudde Angus-runderen, of Aberdeen-Angus, een Brits runderras van Schotse herkomst. Het vlees is erg smaakvol en uitermate geschikt om te grillen, en het prijkt dan ook terecht op de menukaarten van de restaurants.



Voir sur le plan
Bekijk op de kaart
p 04

23



Le P'tit Parc Loisirs



ROCHEHAUT ATTRACTIONS

Le « P'tit » Parc dédié aux loisirs !

En contre-bas de la Brasserie et de sa vaste terrasse a pris place « Le P'tit Parc-Loisirs » composé d'une plaine de jeux et d'une ferme pour enfants dans un espace clôturé et sécurisé.

“Le P'tit Parc-Loisirs”, een paradijs voor de kinderen

Beneden aan de “Brasserie” en het ruime terras bevindt zich ook “Le P'tit Parc-Loisirs”, bestaande uit een speeltuin en een kinderboerderij, in een afgesloten en beveiligde omgeving.



Cette dernière a pris la forme d'un superbe bâtiment tout en bois qui abrite actuellement des petits ânes gris, des moutons roux d'Ardenne, des porcs en plein air, des vaches Dahomey... Et par la suite d'autres animaux que les enfants peuvent approcher de très près et même caresser sans danger. A l'occasion, les enfants sont aussi invités à nourrir ces animaux en compagnie du responsable du site.

De boerderij is ondergebracht in een prachtig houten gebouw en herbergt momenteel kleine ezels, Ardense rode schapen, scharrelvarkens, Dahomey runderen, ... Later komen er nog andere dieren bij die de kinderen van heel dicht kunnen bewonderen en zelfs zonder gevaar mogen aaien. Af en toe worden de kinderen ook uitgenodigd om de dieren te voederen onder begeleiding van de verantwoordelijke van de site.



FREE CHARGING!



facebook.com/aubergederochehaut



AUBERGE DE ROCHEHAUT - Famille Patricia & Michel Boreux, Eloïse et Benoit, Arnaud, Jordan et Gaëlle • Rue de la Cense, 12 - B-6830 Rochehaut s/Semois (BOULLON)
Tel : +32 (0) 61 / 46 10 00 • Fax : +32 (0) 61 / 46 10 01 • www.aubergederochehaut.com • contact@aubergederochehaut.com



Le Parc Animalier de Rochehaut

Posé sur un versant ensoleillé de la vallée de la Semois, le Parc Animalier bénéficie d'un cadre superbe sur les hauteurs à l'entrée du village. Entouré de forêts, son décor unique change au fil des saisons, des lumières du jour et des couleurs des arbres.

Het Dierenpark van Rochehaut ligt op een zonovergoten helling in de Semoisvallei, in een prachtige omgeving op de heuvels aan de ingang van het dorp. Het unieke decor, omgeven door bossen, verandert mee met de seizoenen, het daglicht en de kleuren van de bomen.

L'événement de l'année dans le parc animalier, c'est l'arrivée toute silencieuse du nouveau train touristique électrique venu compléter la flotte de trains qui emmènent leurs passagers à la découverte du parc animalier de Rochehaut depuis près de 20 ans. C'est à la société française Prat, leader européen en fabrication de trains touristiques que Arnaud et Michel Boreux ont commandé leur train hautes performances. La locomotive électrique à quatre roues motrices est équipée d'une batterie lithium de 84 kWh. Elle tracte aisément ses trois nouveaux wagons couverts tout confort dont un est adapté avec une rampe PMR afin d'accueillir jusqu'à 4 chaises roulantes. L'investissement est conséquent mais c'est le prix à payer pour une diminution de la consommation d'énergie fossile, du diesel en l'occurrence, et pour un impact réduit sur l'environnement en annihilant tout rejet de CO₂. Sans oublier le bruit puisque ce nouveau train chemine en silence à la grande satisfaction des visiteurs et des animaux du parc. Parti devant la Taverne, il emmène durant 80 minutes jusqu'à 60 passagers à la découverte du village de Rochehaut et du parc animalier et ses 300 animaux installés sur le site de 40 hectares. Les commentaires, en français et en néerlandais, dont bénéficient les passagers ont été revus en 2022 pour faire mieux connaître les 40 espèces originaires d'Ardenne et du monde qui vivent en quasi liberté grâce à la suppression d'une partie des clôtures internes et la pose de passages canadiens à la place des barrières.

In het park is er iets groots op til ... Een gebeurtenis in alle stilte: de komst van het nieuwe toeristische treintje, een elektrische versie, waarmee onze vloot wordt uitgebreid. Die treintjes geven hun passagiers al bijna twintig jaar de kans om het Dierenpark van Rochehaut, 'tussen bos en boerderij' te ontdekken. Arnaud en Michel Boreux bestelden dit hoogwaardige exemplaar bij het Franse Prat, Europees marktleider op het vlak van toeristische treintjes. De elektrische locomotief heeft vier aandrijfwielen en is voorzien van een lithiumbatterij van 84 kWh. Hij trekt vlotjes de drie nieuwe, overdekte en uiterst comfortabele wagons. Eentje is zelfs uitgerust met een oprijplaat en biedt plaats aan vier rolstoelen. Dat het om een aanzienlijke investering gaat, hoeft niet te verbazen. Dat is nu eenmaal de prijs die we betalen om ons verbruik van fossiele brandstoffen te verminderen. Daarbovenop verlagen we onze milieu-impact doordat er geen CO₂ wordt uitgestoten. En dan zwijgen we nog over het geluid. Het nieuwe treintje rijdt immers geruisloos, tot grote tevredenheid van de bezoekers en de dieren van het park. Het vertrekt voor de Taverne en loodst zijn 60 passagiers 80 minuten lang doorheen het dorp Rochehaut en het Dierenpark, waar zo'n 300 dieren de site van 40 ha bewonen. De toelichting die de passagiers krijgen, in het Frans en het Nederlands, werd in 2022 herzien. Een ideale kennismaking met veertig dieren uit de Ardennen en de rest van de wereld, die er in gedeeltelijke vrijheid leven doordat de hekken deels zijn weggenomen en vervangen werden door veeroosters.



**2022
NEW!**

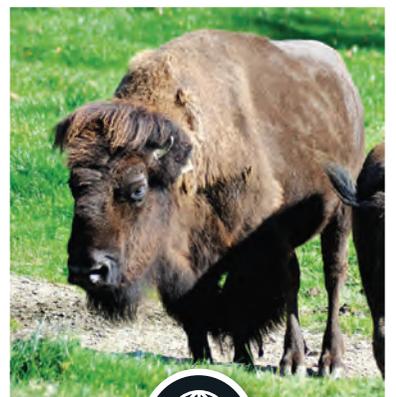
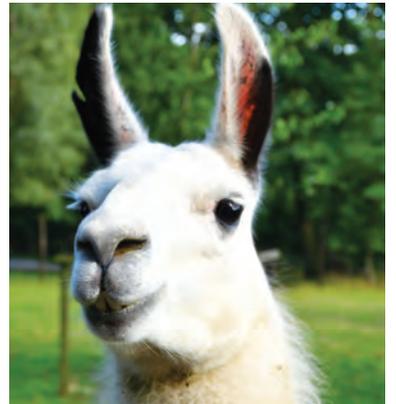
DES KILOMÈTRES DE HAIES

4 kms de haies de 7 variétés d'arbustes ont été plantés, soit environ 12000 plants dont heureusement la grande majorité a résisté à l'été « torride » parce qu'ils avaient été plantés tôt dans la saison. L'objectif ? Créer des écrans pour que la découverte du parc se fasse toute en progressivité et générer des zones d'ombre et des coupe-vent pour les animaux. Mais aussi offrir des refuges, le gîte et le couvert, pour les oiseaux et la biodiversité animale comme les rongeurs intéressés par la vie dans ces biotopes. Et déjà rien que pour le coup d'œil, cela valait le... coup aussi !



KILOMETERSLANGE HAGEN

Er werden vier kilometer hagen aangeplant, bestaande uit zeven soorten struiken oftewel 12 000 planten. De meerderheid hiervan heeft gelukkig de bloedhete zomer overleefd, omdat ze al vroeg in het seizoen werden aangeplant. Ons doel? Afschermingen creëren zodat bezoekers het park geleidelijk aan ontdekken, maar ook schaduwzones en windvrije plekken voorzien voor de dieren. Daarnaast bieden de hagen beschutting en onderdak aan vogels en bevorderen ze de dierlijke biodiversiteit; zo komen er knaagdieren uit onze streken op af. Bovendien wil het oog ook wel wat ... en het resultaat mag gezien worden!



Découvrez tous les horaires et les tarifs individuels, groupes et combinés 2022/2023 sur :

Bekijk alle openingsuren, individuele tarieven, groepstarieven, gemengde tarieven (2022/2023) op :

rochehaut-attractions.be



ROCHEHAUT ATTRACTIONS

L'Agri-musée

Quelque peu caché depuis la construction de la Brasserie qui le prolonge désormais, l'Agri-Musée est lui situé dans un vaste bâtiment en bois sur les hauteurs à l'entrée du village de Rochehaut. Il rassemble une collection exceptionnelle de machines agricoles, dont des pièces très rares remises en état de fonctionnement, et du matériel agricole du siècle dernier. Près de 30 ans ont été nécessaires pour rassembler les quelque 5.000 pièces qui constituent cet Agri-Musée ouvert en 2007.

Het Landbouwmuseum

Het Landbouwmuseum ligt een beetje verborgen sinds de bouw van de "Brasserie". Het bevindt zich in een groot houten gebouw op de heuvels aan de ingang van het dorp Rochehaut. Hier is een unieke collectie landbouwmateriaal en -machines verzameld uit de vorige eeuw, waarvan enkele zeldzame stukken terug in werking werden gesteld. Het heeft bijna 30 jaar geduurd om de 5000 stukken bijeen te krijgen die nu in het Landbouwmuseum, open sinds 2007, te bezichtigen zijn.

Conservatoire de la vie agricole du temps passé, il est aussi un spectacle vibrant d'émotions, riche de savoirs ancestraux, porteur d'un engagement profond dans un avenir où l'homme et la nature vivent en harmonie avec le passé. Cet étonnant musée propose un circuit scénographique avec différents tableaux donnant vie à la vingtaine de scènes retraçant le quotidien des précédentes générations : scènes de la vie agricole, culture du tabac de la Semois, travail dans les ardoisières, dans la forêt... Le tout se visite sur trois niveaux et plus de 1600 m² avec des mises en scènes haute en couleurs, décors, mannequins, illustrations, films, machines et outils... Parce qu'ils sont complémentaires avec la présence des animaux de nos régions dans le Parc, l'Agri-Musée et le Parc invitent à une visite combinée. L'idéal est de consacrer une demi-journée à chacun, une formule avantageuse avec le ticket dit « combiné ». Le Parc animalier et l'Agri-Musée vivent au rythme des saisons avec des animations gratuites, des démonstrations, de la petite restauration... Les horaires et les détails des manifestations sont à retrouver sur www.aubergederochehaut.com.

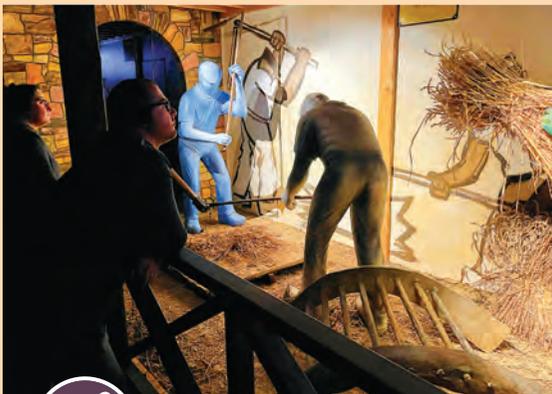


Dit conservatorium van het vroegere boerenleven is ook een bijzonder spektakel vol traditionele kennis, een groot engagement voor een toekomst waar mens en natuur in harmonie leven met het verleden. Het Landbouwmuseum biedt een parcours langs verschillende decors. Een twintigtal scènes over het dagelijks leven van de vorige generaties worden terug tot leven gebracht: het boerenleven, tabaksteelt aan de Semois, werken in de leisteengroeven, in het bos ... Alles is te bezichtigen op drie niveaus en meer dan 1600 m², met kleurrijke scènes, decors, mannequins, illustraties, films, machines en gereedschap, ... De dieren uit onze streek die leven in het park vormen hierop een mooie aanvulling. Een gecombineerd bezoek aan het Landbouwmuseum en het dierenpark is dus zeker een aanrader. Kies voor een voordelig "combiticket" en geniet een halve dag van beide attracties. Het dierenpark en het Landbouwmuseum volgen het ritme van de seizoenen met gratis animaties, demonstraties, snacks, ... Openingsuren en details over evenementen vindt u op : www.aubergederochehaut.com.



L'Agri-Musée

f Parc Animalier de Rochehaut & Agri-Musée



2022
NEW!

PLACE AU LED

Gros consommateurs d'énergie électrique, les « anciens » éclairages scénographiques halogènes mettant en valeur les scènes du Musée ont été supprimés et remplacés par des lampes LED nettement moins énergivores et tout aussi lumineux.

TIJD VOOR LED

De 'oude' verlichting die de scènes in het museum tot leven moest brengen, werkte op elektriciteit en was daarom een echte energieverzinder. Ze werd dan ook vervangen door ledlampen, die minder verbruiken en net zoveel licht geven.

ET ELLES FONCTIONNENT !

Quelques pièces exceptionnelles, certaines uniques au monde, sont visibles à l'Agri-Musée : tracteur à vapeur Buffalo Pitts de 1882, « locomobile » à vapeur de marque Vandeuve de 1907 et tracteur Fordson sur roues en fer, batteuse Massey-Harris et son lieur de 1899, Hard Parr, Farmal Regular et autre John Deere... Une impressionnante « machinerie », invisible aux yeux du visiteur, fait fonctionner plusieurs anciennes machines agricoles. Partie aussi invisible de cet « iceberg » mécanique, un gros travail d'entretien est effectué de manière récurrente. Il est nécessaire pour que tout fonctionne, tout soit bien graissé et huilé, agréable à regarder et écouter.

EN ZE WERKEN!

In het Landbouwmuseum vindt u enkele uitzonderlijke stukken, sommige zelfs uniek in de wereld: de stoomtractor Buffalo Pitts uit 1882, de stoom-"locomobiel" van het merk Vandeuve uit 1907, de Fordson-tractor met ijzeren wielen, de Massey-Harris-dorsmachine met hooibinder uit 1899, machines van Hard Parr, Farmal Regular en John Deere ... Een indrukwekkende "installatie" die onzichtbaar is voor de bezoeker stelt verschillende oude landbouwmachines opnieuw in werking. Maar in de coulissen gebeurt er nog veel meer; zo worden er regelmatig grote onderhoudswerken uitgevoerd. En dat is nodig opdat alle machines goed functioneren, goed zijn geolied en aangenaam snorren, een plezier voor het oog en het oor.





Des Angus Beef, de l'orge carlsbourgeois des cochons PQA et des vignes !

Parc animalier, brasserie, ferme, élevage,
culture, vignes ... Tout cela peut sembler
disparate et pourtant tout est lié au métier
principal d'Arnaud : l'agriculture !

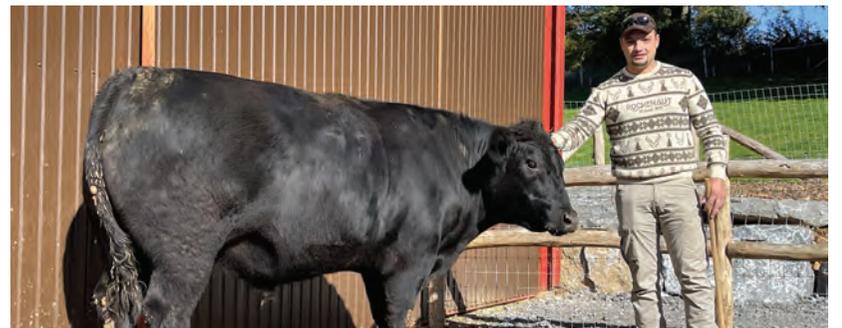
Angus Beef, gerst van Carlsbourg PQA-varkens, en wijngaard!

*Dierenpark, boerderij, brouwerij,
veefokkerij, wijngaard ... Ze lijken enorm
uiteenlopend, maar worden verbonden
door Arnauds hoofdactiviteit: landbouw!*



LES FERMES DE CARLSBOURG ET CORNIMONT

Avant même que le projet de la Brasserie ne soit lancé, Arnaud était destiné à reprendre le parc animalier. Pour ce faire, il est allé suivre des cours pour disposer de l'accès à la profession d'agriculteur. Au terme de cette formation, réussie, à Libramont, il a effectué son stage chez Martine et Lucien Jacquet, propriétaires d'une ferme d'élevage BBB et laitières à Carlsbourg, à une dizaine de kilomètres de Rochehaut. Et le moins que l'on puisse écrire, c'est que le courant est bien passé... Au point qu'Arnaud a montré de l'intérêt pour reprendre la ferme avec pour finalité de rendre le parc animalier autonome pour ses fournitures de fourrages. Puis, pour assurer la rentabilité de la ferme, Arnaud a complété ses activités avec un élevage d'Angus, une race bovine dont la viande est reconnue comme particulièrement savoureuse. A l'entendre : « Ce sont des vaches faciles à élever, qui valorisent très bien nos fourrages locaux et se plaisent sur les hauteurs de notre Ardenne, comme nous l'avaient démontré un quatuor d'Angus présent dans le parc animalier depuis ses débuts ». L'élevage de Carlsbourg a démarré avec une trentaine de têtes en provenance du Mullerthal, la petite Suisse luxembourgeoise. Aujourd'hui, il en compte 150. Une fois les bêtes à l'engraissement, elles sont nourries avec les drèches, les restes de la cuisson de l'orge au terme du processus de brassage. Il est à noter que ces « résidus », encore riches en protéines, sont ainsi valorisés et ne contiennent aucun alcool. Comme le précise Arnaud : « Il n'y a qu'un seul moment où nos bêtes ont droit à de l'alcool, c'est dans la préparation des carbonnades flamandes, un plat mijoté à base de bière brune de Rochehaut ! ».



DE BOERDERIJEN VAN CARLSBOURG EN CORNIMONT

Voordat Arnaud de Brouwerij op touw zette, was het zijn voornemen om het Dierenpark over te nemen. Dus volgde hij cursussen om toegang te krijgen tot het beroep van landbouwer. Op het einde van zijn opleiding in Libramont (waarvoor hij ook slaagde!), deed Arnaud stage bij Martine en Lucien Jacquet, eigenaars van een boerderij met BBB-runderen en melkkoeien. Deze bevindt zich in Carlsbourg, op een tiental kilometer van Rochehaut. Het minste wat we kunnen zeggen, is dat het klikte ... Arnaud toonde zelfs interesse om de boerderij over te nemen, zodat het Dierenpark op eigen benen zou kunnen staan voor de aanvoer van veevoeder. Om de levensvatbaarheid van de boerderij te garanderen, vulde Arnaud de activiteiten aan met de kweek van Angus, een runderras waarvan het vlees als bijzonder smakelijk wordt ervaren. Hij zegt het zo: "Deze koeien zijn makkelijk te kweken, halen het beste uit onze lokale veevoerders en voelen zich goed op de Ardense hoogtes, zoals we al wisten dankzij het viertal Angus-runderen die al sinds het begin in het Dierenpark rondstruinen." De fokkerij van Carlsbourg begon met zo'n dertig stuks vee uit Müllerthal, het 'Klein Zwitserland' van Luxemburg. Vandaag zijn het er 150. Zodra de dieren klaar zijn om vet te mesten, krijgen ze droesem voorgeschoteld, de resten van het koken van de gerst aan het einde van het brouwproces. Belangrijk om te weten: deze 'reststoffen' zijn rijk aan eiwitten en worden precies om die reden gebruikt; ze bevatten zeker geen alcohol meer. Of zoals Arnaud met een glimlach vertelt: "Er is maar één moment waarop onze dieren recht hebben op alcohol: bij de bereiding van stoofvlees, een gerecht dat we maken met het bruine bier van Rochehaut!"



DE L'ORGE LABELLIÉE

L'orge est la céréale la plus utilisée dans la fabrication de la bière. Si d'autres céréales comme le seigle, le froment et l'avoine entrent aussi de le processus de production, l'orge reste l'ingrédient de base. Toujours désireux de privilégier les produits du terroir local et de concrétiser le slogan de la Brasserie de Rochehaut, « Un terroir à boire », l'idée de départ d'Arnaud était d'essayer de travailler en circuit fermé pour une partie de cette matière première. Il fallait pour cela disposer de terrains de culture proches de la Brasserie. Et d'expliquer : « Nous avons dès lors décidé de consacrer une partie des terres de culture de la ferme de Carlsbourg pour produire notre propre orge. Environ 10 hectares ont ainsi été semés en 2020 et 2022. Les récoltes nous ont permis d'introduire la moitié de notre production dans la fabrication de nos bières, l'autre moitié restant en provenance de la malterie du Château à Beloeil, la seule malterie wallonne toujours en fonctionnement. Celle-là même qui a labellisé une filière d'orge malté, appelée « Terra Brew », qui n'accepte que des céréales cultivées et maltées sur le territoire belge. Dans le cas d'une brasserie artisanale comme celle de Rochehaut, il nous est vite apparu primordial de travailler avec des produits les plus locaux possible. »



GERST MET KEURMERK

Voor de productie van bier wordt vooral gerst gebruikt. Al komen er bij het brouwproces ook andere granen kijken, zoals rogge, tarwe en haver, toch blijft gerst het basisingrediënt. Het was altijd al Arnauds doel om voorrang te geven aan lokale producten en de slogan van de Brouwerij van Rochehaut, 'Een bier van hier', in de praktijk te brengen. Dus besloot hij om voor een deel van deze grondstof met een gesloten circuit te werken. Daarvoor had hij gerstvelden nodig in de buurt van de brouwerij. Hij legt uit: « We hebben beslist om een deel van de gronden van de boerderij van Carlsbourg te gebruiken voor de productie van onze eigen gerst. In 2020 en 2022 is ongeveer tien hectare ingezaaid. Op die manier konden we de helft van onze bieren met onze eigen oogst produceren. De andere helft komt nog altijd van Castle Malting, de mouterij van het Château in Beloeil, de enige nog werkende Waalse mouterij. De gemoute gerst draagt daarnaast het 'Terra Brew'-label: Castle Malting werkt immers uitsluitend met granen die op Belgische bodem gekweekt en gemout zijn. Als artisanale brouwerij hebben we al snel de knoop doorgehakt dat we uitsluitend met zoveel mogelijk lokale producten wilden werken. »

DES COCHONS AUX PETITS OIGNONS

VERTROETELDE VARKENTJES



Ce titre n'est pas celui d'une recette mais la manière dont sont traités les cochons de Rochehaut. Intégrés dans la reprise des activités agricoles par Arnaud, les cochons du parc animalier ont eu droit en 2022 à des nouvelles habitations avec piscine privée ! Vu les fortes chaleurs de l'été, des bauges de 10 m² ont été creusées et remplies d'eau pour qu'ils puissent se rafraîchir à leur guise. « Un véritable hôtel 5 étoiles pour cochons ! Il se dit même que tous leurs semblables de Belgique rêvent d'y vivre. », précise avec humour Arnaud. Trêve de plaisanterie, les anciennes cabanes en forme de huttes ont été remplacées par des nouvelles bien plus confortables et spacieuses pour les animaux et mieux adaptées pour faciliter le travail journalier des soigneurs. En pratique, l'élevage, qui fait partie de la coopérative PQA comme Porcs Qualité Ardenne, produit bon an mal an environ 200 cochons. Il fait partie des élevages de porcs en plein air, une des trois filières PQA avec les porcs bio et les porcs fermiers. Dans le cahier des charges très strict, les animaux doivent par exemple être nourris avec un aliment certifié composé de minimum 75% de céréales locales. Quand on se rappelle que « dans le cochon tout est bon »...

Het klinkt als een recept of een sprookje, maar dat is het niet: we hebben het over de prachtige leefomgeving van de varkens van Rochehaut. De varkens van het Dierenpark maken nu deel uit van de landbouwactiviteiten van Arnaud en hebben sinds 2022 een nieuwe woonst, inclusief privézwembad! Met het oog op de hete zomers zijn er putten uitgegraven van 10 m². Die werden met water gevuld, zodat de dieren naar believen verkoeling kunnen zoeken. "Een echt vijfsterrenhotel voor varkens! Onze bewoners denken zelfs dat al hun Belgische soortgenoten hier wel willen wonen", vertelt Arnaud met een kwinkslag. Verder werden de oude hutjes vervangen door nieuwe onderkomens waar de dieren van meer comfort en ruimte genieten, en die ook beter zijn aangepast aan de dagelijkse werkzaamheden van de verzorgers. De kwekerij, die deel uitmaakt van de PQA-coöperatieve ('Porcs Qualité Ardenne' oftewel Ardense varkens van topkwaliteit) produceert jaarlijks zo'n tweehonderd varkens. In deze kwekerij mogen de dieren buiten rondscharrelen, wat hen het PQA-label oplevert voor 'Le Porc Fermier' en 'Le Porc Bio'. De voorschriften zijn erg strikt; zo moeten de varkens gecertificeerd voeder krijgen dat voor minstens 75% uit granen bestaat. Want dieren die goed verzorgd worden, dat proeft u op uw bord!

DES VENDANGES RÉUSSIES !

C'est il y a une vingtaine d'années déjà qu'un demi-hectare de vignes, environ 3 000 pieds, a été planté à l'entrée du parc animalier. A une époque où on ne parlait pas autant du réchauffement climatique, le pari semblait osé. Puis les étés chauds ont été favorables au développement des vignobles et à la qualité des raisins répartis en 6 cépages : pinot noir, pinot gris, Dormfelder, Dakapo, Auxerrois et Rivaner. L'année 2022 a été propice à d'excellentes vendanges, tant en quantité qu'en qualité, de quoi réaliser de beaux volumes du « Fruité de Rochehaut », un des apéritifs maison.

EEN GESLAAGDE OOGST!

Twintig jaren geleden werd een halve hectare wijnstokken, zo'n 3000 stuks, aangeplant aan de ingang van het Dierenpark. Van klimaatopwarming was er toen amper sprake, het leek eerder een gewaagde gok. Dankzij de warme zomers kregen de groei van de wijnstokken en de kwaliteit van de druiven een sterke boost. Het gaat om zes druivenrassen: pinot noir, pinot gris, dornfelder, dakapo, auxerrois en rivaner. 2022 bleek een uitstekend wijnjaar, zowel wat kwaliteit als wat kwantiteit betreft. We konden dan ook mooie volumes van onze 'Fruité de Rochehaut' bottelen, een aperitief van het huis.





L'ÉPI D'OR
L'AUBERGE DE ROCHEHAUT®

SIX LIEUX OÙ « BIEN MANGER »

Avec l'ouverture du « Point de Vue » et de la brasserie en 2019, et en comptant « l'Épisode » au Domaine de Waillimont, ce sont désormais pas moins de 6 restaurants que propose la famille Boreux. À commencer par le plus gastronomique : « l'Épi d'Or », chez Patricia et Michel.



ZES PLAATSEN OM LEKKER TE ETEN

Na de opening van 'le Point de Vue' en de brouwerij in 2019, en met daarbovenop 'l'Épisode' op het Domaine de Waillimont, kan de familie Boreux u nu maar liefst 6 restaurants voorstellen. laten we beginnen met het meest gastronomische: l'Épi d'Or, bij Patricia en Michel.



Pour chacun de nos restaurants découvrez tous les menus sur :

Bekijk voor elk van onze restaurants de menu's op:

aubergederochehaut.com



Le restaurant Het restaurant « L'Épi d'Or »

Voir sur le plan **5**
Bekijk op de kaart
p 04



Le restaurant gastronomique de l'Auberge est confortablement installé dans l'Auberge, la maison-mère où toute l'aventure a commencé. Il a tout pour plaire, les clients en séjour comme ceux de passage. Par beau temps, « L'Épi d'Or » ajoute à la liste de ses attraits ses deux terrasses, l'une devant l'Auberge et l'autre près de la Chèvrerie.

« L'Épi d'Or » sait se montrer accueillant avec ses grands salons où chacun peut se détendre et prendre un verre l'après-midi. C'est l'endroit privilégié pour savourer paisiblement un apéritif, un café, une tisane ou un digestif. Dans ses deux grandes salles dont la décoration varie au fil des saisons et événements marquants de l'année, dont la Saint-Valentin et les fêtes de fin décembre, les clients prennent beaucoup de plaisir à déguster chaque soir les menus proposés lors de leur séjour. C'est dans ces mêmes salles qu'ils profitent chaque matin du gargantuesque petit déjeuner dressé entre 6 et 8 h et servi de 8 à 10h30 par l'équipe de l'Auberge.



Dit gastronomische restaurant werd knap ondergebracht in L'Auberge, het moederschip waar het hele avontuur is begonnen. Alle gasten vinden er hun gading, of ze nu bij ons overnachten of niet. Bij mooi weer kan L'Épi d'Or uitpakken met een extra troef: zijn terrassen, eentje vóór L'Auberge en het andere vlakbij La Chèvrerie.

In de uitnodigende salons van L'Épi d'Or kunnen gasten heerlijk ontspannen en kunnen ze 's namiddags een glaasje drinken. Dit is de uitgelezen plek om in alle rust te genieten van een aperitief, koffie, kruidenthee of een digestief. De twee grote zalen worden aangekleed volgens de seizoenen en hoogtepunten van het jaar, zoals Valentijn en de eindejaarsfeesten. Een mooi kader voor de gasten om 's avonds de menu's te nuttigen die bij hun verblijf zijn inbegrepen. Het is ook hier dat ze elke ochtend van het gigantische ontbijt genieten dat het team van L'Auberge tussen 6.00 en 8.00 u. klaarzet en van 8.00 tot 10.30 u. opdient.





180 VINS

Au niveau des vins, « L'Épi d'Or » a fait le choix de Bordeaux de qualité supérieure pour élargir une offre riche de 180 références à la carte. Elle n'en conserve pas moins ses grands « classiques », des valeurs sûres comme le Côtes du Rhône Plan de Dieu ainsi que les cuvées aux noms des trois enfants de Patricia et Michel. Le sommelier de « L'Épi d'Or » propose aussi l'Or blanc de l'Auberge, un Riesling d'Alsace de chez Koehly à Kintzheim, un vin qui se marie aussi bien avec les poissons que les salaisons ardennaises. Il y a même un apéritif local, style méthode champenoise, produit à Bellefontaine sur la commune voisine de Bièvre !



180 WIJNEN

Hoewel L'Épi d'Or al 180 wijnen op de kaart had staan, besloten we het aanbod uit te breiden met enkele voortreffelijke bordeauxwijnen. Natuurlijk worden de vaste waarden behouden. Denk maar aan de Côtes du Rhône Plan de Dieu en de 'klassieke' cuvées die naar de drie kinderen van Patricia en Michel werden genoemd. De sommelier van L'Épi d'Or biedt ook de Or blanc de l'Auberge aan, een Elzasser Rieslingwijn van Koehly in Kintzheim. Deze wijn past uitstekend bij zowel vis als Ardense gezouten vleeswaren. Er is zelfs een lokaal aperitiefje, een mousserende wijn 'in champagnestijl' maar geproduceerd in Bellefontaine, in de buurgemeente Bièvre!

DES PRODUITS BIEN DE CHEZ NOUS !

« L'Épi d'Or » aime travailler avec les producteurs de la région. Cette volonté est de plus en phase avec la demande de la clientèle. Le restaurant se montre très attaché à la mise en valeur de produits locaux. Ils sont souvent associés dans des accords terre et mer : les œufs de la ferme des Pételles à Anloy, le coucou de Malines local, le bœuf Angus d'Arnaud élevé à Carlsbourg, les bières de la Brasserie de Rochehaut, ...

LEKKERE PRODUCTEN VAN BIJ ONS!

L'Épi d'Or werkt graag samen met producenten uit de streek. Op deze manier beantwoorden we in één klap aan de vraag van onze klanten. Het restaurant maakt er een erezaak van om lokale producten te laten schitteren in de vlees- en viscombo's: eieren van La Ferme des Pételles in Anloy, Mechelse koekoek lokaal, in Carlsbourg gefokt Angus-rund van Arnaud, bieren van de Brouwerij van Rochehaut ...



CONFORTABLEMENT INSTALLÉ

C'est à l'avant du restaurant de l'Auberge que se trouvent les salons où se prennent préalablement au repas et confortablement installé dans les fauteuils et divans, l'apéritif, dont la spécialité de la maison, l'Apéritif de Rochehaut. Et, le repas terminé, se dégustent un bon café et ses mignardises, une tisane ou un thé, voire, selon les envies et goûts de chacun, un pousse-café... Sur une longue table de ferme ont été alignées des bouteilles aux couleurs et saveurs multiples pour former un grand choix d'alcools et d'eaux de vie, des plus locales aux plus originales. De quoi prolonger les plaisirs du « bien manger », à proximité des deux feux de bois où se consomment tout en douceur et chaleur des buches de chênes ou de hêtres extraits de la forêt ardennaise.

GEZELLIG EN COMFORTABEL GENIETEN

Aan de voorzijde van het restaurant van l'Auberge zijn de salons waar de gasten vóór het eten comfortabel een aperitiefje kunnen drinken in de fauteuils, bijvoorbeeld de specialiteit van het huis, de Aperitief van Rochehaut. Na de maaltijd genieten de gasten hier van een lekkere koffie met zoetigheden, thee of kruidenthee of zelfs een pousse-café voor wie dat wenst. Op een lange boerderijtafel staan flessen met allerlei kleuren en smaken uitgestald, een uitgebreide waaier aan originele alcoholische en sterke dranken uit de streek. Kwestie van nog wat na te genieten van het "lekker eten" rond de twee haardvuren waar eik en beuk uit de Ardense bossen worden gebruikt als knetterend brandhout.



UN RAPPORT QUALITÉ-PRIX SURPRENANT !

Qui dit menus « gastronomiques » ne dit pas forcément prix astronomiques. Pas à « L'Épi d'Or » à tout le moins où les menus sont accessibles, du 3 au 7 services. Si « L'Épi d'Or » sert un lunch à prix « d'amis » pour les clients de passage les samedi et dimanche midi, il est à noter qu'il est fermé les midis des autres jours de la semaine, soit du lundi au vendredi inclus.



EEN VERRASSENDE PRIJS- KWALITEITSVERHOUDING !

Gastronomische menu's gaan vaak samen met astronomische prijzen ... Maar niet zo in L'Épi d'Or, waar alle menu's, van 3 tot 7 gangen, schappelijk geprijsd zijn. Let wel, die lunch tegen een vriendenprijs voor gasten (die niet bij ons verblijven) is er alleen op zaterdag- en zondagmiddag. L'Épi d'Or is op weekmiddagen, dus van maandag tot en met vrijdag inbegrepen, immers gesloten.



LE GRAND BUFFET DU PETIT DÉJEUNER

Au fil des années, le « p'tit dèj » est devenu de plus en plus impressionnant. Chaque matin, un buffet hors-normes est composé de multiples variétés de pains, gris, blancs, spéciaux, avec et sans gluten, différentes viennoiseries, confitures maison, omelettes, crêpes et des œufs sur le plat, souvent préparés par le Chef Michel Boreux, une large palette de charcuteries, salaisons et fromages, des yaourts, des fruits secs et des fruits frais, entiers et en jus, en quartiers et en salade, du jambon à la griffe, le Crémant d'Alsace de chez Koelhy, « Les fines bulles de l'Auberge ». Ce petit déjeuner présente régulièrement de nouveaux produits de saison.



HET UITGEBREIDE ONTBIJTBUFFET

In de loop der jaren is het ontbijt steeds indrukwekkender geworden. Elke ochtend staat er een bovenmaats buffet klaar, bestaande uit verschillende broodvariëteiten (bruin, wit, speciale broden, met en zonder gluten), allerlei soorten koffiekoeken, confituur, omeletten, pannenkoeken en gebakken eieren, vaak bereid door chef Michel Boreux, een uitgebreid aanbod aan charcuterie, vleeswaren en kazen, yoghurt, gedroogd en vers fruit, fruitsappen, fruitsalade, hesp en Crémant d'Alsace van bij Koelhy, "Les fines bulles de l'Auberge". Er worden ook regelmatig nieuwe seizoenproducten aangeboden bij het ontbijt.



LA CAVE À VINS DE L'ÉPI D'OR

Creusés sous les salles et sous les jardins du restaurant de l'Auberge, la cave à vins et son caveau abritent des milliers de bonnes bouteilles. Entre 30 et 50 milliers de bouteilles de vin mûrissent dans la cave tandis que le caveau sert à la dégustation. Tous les jours à 17h et à 18h l'apéritif y est servi. Il est accompagné du célèbre jambon maison fumé sur griffe, des mises en bouche chaudes et froides venues en droite ligne de la cuisine. Cet endroit peu courant au cœur de l'Ardenne authentique offre aussi la possibilité d'organiser des dégustations de vins pour les séminaires d'entreprise.



DE WIJNKELDERS VAN « L'ÉPI D'OR »

De wijnkelders zijn uitgegraven onder de zalen en de tuinen van het restaurant van l'Auberge en herbergen duizenden goede flessen. Er liggen dertig- tot vijftigduizend flessen te rijpen in de wijnkelder. In de kleine kelder kunt u terecht voor een degustatie. Elke dag tussen 17.00 en 18.00 u. wordt hier het aperitief geserveerd. Daarbij krijgt u onze beroemde Ardense hesp en warme en koude hapjes die recht uit de keuken komen. Deze bijzondere plek in het hart van de authentieke Ardennen is ook uiterst geschikt voor uw wijndegustaties.



LA PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

Respecter la Nature sous toutes ses formes est devenu une priorité. À l'Auberge de Rochehaut une partie de l'eau chaude est produite par des pompes à chaleur, un système qui sera encore développé par la suite. Des solutions sont sans cesse recherchées pour réduire l'ensemble des déchets. Deux personnes travaillent dans un hangar dédié au tri sélectif des déchets : cartons, métaux, papiers, plastiques, verre, fraction résiduelle, compostables, ... Les déchets alimentaires sont dirigés vers les conteneurs de déchets verts. A la Brasserie, la drêche, résidu du brassage de l'orge, est récupérée pour le nourrissage des ruminants du parc animalier. Les drêches s'avèrent être un aliment riche en protéines et en minéraux. Au parc animalier, les piquets et clôtures sont en acacia et robinier, des bois naturels non traités. Et pas la moindre utilisation d'azote ou de nitrate sur les prairies qui sont traitées à la chaux, produit naturel, au printemps !

MILIEUBESCHERMING

Respect voor de natuur in al haar vormen: vandaag de dag is dat een topprioriteit. In L'Auberge de Rochehaut wordt een deel van het warme water geproduceerd door warmtepompen, een systeem dat in de toekomst alleen nog maar verder zal worden uitgewerkt. We zijn voortdurend op zoek naar oplossingen om onze totale hoeveelheid afval te verminderen. Twee medewerkers zijn aan de slag in een hangar waar afval geselecteerd wordt: karton, metalen, papier, plastic, glas, restfractie, composteerbare materialen ... Voedselresten gaan rechtstreeks naar de groencontainers. In de Brouwerij wordt de droesem, een reststof van het brouwen van gerst, ingezet als voedingsmiddel voor de grazers in het Dierenpark. Die droesem is immers rijk aan proteïnes en mineralen. De palen en afsluitingen in het Dierenpark zijn gemaakt van acacia en robinia, natuurlijk onbewerkt hout. En uiteraard gebruiken we geen stikstof of nitraat op de weiden: deze worden in de lente behandeld met kalk, een natuurlijk product!

LE FRUIT D'UN LONG TRAVAIL

Proposer une carte des vins digne de ce nom ne s'improvise pas. Si la carte de l'Auberge est aussi reconnue qu'appréciée, c'est parce que Pierrot, le Papa de Patricia, a fait un gros travail de fond en se rendant chez les viticulteurs depuis une trentaine d'années. Il en résulte une belle relation de confiance entre les responsables de l'Auberge et les viticulteurs principalement français. A entendre Patricia et Michel : « Aujourd'hui, Pierrot, notre père et beau-père, savoure dorénavant une retraite bien méritée. Les viticulteurs viennent chez nous. Au début, certains n'imaginaient pas les volumes débités dans nos restaurants. C'est par semi-remorque complet que nous sommes livrés. Pierrot va encore en visiter quelques-uns. Et d'autres nous envoient un échantillon de vins de leur production pour que nous les dégustions chez nous. Après quoi nous passons nos commandes. Nous avons stocké une belle quantité de vins de 2019 qui s'était révélée être une excellente année. Nous avons mis un bémol sur l'année 2021, un millésime compliqué et moins convaincant. Les vendanges 2022 ont été précoces mais la récolte globale promet une très bonne qualité. »



DE VRUCHT VAN EEN LANGE ARBEID

Een noemenswaardige wijnkaart samenstellen, dat doe je niet zomaar. De wijnkaart van L'Auberge wordt alom erkend en gewaardeerd. En dat is omdat Pierrot, de vader van Patricia, de voedingsbodem legde door jarenlang zelf bij de wijnboeren langs te gaan. Het resultaat? Een stevige vertrouwensband tussen de verantwoordelijken van L'Auberge en de voornamelijk Franse wijnproducenten. Patricia en Michel zeggen het zo: "Vandaag geniet Pierrot, onze vader en schoonvader, van een welverdiend pensioen en komen de wijnhandelaars eerder naar ons. In het begin konden velen zich niet voorstellen welke volumes in onze restaurants worden verkocht. Sommige wijnboeren leveren ons halve vrachtwagens! Soms komen ze naar ons toe, en daarnaast gaat Pierrot nog langs bij enkele producenten. Anderen sturen ons een kleine hoeveelheid van hun wijnen zodat wij ze hier kunnen degusteren. En daarna plaatsen we onze bestelling. We hadden een flinke hoeveelheid wijnen van 2019 ingeslagen, wat een uitstekend wijnjaar bleek te zijn. We waren voorzigtiger in de jaar 2021, een ingewikkelde, minder overtuigende wijnjaar. De oogst van 2022 was er al vroeg, maar de kwaliteit van de totale opbrengst is veelbelovend!"

LES 6 BREUVAGES DE L'AUBERGE



Le vin rouge maison n'est autre que le Plan de Dieu du Château Saint-Jean en provenance de Travaillon, actuellement toujours disponible dans l'excellent millésime 2018.

Le vin blanc maison sec, la cuvée Jordan, est un « Bergerac » 2019 et 2020. L'autre vin blanc, plus moelleux, baptisé Cuvée Eloise, est lui un « Côtes de Montravel » 2019 et 2020. En rupture de stock à l'automne 2022, la Cuvée Arnaud, associée au prénom du troisième enfant de Patricia et Michel, est un Bergerac rouge vieilli en fut de chêne avec un cépage Merlot dominant.

L'Aperitif de Rochehaut est constitué d'un assemblage de Muscat de Lunel, de liqueur de framboise, de gin... et le petit secret de la maison !

Le Fruité de Rochehaut, vin d'apéritif, est une boisson obtenue par mutage dans la lignée des ratafias. En pratique, le jus de raisin est mis en fermentation alcoolique. Assez rapidement avant que les sucres ne soient complètement mangés par les levures et la fermentation, de l'alcool est ajouté dans le jus en fermentation. Celle-ci est ainsi stoppée. Cet ajout d'alcool permet de garder dans le produit fini le taux de sucre naturellement présent dans le jus. Le tout est monté à 14,5 degrés. Cette opération offre aussi d'obtenir un produit stable.

DE 6 DRANKJES VAN L'AUBERGE



De rode huiswijn is een absolute hoogvlieger: de Plan de Dieu van Château Saint-Jean in Travaillon. Er zijn nog flessen verkrijgbaar van het uitstekende wijnjaar 2018.

De droge witte huiswijn, de Cuvée Jordan, is een Bergerac van 2019 en 2020. De andere witte wijn is zoeter en kreeg de naam Cuvée Eloise. Dit is een Côtes de Montravel van 2019 en 2020. De Cuvée Arnaud was in het najaar van 2022 niet meer voorradig. Deze wijn is een rode Bergerac en draagt de naam van het derde kind van Patricia en Michel. De drank mocht rijpen in eiken vaten en is voornamelijk gemaakt op basis van de merlotdruif.

Het Aperitif van Rochehaut is een blend van Muscat de Lunel, frambozenlikeur, gin ... en een geheim ingrediënt van het huis!

De Fruité de Rochehaut, een aperitiefwijn, is een wijn die wordt verkregen door mutage (het stopzetten van de gisting), naar het voorbeeld van de ratafia-dranken. Dat betekent dat het druivensap tot alcoholische fermentatie wordt gebracht. Nog snel voordat de suikers door de gisten en fermentatie worden verteerd, wordt de alcohol aan het gistende sap toegevoegd. Dit proces wordt dan stopgezet. Door alcohol toe te voegen, blijft in het eindproduct het suikergehalte bewaard dat van nature in het sap aanwezig is. Het alcoholgehalte wordt verhoogd tot 14,5 graden, wat een stabiel product oplevert.



FERME COMIJN
Producteur et distributeur
de pommes de terre
et frites fraîches

Livraisons en Wallonie
Tél : +32 (0)85 31 22 80

www.comijn.be

NKZ

La référence en matière d'art
de la table, pour les hôtels
et les restaurants

Sint Anna, 35 • B-8500 Kortrijk
Tél. +32(0)56/35 35 58
info@nkz.be

www.nkz.be



THE SPA COLLECTION

PRODUITS D'ACCUEIL
POUR HÔTELS ET B&B

Hail Europe Belux
Baronielaan 9
B 8870 IZEGEM
Tél. 0476 47 99 94
csintobin@hail-europe.be

www.hail-europe.be



VAN REUSEL GH & FILS.

Rue des Fusillés, 3
B 6698 Ennal (Grand-Halleux)
Tél. 014/32 11 45

www.ennal.be

Vincent Fontaine

CHOCOLATIER

Pâte à tartiner artisanale
au beurre de ferme et
sans conservateurs,
pralines artisanales,...

33 Fin de Ville
B 6660 Houffalize
Tél. +32(0)61 28 91 48

chocolateriefontaine@hotmail.com

VALRHONA SELECTION

PARTENAIRE DES TALENTS DE LA GASTRONOMIE

adamance
fruits du bon sens

LAROSE NOIRE

chocolatree
COMPLICES DE VOS CRÉATIONS

PARIANI
Riviera et Excellence

NOROHY

Chocolat • Vanille • Fruits secs
Contact Bruxelles - Wallonie :
Benoit NANNAN • +32(0)491 59 55 81

benoit.nannan@valrhona-selection.com

PAINS & TRADITION

Le goût... c'est tout!

Depuis plus de 20 ans nous refusons
de fabriquer des pains « faciles »
car nous travaillons à l'ancienne.

Nos pains sont PROPRES (sans additifs)
SAINS (bon indice glycémique donc plus digestes)
et JUSTES (réalisés par la main
de l'homme et non les machines)

ZAE Robert Steichen
5, rue Bommel
L-4940 Hautcharage
+352 26 50 60
+32 471 28 11 55

www.pains-tradition.com





POUR BIEN MANGER LEKKER ETEN



La Taverne de Rochehaut

LA TAVERNE DE ROCHEHAUT
L'AUBERGE DE ROCHEHAUT®

La brasserie de terroir **Tél. 061 46 10 05**  Taverne de Rochehaut

Située en plein coeur du village, sur la Place Marie Howet qui conduit au point de vue, elle attire une importante clientèle de passage, d'habitues de la région et de clients de l'Auberge.

Brasserie met streekproducten

De taverne ligt in het centrum van het dorp, op de Place Marie Howet die leidt naar het uitkijkpunt. De zaak trekt dus heel wat voorbijgangers aan, maar ook stamgasten en klanten van l'Auberge.



CE QUE MICHEL, CHRISTIAN ET THIERRY EN DISENT

« La Taverne reste plus que jamais dédiée aux produits de terroir. Sa réputation découle de cet attachement aux mets et saveurs de l'Ardenne. Parmi nos plats, quelques-uns se sont érigés en valeurs sûres : le coq au vin, le navarin d'agneau de Gribomont, le jambonneau maison, le boudin noir de Rochehaut avec sa compote de pomme et sa purée de pomme de terre d'Auby, ... La planche de charcuteries servie avec son fromage fondu aussi ! En saison, le gibier est toujours aussi demandé, et en particulier le civet de biche.

Dans les desserts, les gens adorent la fameuse crêpe «Fermette» flambée au Secret de Rochehaut servie avec notre glace vanille maison. Notre carte change tous les trois mois et notre menu de la Taverne tous les mois. Les gens raffolent de notre cadre, de l'ambiance chaleureuse, du dynamisme de notre équipe et des bières de Rochehaut. Nous pouvons accueillir jusqu'à 150 personnes, en salle et en terrasse. Malgré cette importante capacité, il est plus que conseillé de réserver ! Surtout le week-end... »

MICHEL, CHRISTIAN EN THIERRY AAN HET WOORD

“La Taverne blijft zich meer dan ooit toespitsen op plaatselijke specialiteiten. Haar reputatie vloeit immers voort uit deze voorliefde voor de gerechten en smaken van de Ardennen. Enkele van onze gerechten zijn vaste waarden geworden: coq au vin, lamsstoofpotje uit Gribomont, varkensschenkel van het huis, zwarte pensen van Rochehaut met appelmoes en aardappelpuree van Auby ... Maar ook de plank met vleeswaren en gesmolten kaas! Tijdens het seizoen is wild ook heel geliefd, en dan vooral de hinderagout. Bij de desserts geniet onze beroemde

‘Fermette’-pannenkoek veruit de voorkeur: hij wordt geflambeerd met ‘Secret de Rochehaut’ en opgediend met ons huisgemaakte vanille-ijs. Onze menukaart verandert om de drie maanden, het menu van La Taverne wijzigt elke maand. Bezoekers zijn weg van onze omkadering, de warme sfeer, ons dynamische team. En van de bieren van Rochehaut, waaronder de Cuvée. We kunnen binnen en op het terras tot 150 gasten ontvangen. Ondanks die ruime capaciteit raden we mensen toch aan om vooraf te reserveren! Vooral tijdens het weekend...”

Voir sur le plan
Bekijk op de kaart
p 04

6



POUR BIEN MANGER LEKKER ETEN

Voir sur le plan
Bekijk op de kaart
p 04

8



LA P'TITE AUBERGE

L'AUBERGE DE ROCHEHAUT

Une P'tite Auberge tout en douceurs ! Elle fait figure de salon de thé où sont servies glaces, crêpes, gaufres...

Een P'tite Auberge met zoete lekkernijen! Een theehuisje waar ijs, pannenkoeken en wafels worden geserveerd ...



De zaal van la P'tite Auberge verwelkomt liefhebbers van warme en koude zoetigheden. Het is de ideale plek voor wie houdt van een lekkere koffie, chocolademelk en andere wat atypische dranken: verschillende soorten koffie, thee met bijzondere aroma's, verse fruitsappen ... U kunt er ook terecht voor desserts of gebak, steeds geserveerd op een bord. Kom zeker ook eens proeven van de verrukkelijke ijsjes en zalige huisgemaakte sorbets. Zodra het weer het toelaat, kiezen de meeste bezoekers voor het terras om te genieten van een zoete versnapering..

FREE CHARGING!



facebook.com/aubergederochehaut



AUBERGE DE ROCHEHAUT - Famille Patricia & Michel Boreux, Eloïse et Benoit, Arnaud, Jordan et Gaëlle • Rue de la Cense, 12 - B-6830 Rochehaut s/Semois (BOUILLON)
Tel : +32 (0) 61 / 46 10 00 • Fax : +32 (0) 61 / 46 10 01 • www.aubergederochehaut.com • contact@aubergederochehaut.com





POINT
 DE
VUE

RESTO • PUB
 CUISINE BISTRONOMIQUE

Tél. 061 46 40 19  Point de Vue

Voir sur le plan **7**
 Bekijk op de kaart
 p 04

POUR BIEN MANGER LEKKER ETEN

Le « Point de Vue »

L'incontournable ...

Il n'aura guère fallu attendre pour que le « Point de Vue », ouvert en mars 2019, devienne un lieu de découverte culinaire aussi incontournable que le panorama dont il porte fièrement le nom.

Een ware must ...

Het duurde niet lang voordat de nieuwe 'Point de Vue', die opende in maart 2019, een culinaire plek werd die u, net als het panorama waarvan het restaurant trots de naam draagt, absoluut moet ontdekken.

Les premières cartes ont été élaborées avec la volonté de se différencier par rapport à la cuisine servie à l'Epi d'Or et à la Taverne. Le Point de Vue reste attaché aux saveurs locales valorisées dans une cuisine typée bistronomie. Ses clients apprécient une cuisine moderne basée sur la convivialité et le bonheur partagé de bien manger dans un lieu d'exception. C'est Benoit Bauduin, le mari d'Eloïse, qui collabore efficacement avec Cédric qui travaille depuis 30 ans dans les restaurants de l'Auberge. Ce duo est bien assisté par Claude, Pauline et leur brigade aux petits soins pour leur clientèle en salle. « Itinérante », comme elle se définit elle-même, Eloïse va régulièrement donner un coup de main en salle pour le service. Une belle équipe qui fait preuve d'efficacité !

Met zijn eerste menu's wilde hij zich onderscheiden van de gerechten die L'Epi d'Or en La Taverne serveren. Le Point de Vue vertrekt steevast van lokale smaken die in deze 'bistrokeuken' volledig tot hun recht komen. De moderne keuken, gezelligheid en het gedeelde geluk om heerlijk te eten op een uitzonderlijke locatie vallen bij gasten in de smaak. Nu staan Benoit Bauduin, Eloïses echtgenoot, en Cédric, die al meer dan dertig jaar in de restaurants van L'Auberge werkt, samen in de keuken aan het roer. Dit duo werkt heel efficiënt samen en krijgt ondersteuning van Claude, Pauline en hun ploeg die zich ontfermen over de gasten in het restaurant. Eloïse, die zichzelf als 'nomadisch' omschrijft, gaat tijdens de service regelmatig een handje helpen in de zaal. Van een topteam gesproken!



LE HOMARIUM En plus de sa situation unique, « Le Point de Vue » est en tous points singulier. D'où l'idée de se diversifier et proposer quelque chose d'original dans la région. C'est réussi avec le homarium installé au retour d'un séjour de Patricia et Michel en Bretagne. L'idée a germé de proposer le homard, produit rare, et le démocratiser. « Quasi le vulgariser dans un hamburger ou dans une belle brioche farcie à la chair de homard. Et le servir en waterzooi ou entier... ».

HET HOMARIUM Boven op de unieke ligging is "Le Point de Vue" op alle vlakken bijzonder. Vandaar het idee om zich nog meer te onderscheiden en iets origineels aan te bieden voor de streek. Dat is gelukt met het homarium dat Patricia en Michel hebben geïnstalleerd bij hun terugkeer uit Bretagne. Het idee was immers om de eerder zeldzame kreeft aan te bieden, en wel tegen een democratische prijs. "Het product quasi populariseren in een hamburger of in een lekker belegd broodje met kreeftenvlees. En het serveren in waterzooi of in zijn geheel ...". De liefhebbers zullen het kunnen smaken.



PLACE AUX COCKTAILS ET AUX BIÈRES !



Une attention toute particulière a été apportée à ces deux types de boissons. La carte des cocktails mérite le détour et la rutilante rangée de pompes impressionne. Elle laisse couler les 6 versions de la « Rochehaut » brassée par Arnaud sur les hauteurs du village. Ce sextet est complété avec des versions pressions, fruitées, locales, étrangères, spéciales fortes et légères, bières d'abbayes et de châteaux, et 11 incontournables trappistes avec l'Orval à l'honneur.

En 2022, ce déjà large choix s'est enrichi de 5 nouvelles bières sans alcool pour répondre à une demande croissante pour ce type de boissons. Une demande qui se marque tout autant pour les cocktails sans alcool...

PLAATS VOOR COCKTAILS EN BIEREN!



Speciale aandacht gaat hier naar deze twee dranken. Onze cocktailkaart is een ommetje waard en de blinkende rij tappen is indrukwekkend om te zien! Ze laten de 6 versies van "La Rochehaut" rijkelijk stromen, gebrouwen door Arnaud op de heuvels van het dorp. Dit zestal wordt aangevuld met tapbieren, fruitbieren, lokale en buitenlandse bieren, speciale zware en lichte bieren, abdij- en kasteelbieren en 11 onmisbare trappisten met Orval op de ereplaats.

In 2022 werd dit al ruime aanbod nog verder uitgebreid met vijf nieuwe alcoholvrije bieren, als antwoord op de groeiende behoefte aan dit type dranken. Een trend die zich ook aftekent bij de alcoholvrije cocktails ...



CE QUE ELOÏSE ET BENOIT DISENT

« Il faut le reconnaître, nous avons réalisé une très bonne saison 2022, bien aidés par la météo. Tant au Point de Vue qu'à la Terrasse BenElo que nous n'avons pas dû fermer un seul jour. Il faut préciser qu'au Point de Vue, nous accueillons, et avec grand plaisir, deux types de clientèles. En dehors de la saison estivale, ce sont surtout des locaux alors qu'en pleine saison, nous voyons davantage de touristes attirés par la vue sur Frahan qui reste le point fort du restaurant. Nous travaillons pour essayer que nos clients soient aussi motivés à venir pour nos plats que pour le point de vue. Pour ce faire, nous proposons une carte originale qui évolue en fonction des saisons. Nous n'hésitons pas à lui apporter son lot de nouveautés comme un super filet de bar XL cuit au four avec de bons accompagnements maison. Pour qu'il soit facile à manger, nous enlevons les arêtes. Le homard figure toujours en bonne place dans la carte. Il reste apprécié sous toutes ses formes. Nous essayons de tendre vers une cuisine bistronomique, une cuisine de saison entre le gastro et la simple brasserie, une cuisine de brasserie évoluée avec un dressage bien appliqué. Pour le reste, nous avons revu, et reporté d'un an, notre projet d'extension de la terrasse animé par la volonté de prolonger l'existante. En attendant, d'autres travaux seront réalisés pour faciliter l'accès des toilettes et poser une trentaine de panneaux solaires. »



ELOÏSE EN BENOIT AAN HET WOORD

"We moeten het toegeven: dankzij het warme weer konden we in 2022 een uitstekend seizoen optekenen. Zowel Le Point de Vue als het BenElo-terras hebben niet één dag moeten sluiten. In Le Point de Vue verwelkomen we in feite twee types klanten. Buiten de zomer komen vooral de buurtbewoners graag langs. En in het hoogseizoen zien we meer toeristen die aangetrokken worden door het uitzicht over Frahan, nog altijd dé absolute troef van het restaurant. We hopen natuurlijk dat onze klanten zowel naar ons komen voor de gerechten als voor het uitzicht! Precies om die reden stellen we altijd een originele kaart samen, die we aanpassen aan de seizoenen. We durven wel eens nieuwe gerechten voor te stellen, zoals de heerlijke in de oven gegaarde zeebaarsfilet met huisgemaakte bijgerechten. We verwijderen de graten op voorhand, zodat onze gasten zorgeloos kunnen genieten. Natuurlijk krijgt kreeft een ereplaats op de kaart. Dit topproduct wordt immers in al zijn vormen gesmaakt. Het is onze ambitie om een bistrokeuken te zijn, een seizoenskeuken die zich op het snijpunt bevindt van gastronomie en een eenvoudige brasserie, een hoogstaande keuken met mooi gedresseerde borden. Daarnaast hebben we ons project om het terras uit te breiden herzien en een jaar uitgesteld, omdat we het huidige terras toch wilden behouden. Intussen staan er al diverse andere werkzaamheden op stapel, zoals een betere toegang tot de toiletten en de plaatsing van een dertigtal zonnepanelen."



LES INFUSIONS ET THÉS SIGNÉS DELAHAUT

L'entreprise familiale Cafés Delahaut est spécialisée dans la torréfaction de café, l'importation de thés artisanaux et les produits d'épicerie fine. Son histoire a débuté en 1864 à Namur, là se situe aujourd'hui un magasin rue de l'Ange. Quelques fleurons de leur gamme de thés et infusions, sont désormais proposés à la carte du Point de Vue. Et pour les accompagner, pas de sucre en morceau mais du délicieux miel de Waillimont.



INFUSIES EN THEE VAN DELAHAUT

Het familiebedrijf Cafés Delahaut is gespecialiseerd in het branden van koffie, de import van artisanale thee en fijne kruidenierswaren. Hun verhaal begint in 1864 in Namen, in de Rue de l'Ange waar nu een van hun winkels is gevestigd. Enkele pronkstukken uit hun assortiment thee en infusies prijken nu ook op de kaart van Le Point de Vue. En je krijgt er geen suikerklontjes bij, maar heerlijke honing uit Waillimont.





Voir sur le plan
Bekijk op de kaart
p 04

8



LA BOUTIQUE

L'AUBERGE DE ROCHEHAUT

Tél. 061 46 10 09



Boutique Ardennaise



La Boutique Ardennaise

Toutes les saveurs de l'Ardenne !

Imaginez-vous un endroit où seraient réunies sous un même toit les meilleures saveurs offertes par l'Ardenne ... Ne cherchez plus ! Bien ancrée au cœur du village, la boutique ardennaise fait la part belle aux produits locaux, et régionaux, du terroir ardennais. C'est un lieu unique où sont rassemblés les produits de l'Auberge de Rochehaut, de leurs fournisseurs et bien d'autres encore. L'accès y est libre et sans obligation d'achat. Mais serez-vous capable de résister à tant de tentations ?

De Ardense Boetiek

Alle smaken van de Ardennen!

Stel u voor, een plek waar de lekkerste smaken van de Ardennen onder een dak zijn samen-gebracht ... Zoek niet verder! Diepgeworteld in het hart van het dorp schenkt de Ardense Boetiek de grootste aandacht aan lokale producten en streekproducten van Ardense bodem. Het is een unieke plek waar alle producten van l'Auberge de Rochehaut, hun leveranciers en vele anderen verenigd zijn. De toegang is vrij en er is geen aankoopverplichting. Maar zult u kunnen weerstaan aan zoveel verleiding?



Entre autres délices, on y trouve en exclusivité l'Apéritif de l'Auberge, le Fruité de Rochehaut et l'Or Blanc, un Riesling alsacien de chez Jean-Marie Koehly, le fournisseur officiel des vins alsaciens de l'Auberge. Sans oublier la Cuvée de Rochehaut et les nouvelles bières locales de la brasserie du même nom.

Naast andere lekkernijen vindt u er exclusief het huisaperitief van l'Auberge, de Fruité de Rochehaut en het «Or Blanc», een Riesling uit de Elzas van bij Jean-Marie Koehly, de officiële leverancier van Elzaswijnen bij l'Auberge. En niet te vergeten: de Cuvée de Rochehaut en de nieuwe lokale bieren van de brouwerij met dezelfde naam.





DES SAVEURS ORIGINALES

La valorisation du patrimoine agroalimentaire de l'Ardenne, voire au-delà, est pour toute la Famille de Patricia et Michel un véritable art de vivre. Dans cette Boutique, gourmets et gastronomes avertis sont séduits par les plaisirs gustatifs procurés par des produits aux goûts originaux, dont ceux dégustés à l'Auberge ou à la Taverne. Parmi les productions propres à l'Auberge de Rochehaut s'y retrouvent : saucissons et salaisons, confitures, apéritifs, alcools et liqueurs...

ORIGINELE SMAKEN

Het culinair erfgoed van de Ardennen en ook daarbuiten waarderen, dat is voor Patricia en Michel een ware levenskunst. U bent gewaarschuwd: in onze boetiek worden gastronomen en fijnproevers verleid bij het proeven van de heerlijke streekproducten met originele smaken zoals de lekkernijen die worden geserveerd in l'Auberge of de Taverne. Onder de producten van l'Auberge de Rochehaut zelf zijn onder meer: worst en andere vleeswaren, confituren, aperitieven, alcoholische dranken en likeuren, ...



2022
NEW!

LES COSMÉTIQUES « ROCH'O »

Les Ateliers du Saupont à Bertrix produisent notamment des produits cosmétiques. Un partenariat a été initié avec l'Auberge de Rochehaut pour créer une ligne de cosmétiques liés à l'Auberge. Ainsi sont nés « Douceur de la Vallée » ou « Trésor d'Ardenne », des shampoings liquides et solides, du lait pour les mains, ... Des produits qui sentent bon l'Ardenne fabriqués à 98,9% à base d'ingrédients d'origine naturelle. Disponibles à l'unité ou en coffrets colis-cadeaux à (s')offrir, certains de ces produits se retrouvent, dans des formats adaptés, dans les chambres de l'Auberge.

COSMETICA VAN « ROCH'O »

'Les Ateliers du Saupont' in Bertrix worden onder andere cosmetische producten gemaakt. Er werd een partnerschap op touw gezet met l'Auberge de Rochehaut om een cosmeticalijn te creëren die verband houdt met ons etablissement. Zo kwamen 'Douceur de la Vallée' en 'Trésor d'Ardenne' tot stand, vloeibare en vaste shampoos, een handcrème ... Producten die de geur van de Ardennen dragen en voor 98,9% geproduceerd zijn op basis van natuurlijke ingrediënten. U koopt ze per stuk of als geschenkkoffertje. Bovendien vindt u de producten ook in aangepast formaat in de kamers van l'Auberge.



LA BOUTIQUE ARDENNAISE EN LIGNE !

Les produits de la boutique ardennaise se destinent tout autant aux particuliers qu'aux entreprises. D'un côté les clients de l'Auberge désireux de rapporter, pour eux ou pour offrir à leurs proches, les produits qu'ils ont dégusté et apprécié durant leur passage ou séjour à l'Auberge. Et si l'envie de prolonger chez soi les plaisirs de l'Auberge est trop forte, il suffit de commander en ligne.

DE ARDENSE BOETIEK GAAT ONLINE !

De producten van de Ardense boetiek zijn zowel bedoeld voor particulieren als voor zakelijke klanten. Enerzijds zijn er de klanten van l'Auberge. Zij vinden het fantastisch om het thuisfront te laten kennismaken met de heerlijke producten die ze zelf, tijdens hun verblijf in of bezoek aan l'Auberge, met zoveel plezier hebben geproefd. Wie niet kan wachten om ook thuis van al het lekkers uit l'Auberge te genieten, kan nu ook online bestellen.



Découvrez tous nos produits sur notre E-Boutique :

Bekijk alle producten in onze E-Boutiek

boutiqueardennaise.com



LE CADEAU D'ENTREPRISE QUI PLAÎT

Si les trésors de la boutique séduisent les particuliers, il en va de même pour les entreprises. Chaque année, l'équipe de la boutique réalise chaque année des centaines de paniers et autres colis-cadeaux pour les fêtes de fin d'année, ou toutes autres occasions. Pour les responsables des achats d'une société, la formule a largement fait ses preuves. D'autant qu'il existe des solutions prêtes à être emportées, ou livrer à des conditions à déterminer, et d'autres « sur mesure » ou personnalisables selon les goûts et les budgets. Un renseignement et un devis ne coûtent rien.



EEN RELATIEGESCHENK DAT IN DE SMAAK VALT

Al die pareltjes uit de boetiek weten niet alleen particulieren te charmeren, maar ook ondernemingen en zakelijke klanten. Jaar na jaar verzorgt het team van de boetiek honderden geschenkmanden en -pakketten voor de eindejaarsfeesten of allerlei andere gelegenheden. Deze formule heeft al veel aankoopverantwoordelijken kunnen overtuigen. Daarnaast zijn er ook andere oplossingen: kant-en-klare pakketten om mee te nemen of (onder bepaalde voorwaarden) af te leveren, en natuurlijk zijn er ook cadeaus 'op maat', afgestemd op elke smaak en elk budget. Inlichtingen en een offerte zijn sowieso gratis.

FREE CHARGING!



facebook.com/aubergederochehaut



AUBERGE DE ROCHEHAUT - Famille Patricia & Michel Boreux, Eloïse et Benoit, Arnaud, Jordan et Gaëlle - Rue de la Cense, 12 - B-6830 Rochehaut s/Semois (BOUILLON)
Tel : +32 (0) 61 / 46 10 00 - Fax : +32 (0) 61 / 46 10 01 - www.aubergederochehaut.com - contact@aubergederochehaut.com



DESCENTE DE LA SEMOIS EN KAYAK !
Des paysages à vous couper le souffle
 Bouillon • Poupehan • Frahan • Alle

Rue du Pont
 B-6830 Poupehan
 GSM +32 (0)475/24 74 23
 info@semois-kayaks.be

www.semois-kayaks.be



« De la fourche ... à la fourchette ! »
 Produits de la ferme : viande de porc et de bœuf, volaille, agneau, ...
 Salaisons et charcuterie « maison » : saucisson et jambon d'Ardennes, pâtés divers, tête pressée, ... Plats traiteur et paniers cadeaux.

Rue du Wellin 87 - 5574 Beauraing
 Tél : +32(0)82 / 71 40 95 • info@boucheriedelafermepondrome.be

www.boucheriedelafermepondrome.be



AG
 DISTRIBUTION
 Produits d'entretien & d'hygiène

Produits d'entretien
 Papeterie d'hygiène
 Films et sacs sous vide alimentaires

Route de Rochefort, 5
 B-5560 Ciergnon (Houyet)
 Tél: +32(0)472/20 91 06

agdistribution5560@gmail.com



SCÉNOGRAPHIE
 CRÉATION D'AMBIANCES
 LOCATION D'OBJETS INSOLITES
 AMÉNAGEMENT D'ESPACES

Chemin de la Xhavée, 5
 B-4130 Esneux
 Tél. +32(0)475/27 74 61

www.allegorie-etc.be



STALLBOIS

ABRIS DE JARDIN ET ANNEXES
 HABITATS LÉGERS ET DE LOISIR
 ARTICLES PROMOTIONNELS POUR BRASSERIES

Zoning de Belle-Vue, 2
 B-6740 Étalle
 info@stallbois.be

www.stallbois.be



BRASSERIE MAZIERS
 Spécialiste boissons depuis 1896

Négociant en Bières, Eaux, Softs, Vins, Alcools, Cafés
 Fourniture Horeca, Particuliers
 Manifestations, Festivités



Les Minières, 2
 B-6832 Sensenruth (Bouillon)
 Tél. +32(0)61/46 66 24



www.maziers.be



Bureau d'études
 Stabilité - PEB
 Techniques spéciales

Rue du Culot, 22
 B-6880 Bertrix
 Tél. +32(0)61/41 61 12

www.betec-engineering.be




Fruits et légumes pour collectivités, Horeca et particuliers...

Rue des Ardoisières, 3
 B-6880 Bertrix
 Tél. +32(0)61/41 23 63
 commandes@bodsongroup.com

primeur.bodsongroup.com



ELECTRICITÉ GÉNÉRALE
 INSTALLATIONS PHOTOVOLTAÏQUES
 Bornes de recharge • Ventilation • Rénovations

Rue de la Saiwire, 7 C
 B-6856 Fays-les-Veneurs
 Tél. +32(0)497/23 85 09

jerome@arnouldelec.be



Fleurs, plantes et cadeaux

Rue de la Ringe, 39
 B-5550 Alle-Sur-Semois
 Tél. +32(0)61/29 24 84

Valérie Damien



GOOD MEAT
 DELIVERING THE FINEST MEAT

SÉLECTION ET PORTIONNEMENT DE VIANDES DE NOTRE ÉLEVAGE, SPÉCIALITÉS D'ANGUS BEEF ET D'AUTRES RACES À DÉCOUVRIR

Venecolaan 28 • B-9880 Aalter
 Tél. +32(0)2 245 46 47
 orders@goodmeat.be

www.goodmeat.be



PRIMAGAZ

Station-Service à Corbion
 Carburant et combustibles
 Gaz Bouteilles et vrac
 Thierry BRASSEUR

Rue de la Hate, 9
 B-6838 Corbion
 Tél. +32(0)61/46 61 02

Self service 24h/24h

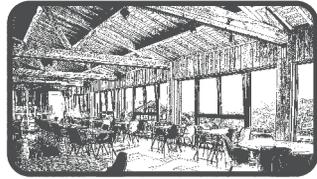


LUXEMBOURG BELGE

20 conseillers
pour la Création,
le Développement
et la Transmission
d'entreprise...

Grand' Rue, 1
B-6800 Libramont
Tél. +32(0)61/29 30 40

www.ccilb.be



Carré chène

CHARPENTES BOIS

Route du Nouveau Ban, 1
B-6880 Bertrix
Tél. +32(0)496/26.44.30
carrechene@gmail.com

www.carrechene.be



CARROSSERIE
José Degrez

Réparation toutes marques
Véhicule de remplacement
gratuit

Certificat de garantie Eurogarant

Route de Bouillon
B-5555 Bièvre
Tél: +32(0)61/23 49 40

jose.degrez@skynet.be

Maison Didot-Poncelet

LA PLUS ANCIENNE
BOUTIQUE DE ROCHEHAUT

Articles Cadeaux
Souvenirs - Jouets
Tabacs Clément-Didot

Rue des Moissons, 22
B-6830 Rochehaut
Tél. +32(0)61/46 40 45

Depuis 1932



SPRL CHAIDRON Timothé
Chauffage • Climatisation
Ventilation • Sanitaire

B-6834 Menuchenet
Tél. +32(0)473/33 96 30

timo@chaidron.com

Vincent
TESTULAT
CHAMPAGNE
SINCE 1862

Rue Léger Bertin
F-51200 Epernay
Tél. 0033 326 54 10 65

www.champagne-testulat.com



VOTRE PARTENAIRE
FROMAGER

Ventes • Plateaux
Évènements

Route de Dudelange, 63
L-3222 Bettembourg
G.-D. de Luxembourg
info@formaticus.lu

www.formaticus.lu



Le plus grand d'Europe
Ouvert toute l'année

Visites • Spectacles
Animations • Escape Game

Cour du Château
F-08200 Sedan
Tél. +33 3 24 29 98 80

www.chateau-fort-sedan.fr



CHIMSCO
groupe

« Ensemble, construisons vos projets »
Constructions & Charpentes Bois • Carports
& Poolhouses • Châssis & Protections Solaires
Bâtiments industriels

Rue du parc industriel, 2 • B-5590 Achêne
Tél : +32(0)83/21 57 61 • info@chimsco.be

www.chimsco.be



CHIMSCO
charpentes bois



CHIMSCO
châssis & protections solaires



CHRISTIAN ET MARTIN
DAIWAILLE

Climatisation
Réfrigération

Rue de Basy, 1
B-5590 Corbion (Ciney)
GSM +32(0)496/21 17 21

christian.daiwaille@gmail.com



OUTILS • VISSERIE
MATÉRIEL DE CHANTIER
VÊTEMENT DE TRAVAIL
LOCATION DE MATÉRIEL

Z.I. du Saupont
Route de Lonnoix, 1
B-6880 Bertrix

info@outilsud.be



SPÉCIALISTE
MATÉRIAUX
COUVERTURE

Ardosa Benelux SA
ZI Station, 49
B-5575 Gedinne-Gare
Tél. +32(0)61/68 80 98

ardosa.benelux@skynet.be

**FERRONNERIE
CINACIENNE**

Tous travaux
de construction métallique
Ferronnerie du Bâtiment

Zoning de Biron 
Rue du Cimetière, 21
B-5590 Ciney
GSM +32(0)477/72 99 68

ferronnerie.cinacienne@hotmail.com

terO

PARCOURS AVENTURE
INCENTIVE • SÉMINAIRES
EVENTS • TEAMBUILDING

Rue de Martué
B-6821 Florenville
Tél. +32(0)496/12 91 06

www.tero.be

DIFALUX

MAGASIN • POISSONNERIE
TRAITEUR

Fruits de mer - Viandes
Volailles - Fromages
Produits nobles - Vins
Particuliers & professionnels

Rue de Jausse, 55
B-5100 Naninne
contact@difalux.be
Tél. +32(0)81/40 13 00

www.difalux.be

POUR “BIEN DORMIR” AU CŒUR DE ROCHEHAUT,

Pour le plaisir du « bien dormir », l'Auberge de Rochehaut propose pas moins de 6 bâtiments et 5 catégories de chambres. Blotties dans des maisons ardennaises rénovées, les quelque 70 chambres offrent tout le confort moderne, des décors et mobilier contemporains. Question hébergement, l'Auberge de Rochehaut est unique en son genre tant son offre est multiple avec des formules de logements très différenciées. Pour que chaque nuit soit un réel ressourcement...



OM “RUSTIG SLAPEN” IN HET HART VAN ROCHEHAUT

“Rustig slapen” kan in een van de 6 gebouwen en 5 kamertypes van l'Auberge de Rochehaut. In de gerenoveerde Ardense huizen zijn er zo'n 70 kamers ondergebracht met alle modern comfort, een hedendaagse decoratie en eigentijds meubilair. Met haar veelzijdige aanbod aan verblijfsformules is l'Auberge de Rochehaut uniek in haar soort. Zo wordt elke nacht een moment om te herbronnen ...



Pour chacun de nos hôtels, découvrez ses spécificités et ses tarifs 2022/2023 sur :

Bekijk voor elk van onze hotels de bijzonderheden en de tarieven voor 2022-2023 op:
aubergederochehaut.com



POUR BIEN DORMIR RUSTIG SLAPEN



L'hôtel L'Auberge de la Ferme

Voir sur le plan **1**
Bekijk op de kaart p 04

Seul le versant hôtelier de l'Auberge, l'ancienne ferme transformée en gîte rural par Elvire et Jean Boreux puis en hôtel-restaurant par Patricia et Michel, a conservé cette appellation. Cette bâtisse où tout a commencé n'en reste pas moins à l'heure actuelle un centre névralgique pour tout ce qui concerne les logements. L'accueil est le point de passage obligé pour chaque séjour à l'Auberge de Rochehaut et ses infrastructures.

Alleen het hotel van l'Auberge, de voormalige boerderij die door Elvire en Jean Boreux werd omgebouwd tot landelijk vakantiehuis en daarna door Patricia en Michel tot hotel-restaurant, behoudt deze naam. Dit gebouw waar alles begon, is op dit moment een echt knooppunt voor de accommodaties. Iedereen die verblijft in een van de infrastructuur van l'Auberge de Rochehaut komt voorbij het onthaal.



Elle abrite la réception, les salons, le restaurant gastronomique, sa cuisine et ses trois salles, la cave à vins et son caveau, et... 19 chambres, décorées avec goût et équipées de salles de bains avec bain à bulles ou douche italienne. Un ascenseur dessert toutes ces chambres.

U vindt er de receptie, de salons, het gastronomisch restaurant, de keuken, drie restaurantzalen, de wijnkelder met degustatieruimte, en ... 19 smaakvolle kamers die voorzien zijn van een badkamer met bubbelbad of inloopdouche. Alle kamers zijn bereikbaar met de lift.





CE QUE PATRICIA ET ELOÏSE EN DISENT

« Tous les ans au début de l'année, un certain nombre de nos chambres sont rénovées complètement. C'est devenu une bonne habitude. Les corps de métier savent qu'ils passeront les mois de janvier et février à Rochehaut. Le premier mois de l'année 2023 est consacré à la rénovation des 9 chambres de la P'tite Auberge. L'agencement des chambres sera revu et le mobilier complètement renouvelé. Elles vont s'inscrire dans le style des chambres des Palis et Planteurs'.

En 2022, nous avons remarqué que beaucoup de nos clients habitués sont venus plusieurs fois durant la même année. La tendance est visiblement à préférer des courts séjours proches, à une heure ou deux en voiture de chez eux, aux séjours plus longs à l'étranger. Ils nous disent qu'ils évitent les contraintes de longs trajets, de parking à l'aéroport, de stress liés à des grèves, ... Ils misent sur la sécurité.

Ils nous disent apprécier l'ambiance familiale qui règne à l'Auberge. Il est vrai que quand les gens viennent souvent, un lien se crée. Arrivés facilement avec leur voiture, ils disposent de parkings proches et de nombreuses activités proposées par nous ou dans la région, la France toute proche comprise. Le fait que nous proposons cinq établissements pour se restaurer penche aussi en faveur de notre Auberge aux mille facettes. Ils peuvent varier leurs expérience de « bien manger ».

Ils trouvent beaucoup leur plaisir à randonner dans la nature environnante, et la découvrir avec nos VTT à assistance électrique qui rencontrent un franc succès. Ils se régaleront sur les promenades balisées. Pour les aider à se promener en sérénité, nous avons personnalisé notre carte de promenades au départ de Rochehaut. »

PATRICIA EN ELOÏSE AAN HET WOORD

"Aan het begin van elk jaar wordt een aantal van onze kamers volledig gerenoveerd. Dat is intussen vaste prik geworden: de werklui weten dat ze januari en februari in Rochehaut zullen doorbrengen. In de eerste maand van 2023 staat de renovatie van de negen kamers van 'La P'tite Auberge' gepland. Ze worden volledig heringericht en krijgen een splinternieuw meubilair. Zo zullen ze aansluiten bij de stijl van de kamers van 'Le Palis' en 'Les Planteurs'.

In 2022 merkten we dat veel van onze vaste gasten zelfs meerdere keren per jaar terugkwamen. De trend is duidelijk: ze verkiezen korte vakanties in de buurt, op één of twee uur rijden, tegenover een langer verblijf in het buitenland. Ze vertellen ons dat ze het gedoe van lange reizen willen vermijden, net als de stress om een parkeerplaats te zoeken op de luchthaven, problemen door stakingen ... In plaats daarvan gaan ze voor

zekerheid. Daarnaast zeggen ze de familiesfeer van L'Auberge erg te waarderen. Het spreekt voor zich dat we met mensen die we regelmatig zien, een bepaalde band opbouwen. Ze raken hier vlot met de auto, hebben parking vlakbij en kunnen kiezen uit talrijke activiteiten, zowel op het domein als in de bredere regio. Bovendien ligt ook Frankrijk op een boogscheut van hier. Ook het feit dat we vijf eetgelegenheden aanbieden, speelt in het voordeel van onze meer dan veelzijdige L'Auberge. Zo kunnen ze telkens weer anders én telkens weer goed eten.

Verder scheppen ze er veel plezier in om de natuur in de regio te verkennen, wat meteen het succes verklaart van onze elektrisch aangedreven mountainbikes. Of ze genieten van de uitgestippelde wandelingen. Om ervoor te zorgen dat onze gasten in alle rust kunnen genieten, hebben we een wandelkaart uitgewerkt met Rochehaut als startpunt.





POUR BIEN DORMIR RUSTIG SLAPEN



LES PLANTEURS[®]

L'AUBERGE DE ROCHEHAUT



AVEC UN « P » COMME ... PALIS ET PLANTEURS

Longtemps réunies sous la bannière de l'Auberge des Palis et des Planteurs, ces deux auberges situées à 250 m seulement de l'Auberge vont séparer leur destinée commune. L'Auberge des Planteurs est devenue une entité hôtelière autonome en 2022. Les 9 chambres actuelles ont été remplacées par 4 chambres supérieures avec bain à bulles et chromothérapie, douche italienne avec luminothérapie et une cabine infra-rouge; ainsi que 4 chambres standards avec douche italienne avec luminothérapie. De quoi offrir à la fois plus d'espace et de confort aux clients. D'autant que trois chambres bénéficient d'une terrasse.

MET EEN « P » ZOALS ... «PALIS» EN «PLANTEURS»

Lange tijd verenigd onder de vlag van L'Auberge du Palis en des Planteurs, krijgen deze twee herbergen op slechts 250 m van L'Auberge vanaf nu elk een aparte bestemming. 'L'Auberge des Planteurs' is sinds 2022 een afzonderlijk hotel. De huidige negen kamers zijn vervangen door vier superieure kamers met bubbelbad en lichttherapie, inloofdouche met luminotherapie en een infraroodcabine; en daarnaast vier standaardkamers met inloofdouche met luminotherapie. Bovendien beschikken drie kamers over een terras.



Voir sur le plan **2**
Bekijk op de kaart
p 04



Pour chacun de nos hôtels, découvrez ses spécificités et ses tarifs 2022/2023 sur :
Bekijk voor elk van onze hotels de bijzonderheden en de tarieven voor 2022-2023 op:
aubergederochehaut.com



Voir sur le plan **3**
Bekijk op de kaart
p 04



POUR BIEN DORMIR RUSTIG SLAPEN



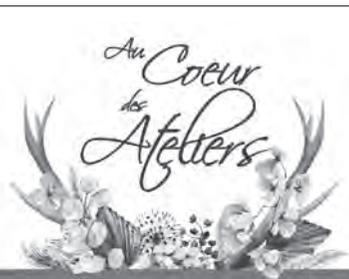
LA P'TITE AUBERGE

L'AUBERGE DE ROCHEHAUT®



La P'tite Auberge se situe à côté de la Boutique ardennaise sur la Place Marie Howet devenue quasi piétonnière. Les 10 chambres au style contemporain sont équipées de mini-bar, Wi-Fi, petit bureau, salon, TV à écran plat, lits doubles de 1,80 m, douche ou bain à bulles ...

La P'tite Auberge ligt naast de Ardense Boetiek op de Place Marie Howet die zo goed als verkeersvrij is. De 10 moderne kamers zijn voorzien van een minibar, wifi, bureautje, salon, flatscreen-tv, tweepersoonsbed van 1,80 m, douche of bubbelbad ...



DÉCO • CADEAUX
PETIT MOBILIER

Les Ateliers du Saupont
Rue de Lonnoix, 2
6880 Bertrix
Tél. +32(0)61 39 51 02

v.chenot@saupont.be



PNEUS JOHNNY THE

VENTE, MONTAGE
ET ÉQUILIBRAGE
DE PNEUS ET JANTES
TOUTES MARQUES

Rue d'Outrouge, 6
(Z.I du saupont)
B-6880 Bertrix
Tél. +32(0)61/28 86 90
GSM 0498/84 62 16

www.pneusjohnnythe.be

FORMY

LES COSMÉTIQUES BELGES
NATURELLEMENT SOLIDAIRES

Bertrix

www.formy.be • hello@formy.be



VENTE - INSTALLATION
DE MATÉRIEL HORÉCA
AMÉNAGEMENT DE MAGASIN

Rue de la Girafe, 54
BE-6832 Sensenruth
(Bouillon)
Tél. 061/68 92 28

www.gdmat.be



Jaumotte et Fils
ENTREPRISE DE PEINTURE
ET DÉCORATION

Rue de la Gare, 59
BE-5555 Bièvre
Tél. +32(0)475/71 87 47

jaumotte.francis@skynet.be

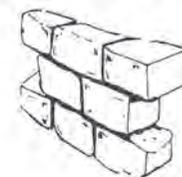


VW • AUDI • SEAT • SKODA
Spécialiste indépendant
BOSCH CAR SERVICE
Réparation toutes marques
Véhicules anciens

Route du Croisé, 15
B-6831 Noirefontaine
(Bouillon)
+32(0)61 46 61 03

info@garagehervedenis.be

PONROL RÉNOVATION



ENTREPRISE GÉNÉRALE
Rénovation • Sablage
Transformation • Rejointoyage

Sylvain +32(0)499/27 83 38
Roland +32(0)496/81 83 94
ponrolrenovation@gmail.com

www.ponrol.be



Voir sur le plan **4**
Bekijk op de kaart
p 04

L'Auberge de la Fermette et ses 7 chambres se blottit entre la Vieille Ecole, l'Auberge de la Ferme et l'Auberg'Inn. L'ancienne maison Marenne, rebaptisée après rénovation « La Chèvrerie », accueille au rez une salle polyvalente et à l'étage 2 duplex pour 4 personnes très confortables avec bain à bulles et 5 chambres de type supérieures avec bain à bulles double, douche italienne avec chromothérapie et luminothérapie. A trois pas de l'Auberge de la Ferme, l'Auberg'Inn abrite 11 chambres.

Met haar 7 kamers ligt «L'Auberge de la Fermette» tussen la Vieille Ecole, l'Auberge de la Ferme en l'Auberg'Inn. Het oude Marennehuis, dat na renovatie werd omgedoopt tot "La Chèvrerie", heeft beneden een polyvalente zaal. Boven zijn er 2 heel comfortabele duplexkamers met bubbelbad en 5 luxueuze kamers met tweepersoons-bubbelbad en inloopdouche met kleuren- en lichttherapie. L'Auberg'Inn ligt vlak naast l'Auberge de la Ferme en beschikt over 11 kamers.

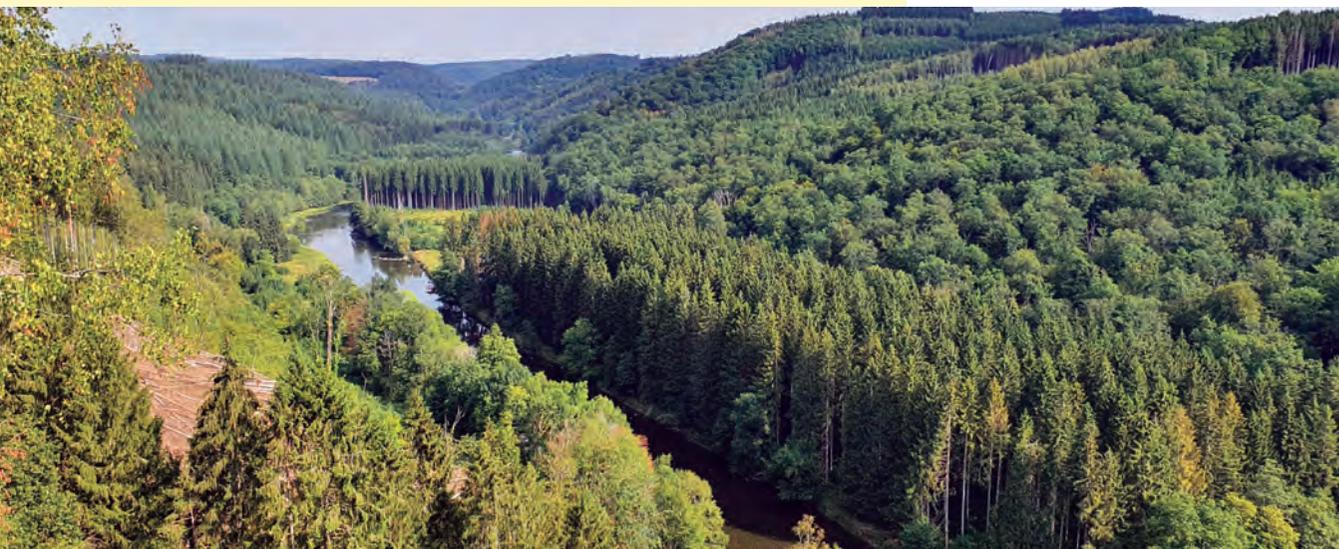


LA CHÈVRERIE[®]

L'AUBERGE DE ROCHEHAUT

La rénovation de la maison Marenne en 2013, rebaptisée « La Chèvrerie », a entraîné la métamorphose des chambres situées au-dessus de la Taverne de Rochehaut et la création de deux duplex avec jacuzzi à l'étage. L'ancienne maison Marenne accueille aussi une salle polyvalente au rez. L'offre d'hébergement de l'Auberge de Rochehaut s'est élargie et diversifiée avec ces deux duplex originaux. Ils disposent de chambres pour quatre personnes avec des salles de bain séparées, d'un bain à bulles double, d'une douche italienne et d'une terrasse privée couverte. Ici aussi, la barre est haut placée en termes de confort et de design. La formule est originale avec la possibilité de partager un duplex à deux couples, ou en famille, tout en préservant une certaine intimité.

Na de renovatie in 2013 werd het Marennehuis omgedoopt tot "La Chèvrerie". Het onderging een metamorfose van de kamers boven de Taverne de Rochehaut en er kwamen twee duplexkamers bij. Het voormalige Marennehuis heeft ook een polyvalente zaal op het gelijkvloers. Het overnachtingsaanbod van l'Auberge de Rochehaut werd uitgebreid en gediversifieerd met deze twee originele duplexkamers. Ze beschikken over kamers voor vier personen met aparte badkamers, een bubbelbad, een inloopdouche en een overdekt privéterras. Ook hier ligt de lat hoog wat betreft comfort en design. Deze originele formule biedt de mogelijkheid om een duplex te delen met twee koppels of met een gezin, met behoud van een zekere privacy.



Pour chacun de nos hôtels, découvrez ses spécificités et ses tarifs 2022/2023 sur :

Bekijk voor elk van onze hotels de bijzonderheden en de tarieven voor 2022-2023 op:

aubergederochehaut.com





LA FERMETTE[®]

L'AUBERGE DE ROCHEHAUT

L'Auberge de la Fermette se blottit entre la Vieille Ecole et le complexe formé par l'Auberge de Rochehaut et l'Auberg'Inn. A l'étage sont installées une chambre standard avec bain à bulles et 11 chambres supérieures avec double bain à bulles et douche italienne avec luminothérapie.

L'Auberge de la Fermette ligt tussen la Vieille Ecole en het complex van l'Auberge de Rochehaut en l'Auberg'Inn. Boven is een standaardkamer met bubbelbad ingericht en 11 superieure kamers met bubbelbad voor 2 personen en een inloofdouche met kleuren- en lichttherapie.



Et l'annexe / met bijgebouw L'Auberg'Inn



L'Auberg'Inn et ses 11 chambres entièrement rénovées se situe à quatre pas de l'Auberge. Il suffit de traverser la ruelle. Cette demeure rectangulaire en pierres du pays abrite sous son toit d'ardoises onze chambres aménagées avec grand confort (entièrement rénovées en 2018), huit chambres avec terrasse et trois chambres supérieures sans terrasse, dont deux équipées d'une cabine infra-rouge privée dans leur salle de bains.. Tout comme l'espace vert aménagé en contre-bas, la vue sur les champs et bois environnants invite au calme et au repos.

De 11 kamers van L'Auberg'Inn werden volledig gerenoveerd en liggen vlak bij l'Auberge. U hoeft slechts de straat over te steken. Dit rechthoekige gebouw in Ardense steen herbergt onder het leistenen dak elf kamers met veel comfort (volledig gerenoveerd in 2018), acht kamers met terras en drie superieure kamers zonder terras, waarvan twee uitgerust met een eigen infraroodcabine in de badkamer. Net als de groene tuin beneden nodigt ook het zicht op de omliggende velden en bossen uit tot stilte en rust.



POUR PRENDRE LA POSE

L'ancien parking qui jouxte la Chèvrerie, la Taverne et l'Auberg'Inn, a été transformé en pelouse. Cet espace vert accueille la statue en métal d'un cheval de trait ardennais et son meneur, œuvre de Gatien Dardenne. « The place to be » pour prendre la pause le temps d'une photo.

OM EVEN TE VERPOZEN

De oude gemeenschappelijke parking voor Chèvrerie, Taverne en Auberg'Inn werd omgebouwd tot grasveld. In deze groene ruimte werd een metalen standbeeld geplaatst van een paard in Ardense tred met menner. Het is een werk van Gatien Dardenne. «The place to be» voor een kleine verpozing om een foto te maken.





Cinq catégories de chambres d'hôtel Vijf categorieën hotelkamers



Des plus abordables aux plus luxueuses, les cinq catégories de chambres proposées à l'Auberge de Rochehaut et ses annexes sont toutes confortables. Les différences sont notamment liées à la présence d'une terrasse ou d'un bain à bulles.

Van goedkoop tot luxueus ... de vijf kamercategorieën die l'Auberge de Rochehaut en de andere gebouwen aanbieden, zijn allemaal comfortabel. Het verschil zit voornamelijk in de aanwezigheid van een terras of een bubbelbad.

1



Les chambres de catégorie standard sans bain à bulles

Lit double (1,60 m), télévision, salle de bains complète avec douche, W-C, téléphone et coffre-fort.

Standaardkamers zonder bubbelbad

Tweepersoonsbed (1,60 m), tv, volledige badkamer met douche, wc, telefoon en kluisje.

2



Les chambres de catégorie standard avec bain à bulles

Idem 1 + bain à bulles.

Standaardkamers met bubbelbad

Idem 1 + bubbelbad

3



Les chambres de type standard avec bain à bulles et terrasse

Idem 2 + terrasse.

Standaardkamers met bubbelbad en terras

Idem 2 + terras



Pour chacun de nos hôtels, découvrez ses spécificités et ses tarifs 2022/2023 sur :

Bekijk voor elk van onze hotels de bijzonderheden en de tarieven voor 2022-2023 op:

aubergederochehaut.com





Patricia et Eloïse Boreux

Toutes les chambres disposent d'un téléphone, d'une douche et/ou d'un bain et/ou d'un bain à bulles, d'un lavabo, d'un coffre-fort. La sensation de confort est amplifiée par une literie de qualité et un décor reposant.

Alle kamers zijn voorzien van een telefoon, douche en/of bad en/of bubbelbad, lavabo en kluisje. Het comfortgevoel wordt versterkt door kwalitatief beddengoed en een rustgevende decoratie.



4



Les chambres "Supérieures" avec bain à bulles de 2 personnes sans terrasse

Salon, mini-bar, télévision, téléphone, coffre-fort, salle de bain avec baignoire de massage 2 personnes, douche italienne brumisante, WC et sèche-cheveux.

"Superieure" kamers met bubbelbad voor 2 personen zonder terras

Salon, minibar, tv, telefoon, kluisje, badkamer met massagebad voor 2 personen, inloopdouche met nevelsproeier, wc en haardroger

5



Les chambres "Supérieures" avec bain à bulles de 2 personnes et terrasse

Idem 4 + terrasse.

"Superieure" kamers met bubbelbad voor 2 personen en terras

Idem 4 + terras.



A la réception : Nicoletta et Guillaume



FREE CHARGING!



facebook.com/aubergederochehaut



AUBERGE DE ROCHEHAUT - Famille Patricia & Michel Boreux, Eloïse et Benoit, Arnaud, Jordan et Gaëlle • Rue de la Cense, 12 - B-6830 Rochehaut s/Semois (BOUILLON)
Tel : +32 (0) 61 / 46 10 00 • Fax : +32 (0) 61 / 46 10 01 • www.aubergederochehaut.com • contact@aubergederochehaut.com

Les packages, forfaits et chèques-cadeaux

Formules, arrangements en cadeaubonnes



Pour nos 11 packages, nos 3 forfaits «Séjours à thème»
et nos 8 chèques cadeaux, découvrez leurs spécificités
et leurs tarifs 2022/2023 sur :

*Wat betreft onze 11 pakketten, 3 arrangementen
'themaverblijven' en 8 cadeaubonnes
vindt u de bijzonderheden en tarieven voor 2022-2023 op :*

aubergederochehaut.com



PACKAGES & FORFAITS



CHÈQUES-CADEAUX

Février / Februari 2023 / Package 1 / « Semaine »



SAINT-VALENTIN EN SEMAINE ! SINT-VALENTIJS DOOR DE WEEK



1 soin chez Esthét'iX et 1 bouteille de
Champagne offerts pour tous les amoureux !

*1 verzorging bij Esthét'iX en 1 fles
Champagne aangeboden voor alle verliefden!*

PROFITEZ DE NOTRE FORFAIT EN SEMAINE
DURANT TOUT LE MOIS DE FÉVRIER !

GENIET VAN ONS ARRANGEMENT TIJDENS
DE WEEK, DE HELE MAAND FEBRUARI LANG!

- Valable durant tout le mois de février (arrivée lundi, mardi ou mercredi)
- 3 jours et 2 nuits en demi-pension gastronomique
- 1 repas 5 services le premier soir
- 1 repas gastronomique 7 services le second soir
- 1 soin chez Esthét'iX
- 1 bouteille de Champagne offerte

- *Geldig tijdens de volledige maand februari (aankomst op maandag, dinsdag of woensdag)*
- *3 dagen en 2 nachten in gastronomisch halfpension*
- *Een 5 gangendiner op de eerste avond.*
- *1 gastronomisch 7 gangendiner op de tweede avond.*
- *1 verzorging bij Esthét'iX*
- *1 fles champagne gratis*

Février / Februari 2023 / Package 2 / « Week-end »



SAINT-VALENTIN EN WEEK-END ! SINT-VALENTIJSWEEKEND



1 demi bouteille de Champagne
et un apéritif en cave offerts !

*1 kleine fles Champagne en een
aperitief in de kelder aangeboden!*

PROFITEZ DE NOTRE FORFAIT DURANT LES 4 WEEK-ENDS DE FÉVRIER...

PROFITEER VAN ONS ARRANGEMENT TIJDENS DE 4 WEEKENDS
VAN FEBRUARI...

- Valable durant les 4 week-ends de février (arrivée le vendredi)
- 3 jours et 2 nuits en demi-pension gastronomique
- 1 repas 5 services le premier soir
- 1 repas gastronomique 7 services le second soir
- 1 demi bouteille de Champagne offerte en chambre le jour de l'arrivée
- 1 apéritif maison en cave offert le vendredi soir avec dégustation du fameux jambon d'Ardenne

- *Geldig de 4 weekends van februari (aankomst op vrijdag)*
- *3 dagen en 2 nachten in gastronomisch halfpension*
- *Een 5 gangendiner op vrijdagavond.*
- *1 gastronomisch 7 gangendiner op zaterdagavond.*
- *1 kleine fles champagne gratis op de kamer bij aankomst*
- *1 aperitief van het huis aangeboden in de wijnkelder op vrijdagavond met degustatie van de beroemde Ardense hesp*

Mars / Maart 2023 / Package 3



CUISINER AVEC JORDAN BOREUX ! KOKEN MET JORDAN BOREUX !



LES WEEK-ENDS DE MARS MAARTSE WEEKENDS

- 2 nuits en demi-pension gastronomique
- 1 repas 5 services vendredi soir
- 1 repas gastronomique 7 services samedi soir
- Visite de la cave et du caveau de l'Auberge
- Visite du studio de télévision « Table & Terroir »
- Atelier culinaire le samedi de 10h à midi avec Jordan Boreux et sa brigade à L'Episode à Waillimont
- Dégustations en cuisine
- 1 apéritif en cave offert

Visite de cave, studio de télévision 1 atelier culinaire et 1 apéritif en cave offerts
Het bezoek aan de kelder, de televisiestudio, 1 kookworkshop en een aperitief in de wijnkelder aangeboden

- 2 nachten in gastronomische halfpension
- 1 maaltijd met 5 gangen op vrijdagavond
- 1 gastronomische maaltijd met 7 gangen op zaterdagavond
- Bezoek aan de wijnkelder en de degustatiekelder van de Auberge
- Bezoek aan de tv-studio «Table & Terroir»
- Op zaterdag van 10 tot 12 uur kookatelier met Jordan Boreux en zijn team in L'Episode (Waillimont)
- Degustatie in de keuken
- 1 aperitief in de wijnkelder gratis



D'avril à juin / Van april tot juni 2023 / Package 4



OFFREZ-VOUS LA PLUS INSOLITE DES PROMENADES À ROCHEHAUT AVEC LUC BOREUX ET SES CHEVAUX DE TRAIT ARDENNAIS.

GENIET VAN EEN BUITENGEWONE TOCHT IN ROCHEHAUT MET LUC BOREUX EN ZIJN ARDENSE TREKPAARDEN

- 3 jours et 2 nuits en demi-pension
- Apéritif en cave et repas 5 services vendredi soir
- Le samedi matin, de 11h à 12h30, découverte de la forêt ardennaise et du village de Cornimont avec les chevaux de trait ardennais
- Dégustation à l'Agri-musée de l'assiette du débardeur le samedi midi
- Le samedi après-midi, de 13h30 à 15h00, « PARCOURS AVENTURE », 8 km dans la vallée, visite de Frahan et 2 passages à gué dans la Semois avec la petite calèche sur suspension pneumatique. Vous découvrez la forêt ardennaise et ses points de vue assis dans un fauteuil. La calèche est couverte en cas de pluie.
- Repas 5 services le samedi soir
- Visite libre de l'agri-musée le dimanche à 11h

- 3 dagen en 2 nachten in halfpension
- Aperitief in de wijnkelder en 5-gangenmenu op vrijdagavond
- Zaterdagvoormiddag, van 11:00 tot 12:30 u., op verkenning in de Ardense bossen en het dorp Cornimont met de Ardense trekpaarden.
- Degustatie in het landbouwmuseum van l'assiette du débardeur (maaltijd van de sjuower) op zaterdagmiddag
- Zaterdagmiddag, van 13:30 tot 15:00 u., "AVONTURENPARCOURS", 8 km in de vallei, bezoek aan Frahan en 2x oversteek van de Semois met de kleine koets met pneumatische vering. Neem plaats en ontdek de Ardense bossen en uitzichtpunten. Bij regenweer is de koets overdekt

Apéritif en cave et nourrissage des chevaux ardennais offerts !
U aangeboden: aperitief in de wijnkelder en voederen van de Ardense trekpaarden!

- 5-gangenmenu op zaterdagavond
- Voederen van de dieren in het park en vrij bezoek aan het landbouwmuseum op zondag om 11 uur.



DU VENDREDI SOIR AU DIMANCHE, D'AVRIL À JUIN 2022. VAN VRIJDAGAVOND TOT ZONDAG, VAN APRIL TOT JUNI 2022.

Avril / April 2023 / Package 5



WEEK-END ALSACIEN 21-22-23 AVRIL «ALSACE» WEEKEND VAN 21-22-23 APRIL

PROFITEZ DE NOTRE FORMULE
WEEK-END GASTRONOMIQUE *
« ALSACE » DU VENDREDI 21
AU DIMANCHE 23 AVRIL 2023

PROFITEER VAN ONZE «ALSACE»
WEEK-END FORMULE *VAN VRIJ-
DAG 21 TOT ZONDAG 23 APRIL 2023



Train gourmand
du 22 au 23 avril !
Treinje voor
de fijnproevers,
van 22 tot 23 april!

- Séjour de 2 nuits en demi-pension gastronomique du vendredi soir à partir de 17h00 jusqu'au dimanche après le petit déjeuner
- Le vendredi à 17h45: apéritif en cave avec zakouskis chauds et froids ainsi que notre jambon maison sur griffe. Le soir, menu 5 services à l'Epi d'Or, suggestion d'une sélection de vins alsaciens et commentaires
- Le samedi soir, menu gastronomique 7 services sur le thème de l'Alsace, suggestion d'une sélection de vins et commentaires du vigneron.

- Verblijf van 2 nachten in gastronomisch halfpension van vrijdagavond vanaf 17 uur tot zondag ... na het ontbijt.
- Vrijdag 17.45 uur: aperitief in de kelder met warme en koude hapjes en onze hesp van het huis op houtplank. 's Avonds 5-gangenmenu in «L'Epi d'Or», met wijnsuggestie van Alsace wijnen en commentaren.
- Zaterdagavond, gastronomisch 7-gangenmenu onder het thema van Alsace, met wijnsuggestie en commentaren door de wijnbouwer.



*HORS
BOISSONS
*EXCLUSIEF
DRANKEN

FREE CHARGING!



facebook.com/aubergederochehaut



AUBERGE DE ROCHEHAUT - Famille Patricia & Michel Boreux, Eloïse et Benoit, Arnaud, Jordan et Gaëlle • Rue de la Cense, 12 - B-6830 Rochehaut s/Semois (BOULLON)
Tel : +32 (0) 61 / 46 10 00 • Fax : +32 (0) 61 / 46 10 01 • www.aubergederochehaut.com • contact@aubergederochehaut.com

Septembre - Octobre / September - Oktober 2023 / Package 06



A L'ÉCOUTE DU BRAME DES CERFS ! LUISTEREN NAAR HET GEBURL VAN DE HERTEN!

FORMULES 3 JOURS EN SEMAINE
(DU LUNDI AU MERCREDI INCLUS
OU DU MERCREDI AU VENDREDI
INCLUS) À L'ÉCOUTE DES CERFS : DU
11 SEPTEMBRE AU 18 OCTOBRE 2023.

FORMULE 3 WEEKDAGEN
(VAN MAANDAG TOT EN MET
WOENSDAG OF VAN WOENSDAG
TOT EN MET VRIJDAG) OM TE
LUISTEREN NAAR HERTGELUIDEN :
VAN 11 SEPTEMBER TOT
18 OKTOBER 2023.

- 2 nuits en demi-pension dont un repas gastronomique 7 services, le 1^{er} soir et 1 repas 5 services le 2^{ème} soir
- Le jour de l'arrivée à 18h : apéritif offert dans la cave à vins
- Le 2^{ème} jour à 10h : promenade avec guide nature à la découverte des champignons. Et de 16h30 à 18h, projection d'un film à "L'abri des Biches" avec explications du brame du cerf par un guide spécialisé. Le soir après le repas, départ avec un minibus de l'Auberge vers les forêts environnantes pour écouter le brame du cerf
- Le 3^{ème} jour au matin avant de quitter : entrée offerte pour la visite de l'Agri-Musée

- 2 nachten in halfpension met 1 gastronomisch 7-gangenmenu, de eerste dag en een 5 gangen menu de tweede avond
- De dag van aankomst op 18 uur: gratis aperitief in de wijnkelder

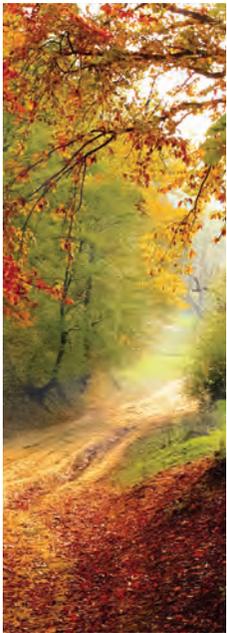
- 2^e dag om 10 uur: wandeling met natuurgids op ontdekkingstocht naar paddenstoelen. Tussen 16u30 en 18 uur filmvoorstelling in «L'abri des Biches» met uitleg over het burlen van de hert door een gespecialiseerd gids. 's Avonds na het diner vertrek met minibus van de Auberge naar de omgevende bossen om er te luisteren naar het burlen van de herten
- 3^e dag in de voormiddag voor het vertrek: gratis toegang voor een bezoek aan het landbouwmuseum



Activités offertes !
Activiteiten aangeboden!



Oct. - Nov. - Déc. / Okt. - Nov. - Dec. 2023 / Package 07



WEEK-END GASTRONOMIQUE "GIBIER" GASTRONOMISCH «WILD» WEEKEND

PROFITEZ DE NOS FORMULES WEEK-END
GASTRONOMIQUE DE CHASSE 2 NUITS MINIMUM

PROFITEER VAN ONZE GASTRONOMISCHE
JACHT-WEEKENDFORMULES VAN MINIMAAL
2 NACHTEN

- Formules week-end gastronomique de chasse (2 nuits minimum)
- Séjour de 2 nuits en pension complète gastronomique du vendredi soir dès 17h au dimanche après le repas de midi
- Apéritif maison et jambon d'Ardenne offerts dans la cave à vins le samedi à 17h



Aperitief en cave offert !
Aperitief in de kelder
aangeboden!

- Weekendformules jachtgastronomie (minstens 2 nachten)
- Verblijf van 2 nachten in gastronomisch volpension van vrijdagavond vanaf 17 uur tot zondag na de lunch
- Aperitief van het huis en Ardense hesp gratis op zaterdag vanaf 17 uur in de wijnkelder



Décembre / December 2023 / Package 08



WEEK-END SAINT-NICOLAS, ATELIER CHOCOLAT SINTERKLAASWEEKEND, CHOCOLADEATELIER

SAINT-NICOLAS SERA À
ROCHEHAUT DU 1 DÉCEMBRE
AU 3 DÉCEMBRE 2023.
SINTERKLAAS IS VAN
1 DECEMBER TOT 3 DECEMBER
2023 IN ROCHEHAUT.



- Formule 3 jours, 2 nuits en demi-pension gastronomique
- Activités offertes et séjour gratuit pour un enfant de maximum 12 ans séjournant dans la chambre des parents
- Arrivée le vendredi soir : repas 5 services
- Samedi de 10 à 11h : visite de Saint-Nicolas dans les salons de l'Epi d'Or et remise de petits cadeaux
- Samedi de 15 à 17h : atelier chocolat dans les cuisines de l'Epi d'Or avec Michel Boreux et sa brigade
- Samedi soir : menu gastronomique 7 services

- Formule 3 dagen en 2 nachten in gastronomisch halfpension
- Activiteiten gratis en verblijf gratis voor een kind (tot 12 jaar oud) dat in de kamer van de ouders slaapt!
- Aankomst op vrijdagavond: 5-gangenmenu
- Zaterdag van 10 tot 11 uur: bezoek van Sinterklaas in de salons van L'Epi d'Or en uitdelen van geschenkenjes
- Zaterdag van 15 tot 17 uur: chocoladeatelier in de keukens van L'Epi d'Or met Michel Boreux en zijn team
- Zaterdagavond: gastronomisch 7-gangenmenu



Activités offertes et séjour gratuit pour un enfant séjournant dans la chambre des parents !
Leuke activiteiten en gratis verblijf voor een kind dat in de kamer van de ouders slaapt!

PROFITEZ DE NOS « FORMULES RÉVEILLONS » EN 2023 ! PROFITEER VAN ONZE 'OUDEJAARSAVONDFORMULES' IN 2023 !

POURQUOI CE SUCCÈS ? PARCE QU'EN ÉCHANGE D'UN SUPPLÉMENT VARIABLE SUIVANT LA FORMULE CHOISIE ALL IN ET/OU LOGEMENT, LES HÔTES PARTICIPANT À CES RÉVEILLONS BÉNÉFICIENT D'UNE SOIRÉE VRAIMENT EXCEPTIONNELLE. CES SOIRS DE FÊTES SONT À L'IMAGE DE L'ACCUEIL LÉGENDAIRE QUI CARACTÉRISE L'AUBERGE DE ROCHEHAUT : GÉ-NÉ-REUX !

VANWAAR DIT SUCCES? OMDAT IN RUIL VAN EEN VARIABELE TOELAGE OVEREENKOMSTIG DE GEKOZEN FORMULE (ALL-IN EN/OF EXTERN LOGEREN) DE DEELNEMENDE HOTELS PROFITEREN VAN EEN ECHT BUITENGEWONE AVOND. DEZE FEESTELIJKE AVONDEN STAAN SYNONIEM VOOR HET LEGENDARISCHE ONTHAAL VAN DE AUBERGE DE ROCHEHAUT: E-DEL-MOE-DIG!

Formule « Réveillons » / Package 09

NOËL 2023 À L'ÉPI D'OR *
KERSTMIS 2023 IN L'ÉPI D'OR *

VOICI NOS FORMULES ALL INCLUSIVE !
FORMULES ALL INCLUSIVE !



Supplément sur pension ou demi-pension en cours, menu 7 services et boissons tout compris. Séjour de minimum 2 nuitées pour les résidents **OU** forfait en all-in si vous ne résidez pas à l'hôtel, pour l'ensemble du Réveillon, menu 7 services et boissons tout compris.

Le prix comprend, à volonté :

- l'apéritif au champagne brut dans nos caves
- le menu gastronomique 7 services
- une sélection de vins de qualité
- le café ou tisane et ses mignardises
- les softs et bières
- les pousse-café
- l'animation musicale

Supplement per persoon aanwezig in volpension of halfpension, gastronomisch 7-gangenmenu met drank inbegrepen. Verblijf van minstens 2 nachten voor residenten **OU**

forfait per persoon all in voor niet-residenten. Gastronomisch 7-gangenmenu met dranken inbegrepen.

Het forfait omvat à volonté

- een champagneaperitief (brut) in de kelder
- gastronomisch 7-gangenmenu
- selectie van kwaliteitswijnen
- koffie of (kruiden) thee met zoete hapjes
- frisdrank en bier
- pousse-café
- muziekanimatie

Formule « Réveillons » / Package 10

NOUVEL AN 2023/2024 À L'ÉPI D'OR *
NIEUWJAAR 2023-2024 IN L'ÉPI D'OR *

VOICI NOS FORMULES ALL INCLUSIVE !
FORMULES ALL INCLUSIVE !



Supplément pour toute personne logeant à l'hôtel sur pension complète ou demi-pension en cours, menu 7 services et boissons tout compris (sans aucun supplément à prévoir !). Séjour de minimum 3 nuitées.

OU forfait pour toute personne ne résidant pas à l'hôtel, pour l'ensemble du Réveillon en all-in, menu et boissons tout compris.

Le prix comprend, à volonté :

- l'apéritif au champagne dans nos caves
- le menu gastronomique 7 services
- une sélection de vins de grande qualité
- le café ou tisane et ses mignardises
- les serpentins et cotillons
- une animation musicale de choix et variée
- des artistes de renom durant le repas

Supplement per persoon verblijvend in het hotel in volpension of halfpension, 7-gangenmenu met dranken inbegrepen (geen enkel supplement).

Verblijf van minstens 3 nachten.

OU

forfait per persoon die niet in het hotel verblijft, voor het volledige oudejaarsprogramma en all-inmenu met dranken inbegrepen.

Het forfait omvat à volonté:

- champagneaperitief in de kelder
- gastronomisch 7-gangenmenu,
- selectie van kwaliteitswijnen,
- koffie of (kruiden) thee met zoete hapjes
- serpentines en dans,
- muziekanimatie, bekende artiesten tijdens het diner



* Les Menus de réveillons seront disponibles début septembre 2023 via
* De oudejaarsavondmenu's zijn beschikbaar vanaf begin september 2023 via

www.aubergederochehaut.com



Les trois forfaits “ séjours à thème ”

(Arrivée uniquement lundi, mardi et mercredi)

Drie arrangementen “ themaverblijven ”

(Aankomst uitsluitend op maandag, dinsdag en woensdag)

Les séjours thématiques sont très demandés parce que très « tendance ». Beaucoup souhaitent vivre un séjour inoubliable et profiter d'une formule originale qui laissera d'impérissables souvenirs. L'équipe de l'Auberge de Rochehaut a mitonné 3 propositions « pas comme les autres ».

De themaverblijven vallen in de smaak. De tendens en de vraag laten zich duidelijk horen. Velen wensen, en terecht, een onvergetelijk verblijf en willen genieten van een originele formule die voor heel wat blijvende herinneringen zorgt.



Pour chacun des trois forfaits, découvrez les spécificités et les tarifs 2022/2023 sur :

Bekijk voor elk van onze drie arrangementen themaverblijven de bijzonderheden en de tarieven voor 2022-2023 op:

aubergederochehaut.com



1

Le séjour “Bien-être du corps”

Formule « Weldadige wellness »



Séjour “ Bien-être du corps ”, et donc de l'esprit, de trois jours et deux nuits pour une véritable pause bienfaisante tant pour le physique que le “ psychique ”.

Formule « Weldadige wellness » en dus goed voor lichaam en geest. 3 dagen en 2 nachten, een echte wellnesspauze om fysiek en psychisch eens goed uit te rusten.

- Séjour gastronomique de 3 jours et 2 nuits en semaine dans une chambre de catégorie “Standard avec bain à bulles” (sur-classement en chambre avec bain à bulles double selon les disponibilités lors de l'arrivée)
- 30 minutes de massage relaxant pour une personne
- 2 lunches 3 services à la Taverne
- 2 repas du soir en formule repas gastronomique (6 services) à l'Epi d'Or
- 2 petits déjeuners sous forme de buffet à l'Epi d'Or

- Gastronomische verblijf van 3 dagen en 2 nachten door de week in een kamer van de categorie «Standard met bubbelbad » (upgrade naar een kamer met dubbele bubbelbad in functie van de beschikbaarheid bij aankomst)
- 30 minuten relaxerende massage voor één persoon
- 2 3-gangenlunches in de Taverne.
- 2 gastronomische 6-gangenmenu's in «L'Epi d'Or»
- 2 ontbijtbuffets in «L'Epi d'Or»



1 demi-bouteille de Champagne offerte à l'arrivée dans la chambre.

1 apéritif offert dans le caveau de dégustation le 2^{ème} soir.

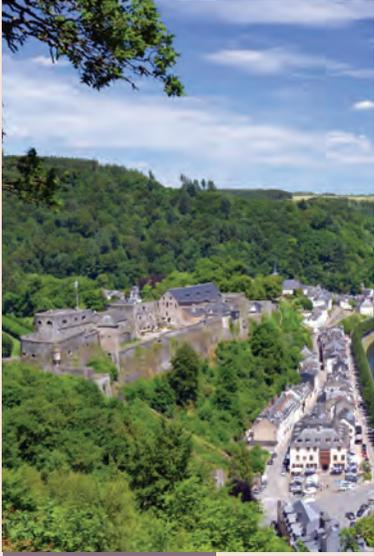


1 kleine fles champagne aangeboden bij aankomst op de kamer

Gratis 1 aperitief in de wijnkelder de 2^e avond.

2

Sur les traces de Godefroid de Bouillon In de sporen van Godfried van Bouillon



Loin du stress du quotidien, l'équipe de l'Auberge propose un séjour sur mesure à la découverte du riche patrimoine de Bouillon. Avec son propre véhicule et à son rythme, chacun a le loisir de rejoindre les plus beaux points de vue de la région. Le road book conduit aussi vers des sites prestigieux comme, à Bouillon, le Château, l'Archéoscope et le Musée Ducal.

Het team van de Auberge stelt u, ver van alle dagelijkse stress, een ontdekkingsverblijf op maat van het rijke patrimonium van Bouillon voor. Met eigen wagen en op eigen ritme ontdekt iedereen de mooiste plekjes en de mooiste panorama's van de streek. Met behulp van een roadbook rijdt u langs prestigieuze sites zoals de burcht, de Archéoscope en het hertogmuseum in Bouillon.

- Séjour gastronomique de 3 jours et 2 nuits en semaine en formule demi-pension dans une chambre de catégorie "Standard avec bain à bulles" (surclassement en chambre avec bain à bulles double selon les disponibilités lors de l'arrivée)

- 2 repas du soir à l'Epi d'Or dont un repas 5 services le 1er soir et un repas gastronomique 7 services le 2ème soir

- 2 petits déjeuners sous forme de buffet

- Les entrées au Château de Bouillon, à l'Archéoscope, au Musée Ducal, à l'ardoisière de la Morépire, au château de Sedan

- 1 visite en petit train de notre parc animalier

- *Gastronomische verblijf van 3 dagen en 2 nachten door de week in halfpension op een kamer van de categorie «Standard met bubbelbad» (upgrade naar kamer met dubbele bubbelbad in functie van de beschikbaarheid bij aankomst)*

- *2 avondmaaltijden in L'Epi d'Or, een vijfgangenmenu op de 1ste avond en een gastronomisch zevengangenmenu op de 2de avond*

- *2 ontbijtbuffets*

- *Toegangstickets voor de burcht van Bouillon, de Archéoscope, het hertogmuseum, de leisteengroeve van Morépire, en het kasteel van Sedan*

- *1 rondrit per treintje in ons dierenpark*

1 demi-bouteille de Champagne offerte à l'arrivée dans la chambre.

1 apéritif offert dans le caveau de dégustation le 2^{ème} soir.



1 kleine fles champagne aangeboden bij aankomst op de kamer

Gratis 1 aperitief in de wijnkelder de 2^e avond.

3

La fameuse escapade gastronomique De serieuze gastronomische uitstap



Avec ce séjour sur mesure, idéalement de trois jours et deux nuits à Rochehaut-sur-Semois, l'objectif est de s'échapper, seul mais le plus souvent à deux en semaine. Ce séjour VIP permet de se ressourcer et d'oublier les tracassés et soucis de la vie habituelle. Une belle parenthèse pour se faire plaisir en somme !

Verblijf naar keuze, ideaal drie dagen en twee nachten in Rochehaut-sur-Semois. Het is de bedoeling om er even helemaal uit te zijn, alleen of meestal per koppel door de week. Dit VIP-verblijf laat toe om zich te herbronnen en de dagelijkse zorgen even te vergeten. Een mooie geschenk om zichzelf cadeau te doen!

- Séjour gastronomique de 3 jours et 2 nuits en semaine dans une chambre standard avec bain à bulles (surclassement en chambre avec bain à bulles double selon les disponibilités lors de l'arrivée)

- 2 lunches 3 services dans notre Taverne de Rochehaut

- 2 repas du soir en formule repas gastronomique à l'Epi d'Or (2 fois 6 services)

- 2 petits déjeuners sous forme de buffet à l'Epi d'Or

- *Gastronomische verblijf van 3 dagen en 2 nachten door de week op een standard kamer met bubbelbad (upgrade naar kamer met dubbele bubbelbad in functie van de beschikbaarheid bij aankomst)*

- *2 3-gangenlunches in onze lokale Taverne*

- *2 gastronomische 6-gangenmenu's in «L'Epi d'Or» (2 keer 6-gangen).*

- *2 ontbijtbuffets in «L'Epi d'Or».*



1 demi-bouteille de Champagne offerte à l'arrivée dans la chambre.

1 apéritif offert dans le caveau de dégustation le 2^{ème} soir.



1 kleine fles champagne aangeboden bij aankomst op de kamer

Gratis 1 aperitief in de wijnkelder de 2^e avond.



Les chèques cadeaux



Le succès de la formule des chèques cadeaux ne se dément pas. Elle comporte de nombreux avantages dont leur validité étalée sur deux ans et donc la possibilité de planifier longtemps à l'avance son séjour à l'Auberge mais également au Domaine de Waillimont.

Les 4 formules de



Pour chacun de nos chèques-cadeaux, découvrez les spécificités et les tarifs 2022/2023 sur :

Bekijk voor elk van onze cadeau-cheque de bijzonderheden en de tarieven voor 2022-2023 op:

aubergederochehaut.com



1



« LE GASTRONOME »

- Séjour d'une nuit en chambre standard avec bain à bulles simple
- Menu dégustation 7 services le soir de l'arrivée à l'Auberge
- Petit déjeuner buffet
- Repas de midi 3 services
- Cadeau idéal pour fêter un être cher ou faire plaisir à des proches ou clients



"DE GASTRONOOM"

- Verblijf van een nacht in een kamer van het type «Standard met een persoonsbubbelbad»
- De avond van aankomst een gastronomisch 7-gangenmenu in de Auberge
- Ontbijtbuffet
- 3-gangenlunch
- Het ideale geschenk voor een geliefde of om een vriend of klant een plezier te doen.

2



« LE SUMMUM »

- 3 jours et 2 nuits en chambre standard avec bain à bulles simple
- Repas 5 services du premier soir
- Menu dégustation 7 services le deuxième soir
- Deux petits déjeuners buffet
- Deux repas de midi 3 services
- Formule idéale pour apprécier l'Auberge et sa région et (s')offrir du bon temps

"HET SUMMUM"

- 3 dagen en 2 nachten in een kamer van het type «Standard met een persoonsbubbelbad»
- 5-gangenmenu de eerste avond
- Gastronomisch 7-gangenmenu de tweede avond
- 2 ontbijtbuffets
- 2 3-gangenlunches
- De ideale formule om te genieten van de Auberge en de omgeving en (zichzelf) wat quality time te gunnen.



De cadeau-cheques



Het succes van de formule cadeaucheques ligt er niet om. De formule biedt een aantal voordelen waaronder de geldigheid van twee jaren en dus de mogelijkheid om uw verblijf op de Auberge maar ook op het « Domaine de Waillimont » lang op voorhand te plannen.

« Chèque Cadeau Auberge »

3



« LE GOURMET »

• Ce geste simple mais toujours apprécié consiste à offrir un repas de qualité à deux personnes. Le menu est dans ce cas précis composé de 5 services. A noter que les boissons sont à charge des bénéficiaires.

4



« LE SUR-MESURE »

• Montant et options à déterminer. Le choix est laissé pour composer, à la carte, une formule de séjours et de repas en fonction des goûts des heureux bénéficiaires de ce cadeau : nombre de nuitées, type de chambres et de repas, activités...

“OP MAAT”

• *Het bedrag en de opties zijn vrij te bepalen. U behoudt de keuze, à la carte, een verblijfsformule met maaltijden afhankelijk van de smaak van de gelukkige begunstigden van de cadeaucheque: aantal overnachtingen, kamertype en maaltijden, activiteiten...*



“DE GOURMET”

• *Het is altijd een mooi en gewaardeerd gebaar om twee mensen een kwalitatieve maaltijd aan te bieden. In dit geval gaat het om een 5-gangenmenu. Merk op dat de drank niet is inbegrepen.*



Les 4 formules de « Chèque Cadeau du Domaine de Waillimont »

1



DÉCOUVERTE DE L'ÉPISODE

- Menu 3 services pour 2 personnes à l'Épisode
- Cadeau idéal pour fêter un être cher ou faire plaisir à des proches ou clients.

« ONTDEK L'ÉPISODE »

- 3-gangenmenu voor 2 personen in L'Épisode
- Het perfecte cadeau voor uw gezin, familie of zakenpartners



2



« ÉVASION EN LODGE » 2 nuits pour 4 pers.

- Séjour de 2 nuits en lodges

« ER EVEN TUSSENUIT » 2 nachten voor 4 pers.

- Verblijf van 2 nachten in een vakantiewoning



3



« ÉVASION EN LODGE » 2 nuits pour 6 pers.

- Séjour de 2 nuits en lodge

« ER EVEN TUSSENUIT » 2 nachten voor 6 pers.

- Verblijf van 2 nachten in een vakantiewoning



4



« LE SUR-MESURE »

- Montant et options à déterminer. Le choix est laissé pour composer, à la carte, une formule de séjours et de repas en fonction des goûts des heureux bénéficiaires de ce cadeau : nombre de nuitées, type de chambres et de repas, activités...

“OP MAAT”

- *Het bedrag en de opties zijn vrij te bepalen. U behoudt de keuze om, à la carte, een verblijfsformule met maaltijden samen te stellen, afhankelijk van de smaak van de gelukkige ontvangers van de cadeaucheque: aantal overnachtingen, kamertype en maaltijden, activiteiten...*





Design Stone
MARBRERIE • LIBRAMONT

**Marbrerie de décoration
et du bâtiment**

**Cheminées décoratives
Foyers • Poêles • Inserts**

B-6800 Libramont
Tél. +32(0)61/27 02 98
contact@design-stone.com

www.design-stone.com



**Distillerie
des Ardennes**
La célèbre liqueur
Poire-Cognac

Médaille d'Or à Metz 2016/2018/2021
International Taste & Quality Institute
Brussels- 2 étoiles 2018/ 2022
Médaille d'Or ISW Allemagne 2019
Médaille d'Or Craft Spirits Berlin 2020
Médaille d'Or Concours Mondial
Bruxelles 2020/2021

Liqueurs • Eaux-de-vie • Apéritifs
Chaussée de Rochefort, 147C
B-6900 Marloie
Tél. +32(0)84/32 15 23

distilleriedesardennes@skynet.be



**La vigne et le vin,
notre métier, notre passion.**

Rue du Général de Gaulle, 64
F-67600 Kintzheim
Tél. 0033 388 82 09 77
vins@koehly.fr

www.vins-koehly.com



CLOS MON VIEUX MOULIN
DUHR FRÈRES

**Vins et Crémants
Dégustation et vente
au domaine**

Rue de Niederdonven, 25
L-5401 Ahn
Tél. +352 76 07 46

www.duhrfreres.lu

DE WITTE LIETAER
COMPETENCE IN LINEN

**TOUT LE LINGE DE MAISON
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE**
depuis 1898

Julien Cagniestraat, 24
B-8930 Lauwe
Tél. +32(0)56 43 02 11
info@dlw.be

www.dwl.be



**Installateur agréé
en protection, anti-intrusion,
vidéo surveillance, détection
incendie, contrôle d'accès.**

MI-BZ 20-1751-12 / INCERT A-0133-a

Rue de la Cure, 2
B-5550 Laforêt
GSM +32(0)473/28 79 49

www.fmsystem-alarme.be

LLLORENS

by **Q** **autosphere**



NEUFCHÂTEAU - ARLON

**VOTRE CONCESSIONNAIRE OFFICIEL
UN SERVICE 360° PROCHE DE VOUS !**



Chaussée de Recogne, 26
B-6840 Neufchâteau
Tél: +32(0)61/27 84 83 • info@llorens.be

www.llorens.be



**Services • Fournitures
et solutions informatiques**
Damien Gérard

Rue du Flosse, 61
B-6800 Libramont-Chevigny
Tél. +32(0)61/41 69 45

info@gdinfo.be

INTERMEDIATIC
Agence de communication web

**STRATÉGIE DIGITALE • SITES WEB • E-COMMERCE
WEBMARKETING • E-MAILING • RÉFÉRENCIEMENT SEO SEA
• MÉDIAS SOCIAUX**

1, rue du Pinson
L-8415 Steinfort (Luxembourg)
Tél. +352 26 30 55 32

www.intermediatic.com

GROUP S

**Pour indépendants
et employeurs**

Patricia SIMON
Business Development Manager
GSM +32(0)478/97 21 80

Gilles SEVERIN
Account Manager
GSM +32(0)473/54 14 09

Rue Fleurie, 2 (bte 5)
B-6800 Libramont

www.groups.be



**Atelier artisanal
de production de pâtes fraîches
et de ravioles.**

Rue Binamé Bajart 16a,
5170 Bois-de-Villers
Tél: +32(0)81 / 22 71 87

lemilpat.be

**Maison
Manigart**

**Vins, spiritueux
et bien plus encore !**

Maison Manigart SPRL
Rue Paul Reuter 53-55
6700 Arlon
+32 63 22 02 56

www.manigart.be



**OUTDOOR LUXURY
LIFE & WELLNESS**

Spas • Spas de nage • Saunas
Hammams • Pergolas • Meubles
Outdoor • Barbecues & Décoration

Route de Gérasa, 11
B-6720 Habay-La-Neuve
Tél. +32(0)63/22 74 64
info@wb-outdoorconcept.com

www.wb-outdoorconcept.com

chapi
LOCATION
CHAPITEAUX

**Location de chapiteaux
pour tous vos événements**

B-6690 Vielsalm
Tél. + 32(0)80/29 12 18
info@chapi.be

www.chapi.be



**ANIMATION
LOCATION • VENTE**
Son et Lumières

Route des Fagnes, 4 (Petitvoir)
B-6840 Neufchâteau
Tél. +32(0)495/53 33 45
info@hellsenergy.be

www.hellsenergy.be

HORECATECH

S.R.L.



Cuisine professionnelle
Vente et service après-vente

Boucle de la Famenne, 10
B-6900 Marche-en-Famenne
Tél. +32(0)84/44 45 77

www.horecatech.be

graphicrea.be



Agence de communication visuelle, graphique et publicitaire

Image de marque • Imprimés • Publicité • Web-design • Signalétique
Habillage d'évènement • Packaging • Visuel 3D
Photographie, vidéo • Illustration • Aménagement d'espaces



Chaussée d'Arlon, 15 • B-6600 Bastogne
Tél. +32(0)61/21 79 70 • contact@graphicrea.be

www.graphicrea.be

ISO CHASSIS

**Fourniture et pose de
menuiseries extérieures**
Bois - Alu - PVC
Gestion durable des forêts



Rue sous la Ville (Z1)
B-5150 Floriffoux
Tél. +32(0)81/44 54 81

eric.pinchart@isochassis.be



CLÉOJU
JUS CRU DE FRUITS
100% FRUITS
Pressés à froid !

Rochefort
Tél. +32(0)493/41 04 00
cerise@cleoju.be

www.cleoju.be

HOUTHOOFT D&G

**ENTREPRISE
DE TERRASSEMENT**

Rue du champ du Tu, 47
B-6833 Ucimont (Bouillon)

GSM +32(0)474/38 57 93
Bureau +32(0)479/18 56 89
houthoofd.dg@outlook.be

David et Géry Houthoofd

*La Cave des
Sommeliers*

Pascal Carré | Meilleur Maître Sommelier
de Belgique 1996-1997

Aristide Spies | 3^e meilleur Sommelier
du Monde 2013 - Tokyo

Vente de Vins Sélectionnés
Alcools • Event • Accessoires
Conseils • Cours Dégustation
Abonnement • Coffret Cadeau

**STEINFORT - HABAY
LUXEMBOURG (MERL)
MARCHÉ-EN-FAMENNE**

Visitez notre e-shop
www.la-cave-des-sommeliers.com



LA PROVENCE
votre garant de qualité depuis 1969

Les Halles de Luxembourg
Zone Industrielle Grasbèsch - L-3370 Leudelange
Tél. +352 49 891

www.provence.lu • webshop.provence.lu

**GROUPE
LABBÉ**



réinventons /
la banque et l'assurance

Votre conseiller financier :
invest et crédit sur mesure.
Le professionnel de l'assurance
à votre écoute.
Bien conseillé, bien assuré.

Paliseul +32(0)61/26 08 88
Bertrix +32(0)61/41 42 95
Virton +32(0)63/57 72 33

www.labbe.be

BLEU SARRAU
WORKING & SAFETY WEAR

**LE SPÉCIALISTE ET FABRIQUANT
EN VÊTEMENTS DE TRAVAIL
ET ÉQUIPEMENTS DE
PROTECTION INDIVIDUELLE**

*Nous sommes fiers
d'équiper les équipes
de Mr Boreux !*

Tournai - Mons - Namur - Liège

www.bleusarrau.be

GROUPE PICARD

Route de Bastogne, 342
6700 ARLON
+32(0)63/24 26 70

PICARD S.A.

Chaussée de Marche, 814
5100 NANINNE
+32(0)81/40 19 75

GROUPE PICARD

Route de Marche, 139
6600 BASTOGNE
+32(0)61/21 06 50

PICARD S.A.

Boucle de la Famenne, 14
6900 MARCHÉ-EN-FAMENNE
+32(0)84/31 15 82

**GROUPE
PICARD
.be**

Jeep
THERE'S ONLY ONE



www.garage-picard.be



CE QUE PATRICIA ET ELOÏSE EN DISENT

« Les gîtes ont été bien occupés durant l'année 2022. Tous les travaux programmés en 2022 ont été bel et bien réalisés : la rénovation de toutes les chambres et salles de bain du gîte « Le Wellness », le changement du mobilier des 7 chambres du Chalet, les peintures des deux maisons des Balcons, ainsi que le gîte « La Cense »,... En décembre 2022, c'est au tour des 3 gîtes des Tilleuls avec des chambres et salles de bain remises à neuf du sol au plafond, dans le style des chambres des deux gîtes du Bochet. En 2023, des panneaux photovoltaïques seront placés sur les toits des deux maisons des Balcons comme cela a été fait en mars 2022 sur les deux gîtes du Bochet dont les toits ont accueilli de quoi les rendre autonomes : 33 panneaux sur chaque bâtiment pour une production annuelle estimée à 11.000 kwh. »



PATRICIA EN ELOÏSE AAN HET WOORD

"We kenden een goede bezetting van onze vakantiewoningen in 2022. Alle werken die voor 2022 waren geprogrammeerd, zijn ook uitgevoerd: de renovatie van alle kamers en badkamers van vakantiehuis 'Le Wellness', nieuw meubilair voor de zeven kamers van 'Le Chalet', schilderwerken in twee van de 'Maisons des Balcons' en in 'La Cense'. In december 2022 zijn de drie vakantiehuisjes 'Les Tilleuls' aan de beurt: de kamers en badkamers worden van onder tot boven in een nieuw jasje gestoken, in de stijl van de kamers van 'Le Bochet'. In 2023 worden er zonnepanelen geplaatst op de daken van de twee 'Maisons des Balcons', zoals in maart 2022 al gebeurde voor de beide vakantiehuisen 'Le Bochet'. Dankzij de 33 zonnepanelen op elk gebouw, wat neerkomt op een geschatte jaarlijkse productie van 11 000 kWh, zijn deze gîtes nu zelfvoorzienend.

Gîtes de vacances, chalets & gîtes hôteliers

Vakantiewoningen & chalets



Au-delà de ses chambres d'hôtel, L'Auberge de Rochehaut est (re)connue pour son offre unique d'hébergements dits « de terroir » ou simplement différents.

Plusieurs gîtes, appart'hôtels et chalets ont été pensés pour accueillir des familles ou des groupes. Et ce dans des conditions optimales pour un séjour inoubliable. En attendant d'autres logements encore plus... insolites ?

Naast de hotelkamers staat de Auberge de Rochehaut bekend voor haar unieke aanbod aan "streekgebonden" of gewoon aparte overnachtingsmogelijkheden.

Zo werden verschillende vakantiewoningen, appart'hotels en chalets uitgedacht voor gezinnen of groepen. Allemaal in optimale omstandigheden voor een onvergetelijk verblijf. In afwachting van andere, nog meer verrassende mogelijkheden ...



f Les Gites de Rochehaut-sur-Semois

Voir sur le plan 9 10 11 12 13
Bekijk op de kaart p 04 14 15 16 17

www.lesgitesderochehaut.com



Point de vue sur Frahan depuis les Gîtes hôteliers « Les Maisons des Balcons » - Zicht op Frahan vanaf de "Les Maisons des Balcons"

Pour chacun de nos gîtes découvrez les spécificités et les tarifs 2022/2023 sur :

Bekijk voor elk van onze vakantiewoningen de bijzonderheden en de tarieven voor 2022-2023 op :

lesgitesderochehaut.com



LES 2 MEUBLÉS DE TOURISME « Le Séchoir à Tabac »



2/4 PERS.

Ces 2 meublés de tourisme indépendants de très bon confort, proposent des services, facultatifs, à la demande de sa clientèle. Ils consistent à livrer des petits déjeuners et/ou des repas, le nettoyage ainsi que la remise à niveau des chambres tous les jours.



Deze twee losstaande toeristen-kamers met uitstekend comfort bieden facultatieve diensten op vraag van de klant. Het gaat om ontbijtservice en/of levering van maaltijden, dagelijkse schoonmaak en opruimen van de kamers.



GÎTE « La Fabrique »



2/6 PERS.

Ancienne fabrique à tabac, la maison de l'Onc' Abel, comme on l'appelait dans la famille de Patricia, a été acquise en 2020. Redécorée à la façon de l'Auberge, elle abrite deux gîtes, un de 6 et un de 4 personnes, avec la possibilité de louer l'ensemble composé alors de 5 chambres et autant de salles de bains.



De voormalige tabakfabriek, in de familie van Patricia "la maison de l'Onc' Abel" genoemd, werd aangekocht in 2020. Dit pand werd opgeknapt op de manier van L'Auberge en telt nu twee vakantiewoningen, een voor 6 en een voor 4 personen. U kunt de accommodatie eveneens volledig huren en beschikt dan over een vakantiehuis met 5 slaapkamers en evenveel badkamers.

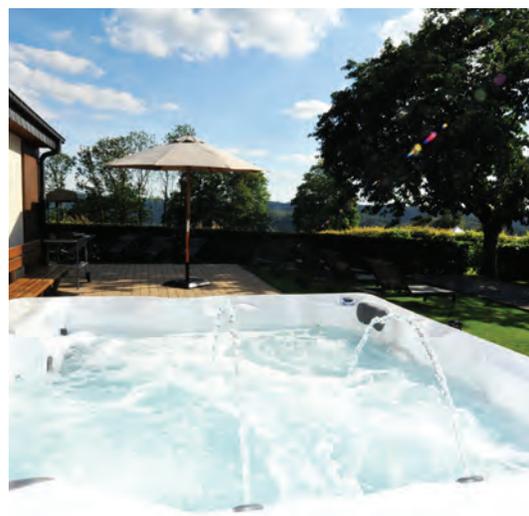


LES 3 GÎTES DE VACANCES « Les Tilleuls »



2/11 PERS.

Ces 3 gîtes, de très bon confort, possèdent tous une cuisine super équipée avec lave-vaisselle, un salon, une tv, une salle à manger, des chambres avec salle de bain individuelle et TV à écran plat, une terrasse avec mobilier et barbecue, un jardin clôturé et privatif, une lessiveuse et un sèche-linge. ces trois gîtes sont tous équipés d'un SPA sur la terrasse.



Deze 3 uiterst comfortabele gîtes beschikken allemaal over een uitstekend uitgeruste keuken met een vaatwasmachine, een zithoek, een televisie, een eet-kamer, kamers met een eigen badkamer en met flatscreen televisie, een terras met meubilair en barbecue, een afgesloten privétuin, een wasmachine en een droogtrommel. De 3 gites hebben een SPA op het terras.



GÎTE
« La Cense »

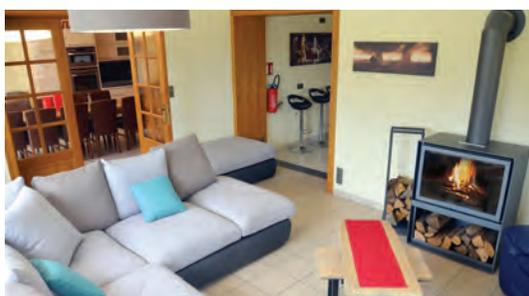


8/12 PERS.

Ce gîte de très bon confort se trouve juste en face du point de vue sur Frahan. Ce gîte au charme typiquement Ardennais, possède une cuisine super équipée avec lave-vaisselle, un salon avec poêle à bois, TV à écran plat avec accès à Netflix, une salle à manger, salle de jeux avec billard et babyfoot, des chambres avec salle de bain individuelle, terrasse avec mobilier et barbecue, un jardin clôturé et privatif, buanderie.



Een comfortabele gîte pal tegenover het uitkijkpunt van Frahan. Deze typische Ardense vakantiewoning is voorzien van alle comfort: een super uitgeruste keuken met vaatwasser; living met houtkachel, flatscreen-tv met Netflix; eetkamer; speelzaal met biljart en tafelfootbal; slaapkamers met eigen badkamer; terras met tuinmeubelen en barbecue; omheinde privétuin en wasruimte.



GÎTE
« Le Chalet »



9/14 PERS.

Ce chalet de très bon confort propose des services à la demande de sa clientèle. Ces services consistent à livrer des petits déjeuners et/ou des repas, le nettoyage ainsi que la remise à niveau des chambres tous les jours. Ces services sont facultatifs.



Deze zeer comfortabele chalet biedt diensten aan op verzoek van zijn klanten. In deze diensten zijn de levering van ontbijt en/of maaltijden, de schoonmaak en het dagelijks opruimen van de kamers inbegrepen. Deze diensten zijn facultatief.



GÎTE HÔTELIER
« Le Wellness »



16 PERS.

Ce gîte hôtelier de très bon confort propose des services à la demande de sa clientèle. Ces services consistent à livrer des petits déjeuners et/ou des repas, le nettoyage ainsi que la remise à niveau des chambres tous les jours. Ces services sont facultatifs.



Deze uiterst comfortabele gîte biedt diensten op verzoek van zijn klanten aan. In deze diensten zijn de levering van ontbijt en/of maaltijden, de schoonmaak en het dagelijks opruimen van de kamers inbegrepen. Deze diensten zijn facultatief.



GÎTE
« Le Bochet côté Village »



16 PERS.

Ce nouveau gîte de grande capacité a ouvert ses portes en décembre 2021 et il bénéficie de tout le confort : 8 chambres doubles et 8 salles de douche, salle de jeux avec billard, grand spa, cabine infra-rouge, salon avec insert bois, grand jardin clôturé avec terrain de pétanque, terrasse exposée sud-ouest avec vue sur les forêts. Buanderie. Cuisine entièrement équipée. Parking privé.



Deze nieuwe, ruime vakantiewoning heeft zijn deuren geopend in december 2021 en is voorzien van alle comfort: 8 doucheruimtes, speelzaal met biljarttafel, grote wellnessruimte, infraroodcabine, zitplaats met houtkachel, grote, omheinde tuin met petanquebaan, terras op het zuidwesten met zicht op de bossen. Wasruimte. Volledig ingerichte keuken. Privéparking.



GÎTE
« Le Bochet côté Prés »



16/18 PERS

Ce nouveau gîte de grande capacité a ouvert ses portes en décembre 2021 et il bénéficie de tout le confort pour accueillir famille et amis: 8 chambres doubles et 8 salles de douche (dont deux chambres avec divan lit), salle de jeux avec billard, grand spa, cabine infra-rouge, salon avec insert bois, grand jardin clôturé avec terrain de pétanque, terrasse exposée sud-ouest avec vue sur les forêts. Buanderie. Cuisine entièrement équipée. Parking privé.



Deze nieuwe, ruime vakantiewoning heeft zijn deuren geopend in december 2021 en is voorzien van alle comfort: 8 tweepersoonskamers en 8 doucheruimtes (waarvan twee kamers met zetelbed), speelzaal met biljarttafel, grote wellnessruimte, infraroodcabine, zitplaats met houtkachel, grote, omheinde tuin met petanquebaan, terras op het zuidwesten met zicht op de bossen. Wasruimte. Volledig ingerichte keuken. Privéparking.



SPA, BIEN-ÊTRE ET BAINS À BULLES
« Les Maisons des Balcons »



8/10 PERS.

De leur terrasse exposée plein sud, ces deux maisons offrent une vue magnifique sur le point de vue de Frahan. Elles abritent 4 ou 5 chambres avec salles de bain individuelles dont 2 chambres avec bain jacuzzi pour 2 personnes, un espace de vie avec cuisine équipée, une salle de jeux avec kicker, billard et un espace wellness. Cet espace offre la chromothérapie, un jacuzzi pour 8 pers., une cabine infra-rouge pour 4 à 6 pers., une douche italienne, un vélo d'appartement,... Dehors, une grande terrasse, plein sud, offre une vue magnifique sur le point de vue de Frahan...



Twee nieuwe huizen bieden vanaf het terras een prachtig open zicht op Frahan Ze hebben vier of vijf kamers met afzonderlijke badkamer (twee kamers met bad/jacuzzi voor twee personen), een leefruimte met ingerichte keuken, een biljartkamer, een babyfoot en een wellnessruimte. Deze ruimte biedt kleurtherapie, een jacuzzi voor acht personen, een infra-roodcabine voor vier tot zes personen, een Italiaanse douche, een cardiofiets, ... Buiten is een groot terras op het zuid, biedt een prachtig zicht op het zicht op Frahan ...



LE FOIE GRAS
BELGIUM 1985

UPIGNAC

Rue de Frise
B-5310 Upigny
Tél. +32(0)81/51 20 05

www.upignac.be

M
en folie

Agence de communication
Graphisme • Impression • Textiles
Imprimés HORECA
Objets Publicitaires

5500 Dinant
+32(0)82/22 65 50
info@menfolie.com

www.menfolie.com

B
Salaisons G. Blaise
Depuis 1910

Salaisons Artisanales
Spécialités :
**Saucisson gaumais, au miel,
à la bière d'Orval,
et patés gaumais.**

Rue des Hêtres, 9
B-6820 Florenville
Tél. +32(0)61/31 19 51

www.salaisons-blaise.be

PDS
BOUW

Construction générale et rénovation
Algemene bouw en Renovatie

't Walletje, 21 • B-8300 Knokke-Heist
Tél. +32(0)475/83 60 79

www.pdsbouw.be

PDS
BRANDHOUT

Bois de chauffage de premier choix
Eerste keus brandhout

Kalvekeetdijk 203 • B-8300 Knokke-Heist
Tél. +32(0)50/62 12 20

www.pdsbrandhout.be

C
CHARLES
LIÉGEOIS
ROASTERY

La marque d'un café généreux. • Een ronduit genereuze koffie.

NATURANE

**LE LAIT D'ANESSE EST IDÉAL
POUR TOUS LES PROBLÈMES
DE PEAU**

*Eczéma, psoriasis, acné,
peau mature et peau fragile.*

Rue du Wez, 34
B-6640 Vaux-sur-Sûre
Tél. +32(0)479/36 87 86
anerie@skynet.be

www.naturanecosmetics.com

Royal Syndicat d'Initiative
de **BOUILLON**

Découvrez le Château fort de
Bouillon, le plus ancien vestige de
la féodalité en Belgique !
Plus de mille ans d'Histoire !
Ontdek de burcht van Bouillon,
de oudste vesting uit de
feodaliteit in België! Meer dan
duizend jaar geschiedenis!

Esplanade Godefroy,
1 B-6830 Bouillon
Tél. +32(0)61/46 42 02

www.bouillon-initiative.be

Papeterie des Ardennes
Ardennes Informatique
Ardennes PRINT

Fournitures scolaires et bureau • Informatique • Imprimerie

Quai du Rempart, 45 - B-6830 Bouillon
Tél. +32(0)61/46 70 61

www.papeteriedesardennes.be

MONSEU

**NUTRITION ANIMALE ET VÉGÉTALE
GAMME DE NUTRIMENTS POUR LA VITICULTURE**

Rue Baronne Lemonnier, 122
B-5580 Lavaux-Ste-Anne
Tél. +32(0)84/38 83 09

www.monseu.be

POM
de
PAIN

Boulangerie • Pâtisserie
Glaces • Chocolats
Tea-room

Place Marie Howet, 6
B-6830 Rochehaut
Tél. +32(0)61/46 03 49

www.pomdepain.be

PORC • QUALITÉ
Ardenne
P.Q.A.

Un bol d'air dans votre assiette
Jambons d'Ardenne et salaisons
disponibles à la Boutique Ardennaise
Une viande saine, labellisée et provenant
de nos fermes !

Wallonie
agriculture
Apaq-W

www.pqa.be

HABI

Food products

Parc d'Activité Jaurdinia
Rue des Sablières, 45
Bâtiment 44
B-1435 Mont-Saint-Guibert
Tél. +32(0)10/24 24 44

www.habi.be

PRO JARDINS
Aménagements extérieurs

Entreprise d'aménagements
de parcs et jardins
Pépinière
Sapins de Noël

Rue du Wahy, 5
B-6880 Bertrix
GSM +32(0)496/21 17 17
Tél./Fax +32(0)61/41 63 50

www.projardins.be



LE SILLON BELGE

L'INFO AU NATUREL QUI ME DIT TOUT
SUR LE MONDE RURAL ET LA VIE AGRICOLE

Tél. +32(0)2 730 33 16

www.sillonbelge.be



LANDBOUWLEVEN

PURE INFORMATIE OVER DE LANDBOUW
EN HET LEVEN OP HET PLATTELAND

Tél. +32(0)2 730 33 16

www.landbouwleven.be



votre entreprise en pleine forme uw zaak in topvorm

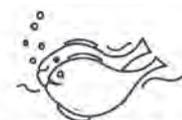
Partenaires « intérieur » de la famille Boreux
Interieurpartners van de familie Boreux

Zestienbunderstraat, 51
B-3500 Hasselt
GSM +32(0)475/24 94 16

jean-pierre@jps-project.be

Dellestraat, 49
B-3550 Heusden-Zolder
Tél. +32(0)13/53 93 93

www.schevenels.be • info@schevenels.be



AQUALITY ZEEBRUGGE

Marée en gros
Livraison du lundi
au samedi inclus

Kattegatstraat 301-307
B-8380 Zeebrugge
Tél. +32(0)50 55 99 11
info@aqualityvbva.be

www.aqualityzeebrugge.be



BARBECUE TRAITEUR

LEFEVRE & DUPONT

Le barbecue ingénieux !
Un barbecue chez soi...
même en hiver ?

ZI de Chastres les Walcourt
Allée des Berces, 3
B-5650 Chastres les Walcourt
Tél. +32(0)498/71 07 61

www.barbecuelefevredupont.be



MASSIN

Construction srl
Travaux de maçonnerie
Aménagement • Bétons lissés

Rue des Brulins, 16
B-6850 Carlsbourg
Tél. +32(0)61/61 33 93
GSM +32(0)479/41 33 93

massin.constructions@gmail.com



Maisons ossature bois
Constructions publiques
Aires de jeux
Signalétique

ZI 1 - Rue de l'Arbre, 20
B-6600 Bastogne
Tél. : +32(0)61 21 36 31
info@tvb.be

www.tvb.be

eBike Bertrix

VOTRE MAGASIN DE VÉLO
À BERTRIX

Rue des Corettes, 45
B-6880 Bertrix
Tél : +32(0)61 55 00 37
ebikebertrix@gmail.com

www.ebikebertrix.be



La Qualité porte un Nom
Votre spécialiste en produits frais, ultra frais et surgelés
Viande de qualité supérieure et gibier du pays

Zoning de Villeroux
B-6640 Vaux-sur-Sûre
Tél. +32(0)61/26 08 00 • Fax +32(0)61/26 61 66

www.valfrais.com • info@valfrais.com



Ets Warin s.a.

Centre ESSO Ardennes-Condroz

Le distributeur officiel ESSO
de votre région depuis 1937

Rue du Progrès, 7A
B-5555 Graide (Bièvre)
Tél. +32(0)61/51 10 26

www.warin-mazout.be



BOUCHERIE DE LA CHAVÉE

CHARCUTERIE
TRAITEUR

Rue Paul Verlaine 17
B-6850 Paliseul
Tél. +32(0)61 53 30 60

Rejoignez-nous sur



POUR BIEN TRAVAILLER OM GOED TE WERKEN

Spécialiste des séminaires



Un séminaire réussi, c'est comme un délicieux cocktail : un subtil mélange et dosage entre travail et loisirs, business et plaisir, méthodique et ludique, sportif et récréatif... L'Auberge de Rochehaut a réuni ces ingrédients. Reste à définir en étroite collaboration les bonnes proportions selon les désirs et budgets de chacun. Un séminaire ou un événement MICE efficace, c'est surtout l'art consommé de joindre l'utile à l'agréable.

Seminarspecialist

Een gelukt seminar of een gelukte workshop is net als een goede cocktail: een subtiel mengsel en evenwichtige dosering tussen werk en vrije tijd, business and pleasure, methodieken en spel... In de «Auberge de Rochehaut» zijn al deze elementen volop aanwezig. Alleen de juiste verhoudingen moeten in overleg worden bepaald in functie van de wensen en het budget van de initiatiefnemer. Een seminar of een efficiënte workshop, het is en blijft de kunst om het nuttige te koppelen aan het aangename.

Voir sur le plan
Bekijk op de kaart p 04

24



**LES SALLES
DE SÉMINAIRES**
L'AUBERGE DE ROCHEHAUT



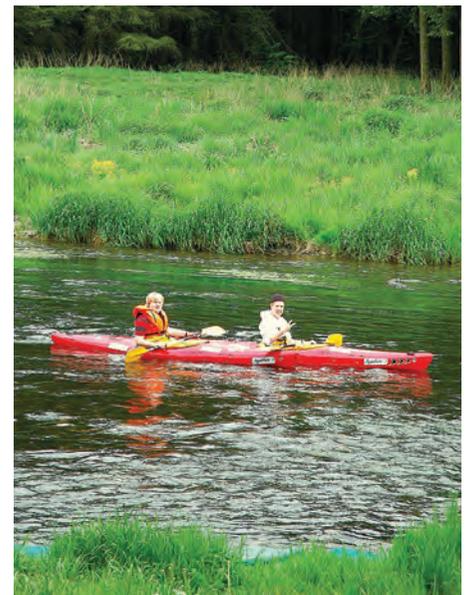
Forts de 30 années d'expérience dans le secteur de l'hôtellerie, l'équipe de l'Auberge de Rochehaut, managée par Michel Boreux et son épouse Patricia, s'est associée avec TERO pour son volet "activités extérieures", une équipe de professionnels spécialiste de l'organisation d'activités marquées "Aventure et Nature". C'est là la formule gagnante pour vous s'évader l'instant d'une demi-journée ou d'une journée complète, lors d'un séminaire bien rempli.

Het team van L'Auberge de Rochehaut kan bogen op 30 jaar ervaring in het hotelwezen en staat onder leiding van Michel Boreux en zijn vrouw Patricia. Voor het luik 'buitenactiviteiten' werken ze samen met TERO, een professioneel team gespecialiseerd in de organisatie van activiteiten waarbij 'avontuur en natuur' centraal staan. Dé winnende formule om een halve of volledige dag even helemaal los te komen van een boeiend seminarie.



PRENDRE DU BON TEMPS

Les séminaires d'entreprises se partagent entre travail et bon temps, comme bien manger, partager un verre et dormir pour bien se reposer. Avec leurs partenaires, les responsables de l'Auberge ont préparé des programmes de « team building » pour des séminaires, résidentiels ou non. Kayak, VTT électriques, course d'orientation, épreuves ludiques, sur terre, sur l'eau ou dans les profondeurs d'une ancienne mine de schiste...



TIJD VOOR ONTSPANNING

Tijdens bedrijfsworkshops en -seminaries wordt de tijd verdeeld tussen studie en werk, ontspanning, goed eten, wat drinken en slapen om goed uitgerust weer aan de slag te kunnen. Samen met hun partners hebben de verantwoordelijken van L'Auberge 'teambuilding'-programma's uitgewerkt voor seminars, eventueel gecombineerd met een overnachting. Kajakken, tochten met elektrische mountainbikes, oriëntatielopen, ludieke proeven te land, op het water of ondergronds in een oude schistmijn...



Loris Collot,
votre contact commercial
« Mice & Event »
info@aubergederochehaut.com

CE QUE LORIS EN DIT

« Les séminaires à l'Auberge, c'est déjà une longue histoire... L'Auberge a fait ses preuves en la matière parce que nous offrons un véritable service avec un maximum de souplesse et de personnalisation. Nous nous coupons en quatre afin d'offrir une expérience unique et si possible mémorable. Nous entretenons une relation commerciale de qualité. Je reste personnellement très disponible. Et je dois avouer qu'au fil des ans, j'éprouve du plaisir à être le contact privilégié de personnes que je revois régulièrement. Avec l'expérience et le vécu, je sais par exemple les spécificités des demandes de nombreuses entreprises. Cela crée une relation de confiance qui porte ses fruits. Nos clients BtoB nous sont très fidèles et c'est appréciable dans un secteur hautement concurrentiel. C'est une belle récompense pour notre travail accompli. »

LORIS AAN HET WOORD

"Seminaries en L'Auberge, dat is een lang verhaal ... L'Auberge heeft zichzelf hierin al ruimschoots bewezen, dankzij onze mooie dienstverlening met een maximale flexibiliteit en maatwerk. We doen er alles aan om de gasten een unieke en hopelijk ook memorabele ervaring te kunnen bieden. We gaan voor een commercieel partnerschap van hoge kwaliteit. Zo zorg ik ervoor dat ik altijd beschikbaar ben. En ik moet het toegeven: door de jaren heen vind ik het steeds fijner om het eerste aanspreekpunt te zijn van de mensen die regelmatig terugkomen. Intussen ken ik bijvoorbeeld - dankzij mijn ervaring en achtergrond - de specifieke vragen van heel wat ondernemingen. En zo ontstaat er een vertrouwensband die zijn vruchten afwerpt: onze B2B-klienten blijven ons trouw. En dat lijkt me zeer goed in deze zeer concurrentiële sector ... Kortom, een prachtige beloning voor het harde werk dat we doen."



LES 10 PLUS D'UN SÉMINAIRE À L'AUBERGE DE ROCHEHAUT

DE TIEN «TROEVEN» VAN EEN SEMINAR IN DE AUBERGE DE ROCHEHAUT

1

Accueil pour une ou plusieurs journées dans un village typique de l'Ardenne à proximité directe de la vallée de la Semois dans un environnement propice à la concentration et à la détente.

Onthaal voor een of meerdere dagen in een typisch Ardens dorp in de onmiddellijke omgeving van de vallei van de Semois in een geschikte sfeer voor concentratie en ontspanning.



2

2 restaurants à la cuisine "inspirée" (l'un basé sur la gastronomie tirée des saveurs locales et l'autre de type "brasserie du terroir ardennais") et plusieurs formules de restauration originales (dans leur cadre et leur contenu).

2 restaurants met een «geïnspireerde» keuken (een op basis van de streekgastronomie en een ander van het type «Ardense brasserie») met verschillende originele eetformules (zowel voor wat betreft het kader als de inhoud).



3

2 cuisines professionnelles permettant d'organiser des teamcooking (sur réservation) jusqu'à 20 personnes.

2 professionele keukens voor teamcooking (na reservatie) tot 20 personen.



4

70 chambres, la plupart équipées de bain à bulles, réparties dans plusieurs bâtisses à l'architecture typiquement ardennaise à l'extérieur et adaptée aux attentes de clients exigeants à l'intérieur.

70 kamers, de meesten voorzien van een bubbelbad, verdeeld over verschillende gebouwen in de typisch Ardense architectuur met een inrichting aangepast aan de verwachtingen van veeleisende klanten.



5

Possibilités de logements dans plusieurs gîtes et chalets situés dans le village ou encore dans un nouveau gîte wellness d'une capacité de 16 pers. avec espace bien-être (spa, appareils de sport, cabine infrarouge, douche italienne, chaises longues), salle avec billard et baby-foot, terrasse et cuisine équipées...

Overnachtingsmogelijkheden in meerdere gîtes en chalets in het dorp of in het de na-gelnieuwewellnessgîte voor 16 personen met wellness-ruimte (spa, fitnessstoestellen, infraroodcabine, Italiaanse douche, ligstoelen), ontspanningsruimte met biljarttafel en tafelvotbal, terras en ingerichte keuken...



6

1 parc animalier et 1 "Agri-Musée" avec son parcours scénographique décrivant l'évolution des métiers en terre ardennaise.

1 dierenpark en 1 landbouwmuseum met scenografisch parcours waarin de evolutie van de Ardense beroepen wordt verhaald.



7

Réception par une structure familiale réputée pour sa flexibilité.

Receptie in een familiale sfeer die bekend staat om haar flexibilitéit.



8

4 salles de séminaires confortables, lumineuses et entièrement équipées high-tech, pouvant accueillir de 10 à 50 personnes.

4 comfortabele vergaderzalen, goed verlicht en volledig high-tech ingericht, geschikt voor 10 tot 50 personen.



9

1 superbe cave à vins pouvant accueillir jusqu'à 100 personnes. et aménagée pour y prendre l'apéritif ou y découvrir plusieurs vins en dégustation commentée.

1 schitterende wijnkelder met een capaciteit tot 100 personen ingericht voor het aperitief of voor een wijn-degustatie met commentaar.



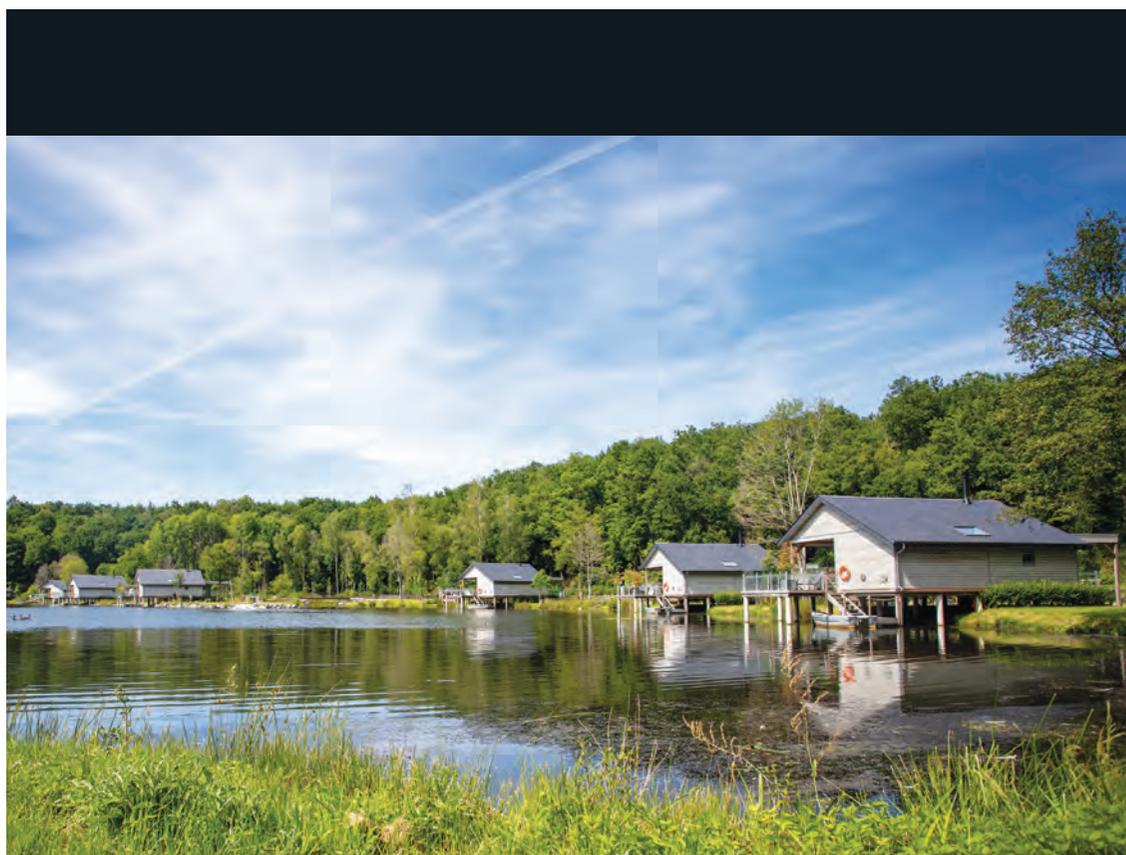
10

1 expérience de plus de 40 ans dans l'hôtellerie et de 30 dans l'organisation de séminaires.

Meer dan 40 jaar ervaring in het hotelwezen en 30 jaar ervaring met het organiseren van seminars.



Edition 2023



— AU DOMAINE DE WAILLIMONT —



— À L'AUBERGE DE ROCHEHAUT —

HÔTELS

RESTAURANTS

BOUTIQUE ARDENNAISE

SALLES DE SÉMINAIRES

ROCHEHAUT-ATTRACTIONS

GÎTES DE ROCHEHAUT



L'AUBERGE[®] DE ROCHEHAUT

• Éditeurs responsables : Michel et Patricia BOREUX,
L'Auberge de Rochehaut - Rue de la Cense, 12 - B 6830 Rochehaut
Tél. (32)61/46 10 00 - Fax : (32)61/46 10 01

• Graphisme et réalisation : GRAPHICREA s.p.r.l.
Chaussée d'Arion, 15 - B 6800 Bastogne
Tél. (32)61/21 79 70 - www.graphicrea.be

• © Textes : P. WILLEMS (TEXTO « TEXTE & PHOTO »)
rue sous l'église, 5 - B 6800 Bras-Bas (Libramont)
Tél. 0477/97 24 36 - willems.texto@skynet.be

• © Photos : P. WILLEMS - F. POLINARD - ©EQUINOXLIGHTPHOTO.COM -
CCILB - FTLB/ P. WILLEMS - C. JADOT - R. COLLE - FULL SIZE -
C. PLATTEAU - SCHEVENELS - K. VEGELS - S. LUTGEN - J. JEANMART -
L. COLLOT - CBAMI/DB CREATION - M. HUYLEBROECK - J. SWIJSEN -

• Remarque : L'éditeur responsable se réserve l'autorisation d'une reproduction totale,
ou partielle, des textes et illustrations publiés
dans cette édition 2023 de la Gazette de l'Auberge.
Toute demande de reproduction doit être formulée auprès
de Patricia et Michel Boreux à l'adresse ci-contre.

La Famille Boreux remercie chaleureusement tous les partenaires
de l'Auberge de Rochehaut pour leur collaboration, non seulement
à la réalisation de cet ouvrage, mais encore pour la qualité
de la relation et la confiance établies au fil des ans.
Toute l'équipe recommande vivement ces entreprises et sociétés.

L'Auberge de Rochehaut

Famille Patricia et Michel Boreux, Eloïse et Benoit, Arnaud, Jordan et Gaëlle

Rue de la Cense, 12 - B-6830 Rochehaut s/Semois (Bouillon)

Tel : 00 32 (0)61/46 10 00 - Fax : 00 32 (0)61/46 10 01

contact@aubergederochehaut.com

www.aubergederochehaut.com